

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي وفقنا لهذا الكتاب

بالجوابات السيفية في رد الفرق الضالة المضلة المبتدعة

بسم الله الرحمن الرحيم

هذا كتاب في الرد على الفرق الضالة التي ظهرت في هذه الأمة من بعد النبي صلى الله عليه وآله وسلم، وهو كتاب في الرد على الفرق الضالة التي ظهرت في هذه الأمة من بعد النبي صلى الله عليه وآله وسلم، وهو كتاب في الرد على الفرق الضالة التي ظهرت في هذه الأمة من بعد النبي صلى الله عليه وآله وسلم.

أتمنى أن يكون هذا الكتاب

مفيداً للجميع، وأن يكون من الكتب التي تستحق أن تكون في كل بيت.

والله أعلم بالصواب.

بسم الله الرحمن الرحيم

٤٨٦

بسم الله جل جلاله

والحمد لله رب العالمين

لما سئلوا أهل الذكوان كنتم لا تعلمون
الحمد لله الذي وفقنا لطبع هذه الجملة الطاعة المسخر

بالجوابات السيفية

في رد الفرق

الضالة المضلة المبتدعة

تأليف الطيف الشريف

جنداب شيخ المشايخ طيب الدوران فريدان غوث الزمان مجدد ملت لافطع
الشرك والبدعت والظلمات محي السنة النبوية المصطفوية المشرف من الله تعالى
بمقام الصديقية والولاية والعبودية اسناد العلماء المحققين شيخ القرآن
والحديث حضرت العلامة مولانا أحمد رازي سيف الرحمن قدس سره الشان

المترجم مع ترتيب والتصحيح

غلام الاولياء والعلماء المولوي محمد عبد السلام

الصابري الشافعي ثم الارزكاني

دار الفکر للطباعة والنشر

د کتاب پيژندنه

① د کتاب نوم: الجوابات السيفية

② مؤلف: حضرت مولانا آخندزاده سيف الرحمن صاحب

③ مرتب و مترجم: مولوي محمد عبدالسلام الصابري القندهاري

④ کمپوزر: نجيب الله شاهد

Mob: 43000-5954961

⑤ کمپوزر خای: مرکز کمپوزنگ نخلستان

takharistan@persimail.com

⑥ ناشر: مدرسة دار العلوم العربية الحنفية السيفية

محفوظات
جميع الحقوق

For More Books Click On Ghulam Safdar
Muhammadi Saifi

فهرست کتاب

شماره	موضوع المسئلة	صفحه
۱	اعتذار نامه	۳
۲	باعث او موجبہ تحریر	۵
۳	د منکرینو اعتراضات	۵
۴	د مؤلف تعارف او عقیده او احوال	۱۰
۵	د منکرینو دوه سهوی	۱۲
۶	د منکرینو تنقیدات او د صراط جریدی سهوه	۱۵
۷	د جهاد مرحله او زموږ امر د جهاد	۱۶
۸	د جهاد په نتیجه کښی د جنگ په ډگر شهیدان	۱۷
۹	اولاد په دوه قسمه دی صوری او معنوی	۲۰
۱۰	د صراط جریدی ولا سهوه او په امام ربانی صاحب پسی افترا کول	۲۲
۱۱	د صراط جریدی والا یوه بله سهوه او افتراء	۲۴
۱۲	د رساله مبداء معاد حواله او د منکرینو جواب	۲۵
۱۳	د بدعت اقسام او تعریف د بدعت	۲۸

شماره	موضوع المسئلة	صفحه
۱۴	شریعت یار نه خطاب اولر نصیحت کول	۲۹
۱۵	وهایانوا و خوار جو نه جیلنج د جواب ددی خبری	۳۰
۱۶	بل چاته په کافر یا فاسق و ثیلو سره سری خپله کافر کبری	۳۱
۱۷	بل چاته په اندک خیز یا لفظ محتمل سره کافر و ثیل ندی پکار	۳۲
۱۸	افسوس د خوار جو په حال چه تکفیر د مسلمان کوی	۳۳
۱۹	یوه عجیبه چه معترض خپله خان نه کافر وائی	۳۴
۲۰	په مسلمان به نیک گمان ساتی څکه مونږ په حسن ظن مامور یو	۳۵
۲۱	عظیم جرم په تلکاپلا تحقیقه د کثر یا فقی حکم کول دی	۳۶
۲۲	د فقراء طریقت سره حد او عناد کول ډیر بد دی	۳۷
۲۳	د سو، ظن په باره کښی د فقیه العصر علامه عبدالغنی نابلی فیصله	۳۷ ۳۸
۲۴	د شیخ الاکبر محی الدین ابن عربی فیصله د سو، ظن په باره کښی	۳۸
۲۵	شریعت یار نه د تویی دعوت ور کول	۳۹
۲۶	د فقیه افضل الدین فیصله د سو، ظن په باره کښی	۴۰
۲۷	د شیخ ایی المواهب الثالی فیصله د سو، ظن په باره کښی	۴۱

شماره	موضوع المسئلة	صفحه
۲۸	د فراء طريقه نه انکار او عداوت کول او د شيخ ابن عربي فيصله د منکړينو په باب	۴۲
۲۹	د علامه سیدی علي الخواص فيصله د منکړينو په باب کښی	۴۳
۳۰	د علامه عبدالغني نابلي قول په حاصل د انکار باندی	۴۴
۳۱	سوال منکړين د اولياء ولي کافر دی او جواب د دی خبری	۴۶
۳۲	ولي فی حقيقت کښی پری دی دهنه څه نه چه منکړين پری څه عقیده لری	۴۷
۳۳	منکړين د خپل انکار په وجه خپله د کفر په کڼدو کښی واقع کړی	۴۸
۳۴	منکړينو نه خپل کفر نه ښکاری او ځان کافر نه گڼی	۴۹
۳۵	منکړينو نه عذر په ورځ د قیامت هېڅ قبول ندی عندالله تعالی	۵۰
۳۶	منکړين خپل ځان معذور نه گڼی او د منکړينو حکم په شریعت کښی	۵۲
۳۷	د فتاوی جدیدیه فیصله د سو، ظن نه باب کښی	۵۳
۳۸	د منکړينو په باب د ابو القاسم القشیری فیصله	۵۶
۳۹	الله رب العزت د سو، ظن نه منع فرمائیلي ده	۵۷
۴۰	الله رب العزت د غیبت نه منع فرمائیلي ده	۵۸
۱۲	د صفات مشترکه و بیان چه ظاهري او لغوی معنی لری نشی اخستی	۶۱

شماره	موضوع المسئلة	صفحه
۴۲	صفات فعلیه او صفات ذاتیه او صفات سلویه	۶۸
۴۳	د شریعت یاراو د ده ملگرو په حال افسوس	۶۹
۴۴	د شریعت یار په جوابو نو پیل کول	۷۱
۴۵	د صفت رب الارباب متعلق بیان	۷۲
۴۶	د منکر تعارف او د هغه نوم	۷۶
۴۷	د اسماء مشترکه بیان د فتاوی هندیه نه	۷۶
۴۸	د ابو المنتهی عبارت د اسماء مشترکه په اړه	۷۷
۴۹	د قرآن کریم نه د اسماء مشترکه و امثال	۷۸
۵۰	مکتوب شریف د نبی علیه السلام یو قوم ته چه اسماء مشترکه پکې شته	۸۰
۵۱	د اسماء مشترکه و و متعلق لړ تفصیل او یوه قاعده	۸۲
۵۲	د ملک اسم بیان او تفصیل	۸۳
۵۳	د اسم حق توضیح د حدیث په رنرا کبی	۸۴
۵۴	د اسم جامع او اسم الهادی تشریح	۸۵
۵۵	د قیامت په ورځ د مرگ ذبح کول	۸۷

شماره	موضوع المسئلة	صفحة
۵۶	د اسم الغوث او غياث متعلق بيان	۹۰
۵۷	د حضرت امام رباني صاحب مکتوب د صفات مشترکه و متلق	۹۱
۵۹	د اسماء مشترکه و جدول د قران کریم له مخی نه	۹۶
۶۰	د اسماء مشترکه و جدول د احاديث له مخی نه	۱۰۸
۶۱	اوس دی علماء کرام فیصله و کړی	۱۱۲
۶۲	اصل مطلب و منکرینو ته جوابو نه ور کول	۱۱۴
۶۳	د حاجی عبدالغفور خیل بیان د لفظ مرشد متعلق	۱۱۵
۶۴	د لطائفو خمسة او اکمل العصر متعلق بیان	۱۱۶
۶۵	اوسنی زمونږ د خلفاء د اسناد تعداد	۱۱۷
۶۶	د مجدد صاحب بیان د قیوم په اړه	۱۱۹
۶۷	د عمدة المقامات حواله د قیوم زمان په اړه	۱۲۰
۶۸	د شیخ عبدالقادر جیلانی بیان د غوث متعلق	۱۲۲
۶۹	د حضرات القدس حواله د قیوم په اړه	۱۲۴
۷۰	د شهباز لامکان متعلق بیان	۱۲۷

شماره	موضوع المسئلة	صفحه
۷۱	عروج د لطائفو فوق العرش ته	۱۲۹
۷۲	د ابن جرير حواله د مکاشفاتو متعلق	۱۳۰
۷۳	اظهار د نعمت واجب دی	۱۳۱
۷۴	اظهار د نعمت د اولياء الله صفت دی	۱۳۶
۷۵	عام اهل اسلام ته د یواهم حقیقت اظهار	۱۳۸
۷۶	امثال داوا مرواوا اجتناب د نواهیښو	۱۴۰
۷۷	عمامة سنت ده او په سپینه کښی افضلیت دی	۱۴۳
۷۸	د سابقه زمانی د اولياء سره د منکرینو عناد	۱۴۵
۷۹	زمونږ سره د چترالی د اختلاف بیان	۱۴۶
۸۰	د پیر محمد افتراء او د هغه جواب کول چه زه نه د یو بندی یم او نه بریلوی یم	۱۵۰
۸۱	د پیر محمد بله افتراء او د هغی جواب کول	۱۵۱
۸۲	د محمد نامی زمونږ سره عناد شروع کیدل	۱۵۲
۸۳	د محمد نامی سره زمونږ احسانات	۱۵۵
۸۴	د محمد نامی ناشکری او نعمت فراموشی	۱۵۶
۸۵	یو سوال چه محمد نامی ستاسو حقدار دی او د هغی جواب کول	۱۵۹
۸۶	تاسو زمونږ دغه مذکور کتابونه وگوري	۱۶۳
۸۷	د یو څو علما، نومونه چه زمونږ په حلقه بیعت کښی دی	۱۶۴

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اعتذار نامه

محترمو ناظرینو لکه څرنگه چه تاسوته اظهر من الشمس ده چه په هر زمان او هر مکان کښی د حق پرسته فقراء طریقت معاندین حاسدین منکرین موجود وي او مشائخ د طریقت په هیڅ ډول په خپل حال نه پرېږدی او تهمتونه او افتراګانې او غلطې پرېکنډې ورپسی کوی او فقراء او مشائخ د طریقت په هروخت او هر مکان کښی د دغه منکرینو حاسدینو دپاره خوله ماتونکی جوابونه کړیدی او د حاسدینو منکرینو جالونه ورته هباء منثوراً گرځولی دی. مثلاً د حضرت سیدنا شیخ عبدالقادر جیلانی قدس سره په مقابل کښی معاند حاسد ابن جوزی ولاړوؤ خویه هغه مبارک نی هیڅ اثرهم ونه کړو صرف منکر خپل ځان رسوی او شرمنده کړو همدارنگه د حضرت سیدنا امام ربانی مجدد الف ثانی قدس سره په مقابل کښی معاندین او حاسدین علماء دخپل وقت وؤ چه اکبر باچاته په دروغو حيله جوړه کړه او پرېکنده

نی جوړه کړه او هغه مبارک شخصیت شی د اکبر باچا په لاس جیل ته ولیږلو همدارنگه د حضرت العلامة مولانا خالد نقشبندی قدس سره په مقابل کښی علماء د خپل وخت راپورته شو د عناد او حسد لاره شی اختیار کړه بیا مفتی محمد آمین شامی د منکرینو په رد کښی د سل الحسام الهندي په نوم سره یوه رساله ولیکله او منکرینو ته شی خوله ماتونکی جوابونه ورکړل او د دوی خوارنی هباء منشوراً وگرځوله همدغه رنگه په نن عصر کښی د سیدنا شیخ المشانخ حضرت مولانا آخند زاده سیف الرحمن قدس الله سره المنان په مقابل کښی معاندین حاسدین شته چه دده مبارک روح مجروح کوی او قسماً قسم افتراگانی او تهمتونه ورپسی کوی.

فلهذا تولو مسلمانانو ته مونږ دا خبر ورکوو چه د مفتريانو په افتراگانو سره د هوکه نشی مونږ ته یادغه کتاب ته مراجعه او کړی ترڅو ځان د بدگمان نه بچ کړی ځکه چه الله رب العزت فرمائی (ان جائکم فاسق نبیاً فتبینوا) همدارنگه حدیث شریف دی چه پیغمبر ﷺ فرمائی (ظنوا المومنین خیراً ما لا ترقی شرهم) همدارنگه بل حدیث شریف دی (کفی بالمرء کذباً ان یحدث بکل ما سمع) نو په مضمون د مذکور بیان او منصوصی احکامو سره باید چه هر مسلمان ځان د سوء ظن نه بچ کړی.

فقیر مولوی محمد عبدالسلام صبری القندهاری

موجبه او باعث تحریر

دا رساله د شریعت یار دهغه اعتراضونو په جواب
کښی لیکل شویده کوم چه د صراط د جريدی په ۱۲۰/
۶۰/۱۰ ۶۵ گڼه کښی چهاف شویده نو ددی دپاره چه
بناغلی لوستونکی په موضوع کښی قضاوت وکړی شی
نو مناسب گنرم چه د شریعت یار اعتراضونه مخکښی
گرانو ورونوته وړاندی کړم.

اعتراضات دمنکرینو

مونږ دصراط په جريدده کښی ځنی کلمی وکتلی چه
دطریقت یو پیرته منسوب دی که دا کلمی دهرچا
ویناوی په ډاگه یومخلوق ته ځنی صفتونه ثابتوی چه
هغه دالله تعالی نه بغیر بل چاته نه ثابتیږی.

دا هغه کلمات او صفات دی چه منکرین پری

اعتراض لری

لکه مرشد، کامل، اکمل العصر، قیوم زمان، غوث
جهان، شهباز لامکان. همدارنگه شی نور اعتراضونه هم
کړیدی او افترا گانې ماته یا د طریقت نورو مشانخوته
منسوب کړیدی لکه امام ربانی صاحب ته دا افتراء
منسوب کړیده چه الصوفی لا مذهب له یا داچه امام
پسی به الحمد لله روسته لولی وغیره وغیره: (له مکمل)

موجبه او باعث تحریر

دا رساله د شریعت یار دهغه اعتراضونو په جواب
کښی لیکل شویده کوم چه د صراط د جريدی په ۲۰/۶۰
۶۵ گڼه کښی چهاف شویده نو ددی دپاره چه
بناغلی لوستونکی په موضوع کښی قضاوت وکړی شی
نو مناسب گنهم چه د شریعت یار اعتراضونه مخکښی
گرانو وروڼوته وړاندی کړم.

اعتراضات دمنکرینو

مونږ دصراط په جريدده کښی ځنی کلمی وکتلی چه
دطریقت یو پیرته منسوب دی که دا کلمی دهرچا
ویناوی په ډاگه یومخلوق ته ځنی صفتونه ثابتوی چه
هغه دالله تعالی نه بغیر بل چاته نه ثابتیږی.

دا هغه کلمات او صفات دی چه منکرین پری

اعتراض لری

لکه مرشد، کامل، اکمل العصر، قیوم زمان، غوث
جهان، شهباز لامکان. همدارنگه شی نور اعتراضونه هم
کړیدی او افترا گانې ماته یا د طریقت نورو مشانخوته
منسوب کړیدی لکه امام ربانی صاحب ته دا افتراء
منسوب کړیده چه الصوفی لا مذهب له یا داچه امام
پسی به الحمد لله روسته لولی وغیره وغیره: (له مکمل)

د شریعت یار خپل بیان

او بیا شریعت یار خپل اولنی قول رد کړیدی او لیکلی نی دی چه د مرشد اطلاق په هر چا روا دی په دی شرط چه چاته نی لار ښودلی وی خواه که حسی لاروی او که معنوی لاروی نو په داسی انسان باندی د مرشد اطلاق کیدی شی کومه بدی پکی نشته. همدارنگه بیا د کامل لفظ په اړه لیکي: چه کامل لفظ دوه معنا وی لری یوه معنی داده چه د دغه موصوف سړی خلقت کامل دی په صورت او اعضاؤ کښی او په اعتبار د بدن سره هیڅ نقص نلری همدارنگه دینی مروج علم او دنیوی مروج علم نی پوره کړیدی نو داسری پدی معنی سره کامل دی نو د کامل لفظ اطلاق په پورتنی معنی سره په هر چا کیدی شی په دی شرط سره چه پورتنی معنی په هغه شخص کښی موجوده وی اما مونږ گمان نه کوو چه د پیر صاحب دغه پورتنی معنی مراد وی.

د لفظ کامل دویمه معنی د منکرینو دخولی نه

بله معنی داده چه دغه شخص کامل دی دخدائی تعالیٰ ﷻ قرب نی حاصل کړیدی دمقربینو څخه دی واجب الجنه دی مونږه وایو چه د کامل اطلاق پدی دویمه معنی سره په هغو بنده گانو باندی چه هغه پیغمبران او مبشر

بالجنة نه وی حرام دی خُکِه چه الله تعالی ونیلی دی. فلا
 لَزَكُوا اَلْفَنَكُم هُوَ اَعْلَمُ بِعَنِ النَّفْسِ یاخو دکامل دا معنی ده چه پیرته
 خنی صفتونه په ریاضت او عبادت سره حاصل شوی دی لکه
 علم غیب او په جهان کښی تصرف مونږ وایو چه دکامل
 اطلاق په دی معنی سره دالله تعالی نه غیر په بل هیچا
 رواندی خُکِه چه دغه صفتونه د ربوبیت صفتونه دی او د
 ربوبیت ټول صفتونه په الله تعالی پوری خاص دی په بل
 چائی اطلاق نه کیږی.

دمنکر تبصره د مکمل په کلمه باندی

بیانی د مکمل په کلمه باندی داسی تبصره کړیده چه
 دا کلمه هم لکه د پخوانی کلمی غوندی دوه معناوی
 لری اوله معنی ئی داده چه خنی ناقص شیان کاملولی
 شی او بیانی لیکلی دی چه دمکمل لفظ اطلاق په
 پورتنی معنی سره دهر بنی آدم صفت کیدی شی نو
 اطلاق ئی په یوخاص سړی باندی بی وقوفی ده نو یقیناً
 چه دپیر صاحب دغه معنی مراده نده.

دلفظ مکمل دویمه معنی دمنکر دخولی نه

دمکمل دویمه معنی داده خوک چه له خدائی ﷻ نه
 لری وی هغه خدائی ﷻ ته نژدی کولی شی نو ددی کلمی
 اطلاق په دویمه معنی سره دخدائی ﷻ نه بغیر په بل

چاندي روا خكه چه داهم دريوييت واضحه معني ده او
 په خدائي پوري خاصه ده او دلته هم ظاهراً پير صاحب
 دمكمل كلمي خخه دويمه معني چه د ربوييت معني ده
 مراده كړيده.

دمنكر تبصره د اكمل العصر په كلمه باندي
 بياني ليكلي دي چه د اكمل العصر هم دكامل كلمي
 په خير دوه معنا وي دي او دهغي په شان حكم نسي
 وركړيدي.

دمنكر تبصره دقيوم زمان په كلمه باندي
 او دقيوم زمان په باره كښي ليكي چه د علماؤ په اتفاق
 سره دقيوم اطلاق غير د الله ﷻ نه په بل چا باندي رواندي
 لكه درحمن اطلاق چه په غير الله باندي رواندي خكه چه
 قيوم هغه ذات ته وئيل كيږي چه ازلاً او ابداً ثابت او قائم
 وي او دهرشي حافظ او ساتندوي وي او هرشي ته شي دهغه
 دبقا اسباب وركړي وي او داهم د ربوييت صفت دي.

دمنكر تبصره دغوث جهان په كلمه باندي:
 بياني ليكلي دي چه دغوث معني هم دوه ډوله ده
 لكه څرنگه چه تير شو په پورتنی مضمون كښي.
 همدغه رنگه نور كسان دي چه هغوي اعتراضونه په نورو

الفاظو باندی کوی لکه شهباز لامکان شو او شهنشاه
 خراسان شو او علوم لامتناهی شو او بعض منکرین نوزی
 افتراگانی هم راته منسوبه وی لکه دعوه دنبوت یا تول عالم
 نه دکفر نسبت کول العیاذ بالله منها. وغیره وغیره اوس به
 مونږ نمبر واره د دوی داعترضاتو جوابونه ستاسو په خدمت
 کښی وړاندی کړو. انشاءالله تعالی بتوفیق الملك العلام.
 او دلوستونکو محترمونه دا تمنا لرو چه زمونږ دلائل
 دی د انصاف په نظر سره مطالعه کړی بیا دی خپله
 قضاوت وکړی چه حق همدا دی او که نه دی. (همدغه وه
 موجه او سبب د تالیف ددی رسالی)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله والصلوة والسلام على سيرة الانبياء وعلى
آله واصحابه (الذين هم نجوم الاقدار والاهتداء

اول حمد او ثناء هذه الله لره ده چه دعدم نه نى تول عالم كه خلق دى
او كه اسردى وجودته راوردى او بيا درود په محمد رسول الله ﷺ دى چه
دى خاتم النبیین دى.

پس له جمل ثلاثه ونه زه فقير سيف الرحمن آخذ زاده
بن قارى سرفراز د صراط جريدى محترمو نشركونكو او
لوستونكو په خدمت كېنى دا عرض كوم او دا حقيقت
واضح كول غواړم.

تعارف د مولف

چه زه د الله ﷻ يو عاجز بنده يم چه په تمام مخلوقات
كېنى راته په اعتبار د ذوق سره بل هيڅ څوك دخپل خان
به ادني په نظرنه راځي او زه دخاتم النبیین حضرت رسول
اكرم ﷺ امتى يم او د حضور ﷺ په ختم نبوت باندې كلك
اعتقاد ساتم او په فروع او فقه كېنى د حضرت امام الائمة
دغور مقام حضرت امام اعظم ابوحنيفه نعمان بن ثابت
كوفى رحمته الله مقلد يم او په علم كلام او عقائدو كېنى

داهل سنت والجماعت عظیم پیشوا حضرت امام ابو منصور
 ماتوری رحمۃ اللہ علیہ تابع یم او پہ تصوف او طریقت کنبی
 دحضرت خواجہ بزرگ محمد بہاء الدین شاہ نقشبند
 قدس سرہ او دحضرت امام ربانی الشیخ احمد سرہندی
 قدس سرہ او دحضرت سیدنا شیخ عبدالقادر جیلانی
 قدس سرہ او دحضرت شیخ خواجہ معین الدین چشتی
 قدس سرہ او دحضرت شیخ شہاب الدین سہروردی
 قدس سرہ د تعلیماتو تابع یم او ددغی بزرگان دین
 بالواسطہ مریدیم او خصوصاً پہ طریقہ نقشبندیہ کنبی
 اول پیر د بیعت زما حضرت مولانا شاہ رسول طالقانی
 صاحب دی چہ اول سبق د لطیفہ قلب نی راتہ تلقین کری
 ووبیا پس دوفات دہفہ مبارک نہ نور سبقونہ د لطیفہ
 روح نہ نیولی بیا ترنقی اثبات پوری او مراقبات د مراقبہ
 وقوف قلب نہ نیولی بیا ترلایعین پوری می دا تہول
 دحضرت شیخ المشائخ استاذ العلماء رئیس الاتقیاء تاج
 الاصفیاء حضرت مولانا محمد ہاشم سمنگانی قدس سرہ
 نہ کسب او پورہ کریدی بیا پس دہفہ مبارک د اذن د
 ارشاد او خلافت نہ پہ اجازہ دہفہ مبارک دپیر طریقت او
 رہبر شریعت شیخنا محترم الحاج خلیفہ خدائی نظر
 قدس سرہ چہ مشہور پہ حاجی صاحب دپچیروہ پہ طریقہ
 عالیہ قادریہ شریف کنبی دہفہ مبارک مرید شوم او فی

الحال نی ۹ سبقونه په یوخانی یعنی په اول صحبت کښی
راکړو او په طریقه چشتیه کښی می د حضرت محبوب
سبحانی مولانا محمد هاشم سمنگانی نه کسب وکړو
همدارنگه په طریقه عالیۀ سهروردیه کښی کسب می د
حضرت مولانا محمد هاشم سمنگانی نه کړیدی خو پدی
طریقه چه حضرت مولانا صاحب محمد هاشم سمنگانی
قدس سره ته عرض وړاندی کړو د طریقه سهروردی شریف
د اسباق په حقله بیا هغه مبارک راته وفرمائیل چه ما
د حضرت مولانا صاحب شاه رسول طالقانی قدس سره نه
اخذ کړیدی روحانیۀ نوته لار شه یوځلی دهغه مبارک نه
اجازه واخله بیا به زه درته اجازه وکړم پس دهغه نه بیا زه
لارم د حضرت مولانا شاه رسول صاحب قدس سره زیارت
له کله چه هغه مبارک اجازه روحانیۀ راته وکړه پس دهغه
نه بیا راغلم حضرت مولانا صاحب محمد هاشم
سمنگانی قدس سره ته چه طریقه د تعلیم او اجازه بیا هغه
مبارک راته وکړه او د علم ظاهری تحصیل می د
افغانستان د علماء و او مختلفو اساتذہ و سره کړیدی
دامی معمول دی چه زه خپله او همدارنگه په خپل اولاد او
مریدانو باندی اتیان د فرائضو واجباتو سنتو مستحباتو
کوم یعنی عمل پری کوم او اجتناب د محرماتو مفسداتو
مکروهاتو مشتهاتو کوم یعنی منع تری کوم حتی چه په

ترك ديومستحب او اتیان دیو مگروه باندی هم ډیر سخت
خفه کیږم دامی معمول دی خاص دخیل خان دپاره او بیا
د ټولو مریدانو او اولاد دپاره او عام بیا دټولو مسلمانانو
دپاره دا خوښه گنډم فقط.

اصل مطلب ته راځم

کله چه زه چاته په عربی لسان کښی خط لیکم
نودخیل دسخط سره (الفقیر سیف الرحمن آخند زاده پیر
ارچی خراسانی) لیکم او که په پښتو یا فارسی ژبه کښی
چاته خط لیکم نودخیل دسخط سره بیا (فقیر سیف
الرحمن آخند زاده پیر ارچی خراسانی) لیکم دا هر چاته
معلومه ده.

شریعت یار ته خطاب

دغه کارت چه دصراط په جریده کښی نقش دی دا په
لاهور کښی د حاجی عبدالغفور دی او هغه چهاپ کړیدی دا
په ما پوری هیڅ اړه نلری دعقل خاوندان خپله پوهیږی او
تمیز لری ځکه هیڅ یو ذی عقله او باشعوره باتمیزه انسان
هیڅ کله دانه باوره وی چه کوم یو پیر خپل ځان ته په خپله
مرشد من وئیلی وی ځکه چه دا دعقل او نقل دوانرو خلاف
خبره ده لیکن منصف چه غیر متعصب وی هغه خپله په دی
پوهیږی چه دا عبارت دمرید دی چه خپل پیر ته ئی لیکلی
دی خو څه ووايو دحاسدینو سترگی په هر ځانی کښی بی

نوره او رندی دی ماخپله دا نسبتونه خپل خان ته نه دی کړي بلکه زما بیان په پورتنی تعارف سره تاسوته تیرشو خوکه دچاسره عقل وی هغه خپله پوهیږي.

دصراط جریدی والا سهوه

غرض دادی چه یا دکاتب سهوه ده او یا دصراط جریدی نه سهوه شویده چه زما په پیرانو کښی تقدیم او تاخیر کړیدی او زما پیران په دغه ترتیب سره دی چه تاسوته مو آنفاً عرض او بیان کړو تاسو مهربانی وکړي دغه مذکور زما بیان په غور سره مطالعه کړي چه علم درته حاصل شی او په حقیقت پوه شی او د صراط جریده والا سوه درته معلومه شی.

د صراط جریدی والابله سهوه

بله سهوه دا شویده چه دوی لیکلی دی چه ولسوال محمد حسن ولسمل زمونږه د قیام مخ نیوی وکړو او د دی قول نسبت نی مونږته کړیدی.

ددی واقعی اصلی حقیقت داوو چه مونږ

دکمونیزم مقابله کوله

داسی نه ده لکه دوی چه بیان کړیدی بلکه اصل خبره دا ده چه مونږه دوه ورځی سره دا سلحی دارچی بازارته په هغه

ورځو کښی تلو چه په سنه (۱۲-۲-۱۳۵۱) کال کښی د کمونسټو مظاهری وی او بیا زمونږه مخ نیوی نه دی شوی مگر ولسمل یو کړتی په دویمه ورځ یوازی بی سپاهیانو را حاضر شو اما دومره نی وونیل چه د قنډز والی نن تلیفون را کړی وؤ چه دارچی علماء دوه ورځی سر په سرد اسلحه سره بازار ته وزی دا د حکومت بی حرمتی ده چه دوی نی کوی توره اوس تاسوته سوال کوم چه د کمونیزم د مظاهری ورځ پروڼ وه بیانه راوخی ځکه چه ستاسو مقابله نی ونکړی شوه او د کمونسټو مظاهری وی خو سر کال دوی ناکام شو بعضی له دوی نه پټ په پټه د ارچی نه خواجه غار ته لاړو او بعضی په کورونو کښی غلی کیناست. پس له دی بیان نه بیا ولسوال لاړو اومونږه خپلی مبارزی ته ترمانښامه دوام ورکړو او په خپله مبارزه کښی خدائی کامیاب کړو. داوؤ د مبارزی اصلی بیان تردی ځانی پوری.

د صراط جریدي بله سهوه او د منکړینو تنقیدات

بعض منکړینو دا خبره خوره کړیده چه پیر صاحب د کمونسټ صفت شروع کړیدی او د صراط جریدي والانهم دله سهوه شویده بلکه ما داسی وئیلی وؤ چه د کمونیزم د کودتا د راتگ سره می سکوت اختیار کړو چه نه می ښه وئیل او نه می په ظاهره هغه وینا وی کولی

کوم چه ما به قبل دهغي نه کولی صرف د کمونستو
 خاصو کسانو ته چه زمونږ د تعقيب دپاره به راتلو دځان
 د فرصت د پيدا کولو دپاره دومره به می ونيل چه نور
 محمد ترکی وائی که چا اول دوه رکعته مونځ کولو اوس
 دې شل رکعته کوی او دابه می د دوی دمخه ونيل چه
 دمانځه او عبادت څخه نه یم منع شوی داتولی ویناوی
 به ما کولی دا صرف د دوی دغلطی دپاره چه ځان
 دگرفتاری نه بچ کړم پس دڅلورو میاشتو د سری کودتا
 نه بیا ماهجرت وکړو چه په هغه وخت کښی د دوی
 دمادو یعنی فرمانونو، د اعلاتولو شروع لانه وه شوی.
 اصلی واقعه داوه نه هغه چه منکرین وائی کلا وحاشا.

دجهاد دمرحله اوامر دجهاد

زما ورور معاون فضل الرحمن به کارتونه او
 دعضویت ورقي او راپورونه زمونږ په امر او اعانت
 سره د پېښورنه د افغانستان سمت شمال اتو ولایتونو ته
 وړه چه د اتو ولایتونو تنظیم دمولوی عبدالحی زعفرانی
 صاحب ترقیادت لاندی پیاوړی او منظم شو چه اکثر
 امیران او قوماندانان ئی زما خلفاء وو چه اولنی قیام
 زما دملحدینو په مقابل کښی د پیلخمري او چهار دری
 او په قلعه زال کښی وو چه په نتیجه کښی شپيته غړی

زما مريدان او خليفه گان د پيلخمري چه مير عبدالغفور صاحب بل صوفي حبيب الرحمن دريم زما دمرشد مبارك مولانا صاحب محمد هاشم سمنگاني قدس سره ورور جمعه گل چه هغه هم زما خليفه وو او نور دمزار شريف نه دري کسان چه يو مولانا عبدالله ساعت ساز او دوه دده وروڼه زما د فضل الرحمن ورور په شمول باندې دڅلور شپيته کسانو سره اکثر دهغوي نه زمونږ مريدان هم وو دبابر په هوتل کښې گرفتار شو او دا ټول هلته شهيدان او مفقود الاثر شو انا لله وانا اليه راجعون.

زمونږ د جهاد په نتيجه کښې دجنگ

په ډگر شهيدان

بل يوزما خليفه دتالقانو آمر مولوي رحمت الله تالقاني چه په هزار باغ کښې شهيدشو يوڅه تعداد زما نور مريدان خليفه گان چه دمبارزي په ډگر کښې قرباني شوي دي په لاتدي ډول سره ليکلي دي:

۹- مولوي عبدالغفور قره، د شرين تگاب ولسوالي د

فارياب ولايت.

۱۰- خليفه مولوي محمد آمين، دنيازي کلي د

علينگار ولسوالي د لغمان ولايت.

۱۱- خليفه مولوي عبدالخالق د خان آباد ولسوالي د

کنندز ولایت.

۱۲- خلیفه ملا سید حبیب د کوټ د دری د سید احمد

خیلو د کلی د ننگرهار د ولایت.

۱۳- خلیفه محبت خان د کوټ د دری د قلعه والو د کلی

د ننگرهار د ولایت.

۱۴- مولوی محمد ابراهیم مشهور په همیم صاحب د

بیسودو د علاقه داری د ننگرهار ولایت.

۱۵- مفتی عبدالاحد د آمر خیلو د کلی د سرخرو د

ولسوالی د ننگرهار ولایت.

۱۶- خلیفه مامور عبدالقدیر قوماندان او د ده ورور د

پورتنی خانی اوسیدونکی.

۱۷- داملا غوث الدین دهشکه د پښتونکوټ

دولسوالی اوسیدونکی د فاریاب ولایت.

۱۸- خلیفه محب الله حافظ القرآن د مغلو د کلی د درز

آب ولسوالی د فاریاب ولایت.

۱۹- خلیفه قاری محمد ابراهیم د خوشتر بلاغ د کلی د

درز آب ولسوالی د فاریاب ولایت.

۲۰- مولوی عبدالمتین آخندزاده د قندهار ولایت او

د ښار اوسیدونکی.

۲۱- ملا فقیر محمد آخندزاده د پیاور خیلو د کلی د

ډاکټر گل محمد ورور د لوگر ولایت او د مرکز.

۲۲- خلیفه مولوی خان گل چه په قندهار ملا مشهور دی

دقندهار ولایت.

۲۲- مولوی محمد آمین دخواجه پستی دکلی دکنذر ولایت اوسیدونکی.

۲۴- عبدالرزاق دکول د امان او د امام صاحب دولسوالی د کنذر ولایت.

۲۵- ملا عبدالاحد د شمنگل دکلی اوسیدونکی د لغمان ولایت.

۲۶- حاجی سخی جان دسعادت مند دکلی د رودات دولسوالی د ننگرهار ولایت.

۲۷- امام رسول آمر دمجاهدینو دخواجه غار ولسوالی د تخار ولایت.

دا ټول هغه کسان دي چه د کلمه الله العلياً دعلوی دپاره مونږ جهادی مرحلی جاری ساتلی او دوی د شهادت جامونه نوش کړو.

خلاصه د پورتنی مضمون

پاسنی شهیدان چه دشمیر په قید کښی راغلی دي د طوالت د موضوع نه دمخنیوی په خاطر دي ورته ددغه شمیر نه خو چنده زیات قوماندانان چه هغه زما خلیفه گان دي او ما دوان دي او دخلافت په مقام مشرف شوی کسان و چه دجگړو په اوږدو کښی دهغوی ارواح عالم ملکوت ته پرواز اوکړو او دا ټول زما معنوی اولاد بلل کیږی.

اولاد په دوه قسمه دي

او حال دادي چه اولاد په دوه قسمه دي صوري و معنوي قال اسماعيل حقي بروسوي في تفسيره روح البيان (ج ٢ ، ص ٢٦) فكل نبي يتبع نبياً آخر في التوحيد والمعرفة وما يتعلق بالباطن من اصول الدين فهو ولده كما ولاد المشايخ في زماننا هذا وكما قيل الاباء ثلاثة ١: اب ولدك. ٢: و اب رباك. ٣: و اب علمك. وكما ان وجود البدن في الولادة الصورية يتولد في رحم امه من نطفة ابيه فكذلك وجود القلب في الولادة الحقيقية يظهر في رحم استعداد النفس من نفحة الشيخ والى هذه الولادة اشار عيسى عليه السلام بقوله لن يلج ملكوت السموات من لم يولد مرتين.

پښتو ترجمه

اسماعیل حقی صاحب فرمائی: پس هر نبی دبل نبي اتباع کوي په توحيد او معرفت او هغه امورو کښي چه تعلق لري تر باطن پوري د اصول الدين نه نوهغه نبي پيا ولد روحاني مسمي کيږي لکه اولاد دمشايخ زمونږ په زمانه کښي لکه څرنگه چه ونيل شويدي پلاران دري دي يو پلار د ولدیت دي او بل پلار د تربیي دي او بل پلار د علم دي یا لکه څرنگه چه ونيل شويدي چه وجود د بدن

په ولادت صوري کښي دا پيدا کيږي په رحم د مور
خپلي کښي د پلار د نطفې نه همدغه رنگه وجود د زړه
چه دی په ولادت حقيقي کښي دا ښکاره کيږي په هغه
استعداد د نفس و نفخي د مشاخنونه قدس الله اسرارهم.

آدم بر اصل مطلب

کله چه دا ثابته شوه چه مريدان د معنوي اولاد
حيثيت لري نو د متداوم مبارزي په اوږدو کښي د دوي
شهادت زما لپاره به څومره ستونزي وي ددي روحی الم
معیار يو مالک الملوك ته روښانه ده دا ټول زما د جهاد
پیل کولو ښکاره واضحه نښه ده داسي نه ده لکه
منکرين چه وائي آخندزاده صاحب د روسانو مدحه کوي
او جهادني نه دی کړي العياذ بالله من هذه البهتان
والافتراء والأکاذيب بلکه همدارنگه د حرکت انقلاب
اسلامي افغانستان په ټوټه ټوټه کيدو سره سره د ټولو
تنظيمونو په بي اتفاقي او د مجاهدینو تر مينځ د
برخوردونو په واقع کيدو سره لازيات تره دستونزو سره
مخامخ شوي يم دغه سي منفي عوامل به څرنگه مونږ بي
درده پريږدي د اهم زما د اسلام غم خوردني يو غټه نښه
ده شاعر فرماتي:

تو که از غم دیگران بی غمی
 نشاید که نامت نهند آدمی

د یوبل مفتري افترا او دهغه جواب

همدارنگه یو بل مفتري دی چه دغه افترائی حضرت
 امام ربانی مجدد الف ثانی الشیخ احمد سرهندی ته
 منسوب کړیده هغه دا قول دی چه امام ربانی صاحب
 قدس سره وئیلی دی چه (الصوفی لا مذهب له).

جواب

نوما وونیل چه دا قول زه نه تسلیموم ځکه چه حضرت
 امام ربانی مجدد الف ثانی قدس سره په مذهب حنفی
 باندی ډیر محکم ولاړدی ځکه چه هغه مبارک په خپله
 د تقلید د مذهب ډیر کلک تائید کړیدی او بیانی خصوصاً
 د مذهب حنفی مدحه بیان کړیده او بیانی افضلیت د
 مذهب حنفی په نورو مذاهبو باندی داسی ثابت کړیدی
 لکه د سمندر دریاب ویاړ ویاړونه او په تائید د مذهب
 کښی دغه راتلونکی مکتوب لیکلی دی:

پښتو ترجمه: مقلد نه شی
 کولی چه خلاف د رای د
 مجتهد د کتاب او سنت نه
 اخذ د احکام وکړی په قول د
 مجتهد به ځی او په عمل

مقلد را نیرسد که خلاف رانی
 مجتهد از کتاب و سنت احکام
 اخذ کند ویران باشد و در عمل
 قول مختار از مذهب مجتهدی که

خود را تابع او ساخته است اختیار
 کند و از رخصت اجتناب نموده
 بهریمت عمل نماید مهملاتکن در
 جمع کردن اقوال مجتهدین سعی
 بلیغ نماید تا بر قول متفق علیه
 عمل شود مثلاً امام
 شافعی رحمته الله در وضوء نیت را
 فرض میگوید بی نیت وضو نکند
 و همچنین ترتیب در غسل و
 ولاً لازم میداند رعایت ترتیب
 و ولاً باید کرد و امام
 مالک رحمته الله دلک را در غسل
 اعضاء فرض می گوید. البته
 دلک یکند و همچنین لمس نساء
 و مس ذکر را ناقض وضوء گفته
 اند بر تقدیر وقوع لمس نساء
 و مس ذکر تجدید وضوء یکند
 علی هذا القياس جمع دعاء
 قنوتین. (مکتوب ۲۸۶، ج ۵،
 ض: ۵)

کبسی به دخیل مجتهد
 مختار قول اختیار وی او
 در رخصت نه به خان سانی به
 عزیمت به عمل کوی خو
 پوری چه امکان ولری
 دمجتهد بنود اقوال به جمع
 کید و کبی به دیر کوشش
 کوی چه عمل به متفق علیه
 قول باندی رانی مثلاً امام
 شافعی رحمته الله به اودس کبی
 نیت فرض گنری او بی نیت نه
 اودس نه کوی همدارنگه
 ترتیب به غسل او و لا کبی
 یعنی وینخولو او پیوستوب
 کبی لازم گنری او امام
 مالک رحمته الله منوول به
 وینخولو کبی فرض گنری او
 خامخا به منوول کوی
 همدارنگه مس کول دینخو
 او د ذکر ته ناقض الوضوء
 وانی یعنی اودس پری ماتبری
 چه بیا به دسره اودس نوی
 کوی بناء پردی قیاس باندی
 اجتماع دقوتین به کوی.

دا و دمجد د صاحب مکتوب چه دتقلید په مدح
کښی لیکلی دی داسی نه لکه منکرین چه وائی افتراء
نسبت کوی چه الصوفی لامذهب له العیاذ بالله من هذا
الافتراء والبهتان والكذب العظيم.

یوه بله سهوه د صراط جریډی والانه

اما یوه بله سهوه دکاتب نه یا دصراط جریډی ولای
واقع شویده چه ماته دا نسبت کړیدی په امام پسی دی
الحمد لله لولی.

جواب: ماداسی نه دی وئیلی هرچاچه زما دغه قول
نقل کړیدی او مانه ئی اوریدلی دی هغه شخص زما
کلام داول نه تر آخره پوری نه دی اوریدلی ځکه چه هغه
په عجله کښی ووزما دکلام آخرته ئی غوړنه دی نیولی
ماداسی وئیلی وو چه حضرت امام ربانی صاحب په
رسالة مبدا معاد په صفحه ۴۷ منها کښی داسی
مهربانی کوی:

درسالة مبدا معاد بیان

پښتو ترجمه: تربوڅه مودی
می د آرزو لرله چه بوداسی
وجه پیدا شی په مذهب حنفی
کښی په قرائت خلف الامام
باندي چونکه قرائت په

مدتی آرزوی آن داشت که
وجهی پیدا شود وجمیعه در مذهب
حنفی تا در خلف امام قرائت
فاتحه نموده آید هرگاه قرائت در

نماز فرض باشد از قرائت حقیقی
 عدول نموده بقرائت حکمی قرار
 دادن معقول نمی شد با آنکه در
 حدیث نبوی عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام
 آمده (لا صلوة الا بفاتحة الكتاب)
 اما بواسطه رعایت مذهب بی
 اختیار ترک قرائت میکرد و این
 ترکی را از قبیل ریاضت
 و مجاهده می شمرد آخر الامر
 حضرت حق سبحانه و تعالی
 ببرکت رعایت مذهب که نقل از
 مذهب الحاد است حقیقت مذهب
 حنفی در ترک قرائت ماموم
 ظاهر ساخت و قرائت حقیقی در
 بصیرت زیبا تر نمود که امام
 و ماموم همه به اتفاق در مقام
 مناجات می ایستند (لان المصلی
 بناجی به) و امام را درین امر
 پیشوای می سازند پس امام هر چه
 می خواند بزیان قوم می خواند در
 رنگ آنکه جماعه پیش پادشاه

مانده کنی فرض دی
 نود قرائت حقیقی نه چه
 عدول گیری و قرائت حکمی
 ته داعقل نه باوره وی سره له
 دی چه په حدیث شریف کنی
 راخی چه مونخ بی فاتحی نه
 شی کاملی دی لیکن په سبب
 درعایت کولو دمذهب خیل
 بی اختیاره ترك دقرائت
 وروسته د امام پسی می
 کولو او دا ترك می دجملی د
 ریاضاتو مجاهداتونه
 شمیرلی و ووبالاخره الله رب
 العزت په برکت د رعایت
 دمذهب خیل چه نقل دخیل
 مذهب نه الحاد دی حقیقت
 دمذهب حنفی په ترك د
 قرائت وروسته د امام نه
 دمقتدی دیاره ظاهر گرو او
 قرائت حقیقی په نظر دیر
 راته روښانه شولو چه امام او
 مقتدی دواړه په اتفاق سره
 په مقام د مناجات کنی
 ولار دی خکه چه مصلی
 دخیل رب سره مناجات کوی
 او امام نی په دی حال کنی
 رهبر جوړ گریدی پس امام چه

عظیم الشان به حاجتی بروند
 ویکی را پیشوای سازند تا از
 زبان همه اینها عرض حاجت
 نماید برین تقدیر اگر دیگران نیز
 باوجود تکلم پیشوای در تکلم
 آیند داخل سوء ادب است
 و موجب عدم رضائی پادشاه است
 پس تکلم حکمی این جماعه که
 بزبان پیشوای ادا می باید بهتر
 است از تکلم حقیقی اینها.
 همچنین است حال قرائت قوم
 باوجود قرائت امام که داخل
 شغب است و از ادب مستبعد
 و موجب تفرق که منافی اجتماع
 است از علو شان امام بزرگی
 ترین این بزرگ واران امام اجل
 پیشوای اکمل ابوحنیفه رحمته الله
 چه نویسد که اعلم و اوسع و
 انقای مجتهدین است انتهی کلامه
 الشریف

هرچه وائی دقوم به ژبه سره
 ونیل کوی دا داسی مثال لری
 چه بو جماعت (یعنی دلم)
 کسان پادشاه ته دیو حاجت
 دپاره لارشی او پیا بوکس په
 دوی کبسی مشروگر خوی
 دتولو دطرفه دغه بوکس
 یو حاجت وړاندی کوی په دی
 تقدیر که ددغه مشر باوجود
 نور کسان خبری کوی نودای
 ادبی ده او موجب دناراضی
 دپادشاه جوړیوی پس اوس نو
 خبری حکمی ددی جمع
 غفیری چه په واسطه ددی
 مشر دپادشاه سرکیپی
 همدغه رنگه مثال دی
 دقرانت خلف الامام چه ټول
 دخدائی حضورته ولاړ وی او
 یویشوی نی واسطه کړی وی
 لیکن دپیشوای باوجود ټول
 لگیائی نودا هم د ادب نه
 دیره بعیده خبره ده او نور هم
 موجب دتفرق جوړیوی چه
 منافی دی د اجتماع سره
 جوړیوی.

د او دامام ربانی صاحب تحقیق.

دصراط جریدی والا بله غلطی

بل دکاتب یا صراط جریدی والا ته دا سهوه شویده چه
 دوی په دی ډول لیکلی دی چه مثلاً پرته له اوبو اودس
 نه کیږی ددی مقام سره دا مثال مناسب نه دی باید چه
 دوی داسی لیکلی وی چه بی اودسه موندل نه کیږی
 سلسل بوله یا دبل عذر والا نه که هرڅومره بول یاوینه
 خارج شی نه مستخرجا یا قصداً دا فعل کول نودی
 معذور دی وقتی موندل به کوی که وخت تیرشی اودس
 به نی مات شی دبل وخت لمانځه لپاره به بل اودس
 کوی او که څوک غیر معذور وی قصداً عمداً دمعذور په
 څیرځان بی اودسه کړی یا ترینه باد خارج شی او لمانځه
 ته دوام ورکړی نو لموندل څوئی نه کیږی چه لاځان نی
 نورهم گنهگار کړو او که بالفرض دغه فعل حلال وگنړی
 چه دی قصداً دمعذور په څیرځان شمار کړی نو بیا به لا
 کافرهم شی ځکه چه حرام فعل ته دحلال نسبت وکړو
 دخپله ځانه بی دلیل قطعی نه دغه شان مثال دقانی او
 غیر فانی او دسکر او دصحو او دوحدة الوجود او دغیر
 دهغه دچ نه لکه ده چه ونیلی دی.

دبدعت اقسام او تعريف

بل دبدعت په حق له هم وضاحت او پوره بيان ندي شوي چه تسلي پري وشي ليکن چونکه رساله مختصره ده لږ بيان به وکړو. بدعت هر هغه شی دی چه هغی لږه اصل په قرون ثلاثه وکښي او په قرآن او په احادیثو کښي نه وي او هغه رافع دستوهم وي نوپس هغی ته بدعت سینه وائي او یو بدعت حسنه دی هغه اگر که اصل نی په قرون ثلاثه وکښي او په آیات او حدیث کښي نه وي خو رافع دستوهم نه وي مثلاً دلمانځه نیت په ژبه سره کول او یامدرسي جوړول یا اعراب دقرآن شو یعنی زور او زیر او پیش جوړول یا تدوین دکتابو نو دصرف او نحو او عقائدو یا مثلاً شل رکعتہ تراویح ادا کول اگر که دتراویحو اصل په سنت او په فعل او قول دصحابه کرامو کښي شته همدغه رنگه کتابونه دعلم حکمت یا دعلم طب او منطق فلسفه وغیره نور ډیر اشیاء دی چه دتولو اشیاء ذکر او تفصیل له تطویل نه نه وؤ خالی بی له طوالته دهغه چیزونو بیان متعذر وؤ خو دلته مونږ د اختصار نه کار واخستو. نو ددغه مذکور علومو تحصیل منعه نه دی اونه پري عامل کنهگاردی بلکه یوسبب د اسبابودی دندو او علومو دیاره چه به له دی هم تحصیل ممکن دی

مگر صرف حضرت امام ربانی مجدد الف ثانی قدس سره
بدعت حسنه په حق له دومره قدری فرمائیلى دی چه په
هیڅ بدعت کښی نورانیت نشته داسی نه ده چه په بدعت
حسنة باندی دحرام حکم کړیدی نه کلا وحاشا هغی
مبارک دحرام حکم نه دی کړی صرف نفی دنورانیت قدری
تری کړیده فقط.

شریعت یارته خطاب او نصیحت

بل دا خبره ده چه شریعت یارچه زه ئی سم نه پیژنم او
عقیده هم راته معلومه نه ده چه دی مقلد د کوم مذهب
دی او که نه دی که چیرته لا مذهب او پنجپیری یا خوارج
یا وهابی یا غیر مقلد دنورو فرق ضاله ونه وی نو شایان
د جواب ندی او گلله هم تری نه کوم ځکه چه دا طائفی
د صوفیه و کرامو سره ذاتی دشمنان دی او منکرین د اولیاء
دی او علامه عبدالغنی نابلسی استاذ د مفتی محمد
آمین شامی پری کلک ردونه کړیدی چه حتی په منکرین
الاولیاء باندی دجیدو علماء وپه فتوی سره د کفر الحداد
حکونه هم لگولی دی او دهغه حکمونو بیان به په خپل
خانی باندی راشی مکمل د عبارتونه سره او د صفحاتو
سره د اتول به انشاء الله تعالی ستاسو به خدمت کښی
وړاندی شی.

خوارجوته چلینج د جواب

نو دا طائفه د جواب نه ده ځکه چه زمونږه او د دوی
تر مینځ غټه مسئله د تقلید موجوده ده ځکه چه دا طائفه
تقلید ته شرك وائی او معیار د حق هم کتاب و سنت گنځی
نودوی دی یوځلی مهربانی و کړی د شرق نه تر غرب
د جنوب نه تر شماله دوی ته اجازه ده تر یوم القیامة پورې
چه دوی دی د کتاب و سنت نه شرك د تقلید ثابت کړی
اویا د اجماع او د قیاس نه ځکه چه زمونږه ادله د شرعی
همدغه څلور دی چه کله دوی شرك د تقلید ثابت کړ
نویس دهغه مونږ دوی ته جواب ورکوو گنځی اوس لائق
د جواب نه دی او نه مونږ له په کار دی چه خپل سپړی
او خوږه وو.

شریعت یار ته په بله طریقه خطاب

او که دی مقلد او مذهبی شخص وی نویاید ده
د بدگمانی د رفع کولو دپاره اود نور و سالکینو او
مسلمانان چه دا جریده ئی مطالعه کړی وی اوڅه ناڅه
تردد او خطره ورپېښه شوی وی چه دهغوی شبه رفع شی
ځکه چه د صراط جریدی به اول مخ کېښی شریعت یار
نامی څه تنقید ونه او اعتراضونه بلکه حکم د کفر ئی
کړیدی په هغه چا باندی چه هغی دا کارت لیکلی دی ند

اوس مونږ دا وايو چه هغه کارت چه نى چهاپ كړيدى .
 هغه زما مريد او ماډون او خليفه دى چه حاجى
 عبدالغفور نى نوم دى دلاهور دى نو ما خپل خان ته دغه
 صفتونه نه دى منسوب كړي لكه څرنگه چه په باعث
 تحرير موضوع كښى دا خبره تيره شوى ده چه ما خپل
 خان ته د فقير تخلص منسوب كړيدى او كه شريعت يار
 دا کارت ماته منسوب كړى وي او د كفر حكمونه نى په
 ما كړي وي نو بيا دا عظيمه افتراء ده په ما پسى ځكه
 چه وښاران دى فكر وكړي چه په خپله خان ته هيڅ چاهم
 مرشد من نه دى وئيلى اونه څوك خان ته دا وائى او په
 مسلمان باندې افتراء كول او بهتان لگول دا گناه كيږه
 ده او كه څوك روا او حلال وگنږي نو بيا لا كفر هم دى.

بل چاته كافر يا فاسق وئيل سړى خپله كافر

يا فاسق كيږي

او حال دادى چه بل چاته د كفر نسبت كول كه هغه
 شخص كافر نه وي نو بيا قائل پخپله كافر كيږي او يا بل
 چاته د فسق نسبت كول كه هغه شخص فاسق نه وي نو بيا
 قائل پخپله فاسق جوړيږي دا په مضمون ددى حديث
 شريف (لا يرمى رجل رجلاً بالفسوق ولا يرمى به بالكفر الا

ارتدت عليه ان لم يكن صاحبه كذا لك. (۱)

بل چاته په اندك چیز يالفظ محتمل سره كافر

وئيل نه دى پكار

علماء داهل سنت والجماعت اتفاق لري په دى مسئله باندې
چه كه دپوشخص (۹۹) اعمال دلالت په كفر دهغه كوي اوپر
عمل نى دلالت په اسلام كوي نودغه شخص ته خوك كافر
بالكل نشي وئيلي بلكه دهغه نه به تپوس كوي چه دغه
اعمال چه تاوكړو دا حلال او روا و او كه حرام ناروا و نو بيا
كه چيرى هغه شخص ددى اعمالو دحل او روا عقیده وه چه
دا ر وا و و بيا دا شخص كافر دى خكه چه حرامو ته نى حلال
او وئيل دخپل خان نه او كه چيرى هغه شخص ددى اعمالو
دحرمت عقیده وه چه دغه اعمال حرام دى خكه دكفر اعمال
دى نو دا شخص يقيناً چه مسلمان دى ليكن فاسق دى خكه
چه مرتكب دگناه كبائرو دى او مسلمان خكه دى چه اقرار او
تصديق په سبب د ارتكاب دگناه سره نه زانليږي او ايمان هم
په سبب د ارتكاب دگنا سره نه زانليږي خكه چه اقرار او
تصديق دا جزاء مقومه و د ايمان خخه دى نه دا جزا مكمله و
د ايمان خخه.

(۱) متفق عليه مشكواته شريف ۴۱۱.

بیان دخوا رجو د حال په تکفیر د مسلمان سره

او خوارچ په یوه گناه سره هم حکم د کفر کوی په مسلمان باندی هغه هم بلا تحقیقه ځکه چه د دوی مدعا هم دغه ده چه یو مسلمان بدنام کړی او دهغه د تکفیر پر پکندی خوری کړی مخ کښی د دینه چه هغه د دوی ریښی او باسی داځکه چه بیا په خلقو کښی دهغه شخص خبره تاثیر وه نه کړی دوی خپل اشاعت ته وزگار شی او صحیح مسلمان ته د مشرک په نوم یاد بدعتی په نوم شهرت ورکړی او بدنام نی کړی نجانا الله سبحانه من عقائد هم.

د شریعت یار د علم غیب د عوه

اوس مونږه خبره یو او د علم غیب د عوه نه لرو اونه کوو لکه شریعت یار چه د علم غیب د عوه کړیده چه زما د مراد او ارادی نه ئی خبری کړیدی ځکه چه ده په خپلو اعتراضاتو کښی دا لیکلی دی چه د پیر صاحب د مکمل لفظ نه دویمه معنی چه د ربوبیت ده مراد ده دا خبره مونږ په باعث تحریر کښی نقل کړیده او حال دادی چه شریعت یار نه ماته راغلی دی او نه زما دغه معنی مراد ده چه د مکمل نه د ربوبیت معنی څوک واخلی دا بالکل باطله خبره ده اوس دی ناظرین خپله فیصله او کړی چه شریعت یار د غیب د عوه وکړه او که ونه کړه او د جملی د خوارچونه

نی خان شمار کری اوکده او د اهل سنت والجماعت حنفی
مذهب نه نی خان ویستو اوکده نه اوس اولاً زه دا وایم چه
مومن مستلمان په بل مومن مسلمان ورور باندی باید نیک
گمان وکړی او د خان نه نعوذ بالله منها خدائی جوړ نه کری
لکه شریعت یار چه زما د زړه د ارادې نه پوه دی چه دا
د علم غیب خبره ده او اعلان کوی چه د پیر صاحب دا مراد
دی بی زما د لیدلونه توبه د داسی جرئت نه په مسلمان
باندی چه څوک نی کوی.

چون قلم د درست غداری بود
لاجرم منور برداری بود

راشی د شریعت یار په حال تعجب دی

په خپل خان د کفر حکم کوی

یو طرفته شریعت یار دا فیصله کړیده چه څوک د
علم غیب دعوه لری نو دا د خدائی ^{علا} صفت دی او دا
سړی کافر دی او بل طرفته په خپله د علم غیب خبری
کوی چه لا تراوسه پوری نه زه لیدلی یم اونه هغه څوک
لیدلی دی چه دغه کارت نی چهاپ کړیدی او نه ماورله
خپله اراده وئیلی ده اونه دغه کارت والاورله خپله اراده
وئیلی ده چه حاجی عبدالغفور دی اوس تاسو ناظرین او
علما کرام فیصله وکړی چه شریعت یار چه علم غیب

والله بغير له خدائي نه کفر وائي او زما د ارادي نه زما
 په غيايو اعلان کوي چه د پير مساحب دا اراده ده خپل
 خان ته کافر او وئيل او که نه د اوه هغه نتیجه د تعصب او
 حسد و عناد چه په خان هم پونه شو خپل خان ته د کفر
 نسبت او کړي

په مسلمان به دخبر گمان کوي

او حال دادي چه مونږ مامور په حسن ظن باندې يو
 ترڅو پوري چه د چانه مي شرنه وي ليدلي ځکه چه حديث
 شريف دي (ظنوا المؤمنین خیراً مالا تروا شرهم) او
 علماء کرام فرماني چه د هر مسلمان قول ته په امکاني
 صورت کښي تاويل ورکول د مومن خاصه ده ترڅو چه
 په يقين يا په صريح الفاظ سره هغه شخص مرتد شوي
 نه وي يا الفاظ کفریه ئي ترخوله نه وي وتلي ځکه چه دا
 اتفاقي مسئله ده زموږ د ټولو احنافو چه اهل قبله و ته به
 په قول مبهم سره چه هغه مستحق د تاويل وي کافر نه
 وائي که نه ته به په خپله کافر شي حتی الوسع به حسن
 ظن کوي او د سوء ظن نه به خان بچ ساتي. او په اندک
 خبره به په مسلمان جرحه نه کوي ډير لوی جرئت دي
 نجانا الله سبحانه منها.

عظیم جرم بلا تحقیقہ دچاقول تسلیم کول دی

آیہ کریمہ دی اللہ پاک ﷺ فرمائی پہ خپل کتاب
مقدس کبسی: (إِنْ جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا أَنْ لَصِبُوا أَقْوَامًا يَمْهَلُونَ أَلَيْسَ
عَلَيْ مَا فَعَلْتُمْ كَادِمِينَ)

پښتو ترجمہ: کہ چیرته تاسو ته یوڅوک په یوغلط
خبر سره راشی نو تاسو تحقیق وکړی دپاره ددی چه
دجهالت په وجه به تاسو ته یوڅه ورسیري بیا به تاسو
پښیمانه نی همدارنگه حدیث شریف دی چه پیغمبر ﷺ
فرمائی: (کفی بالمرء کذباً ان یحدث بکل ماسم)

پښتو ترجمہ: دمومن دپاره دغه دروغ کافی دی
چه خلقونه اوری او هغه بیانوی.

یوه تبصره

اوس راشی ناظرینو علماء کرامو تاسو خپله فیصله
وکړی چه شریعت یار زما دا ارادی نه خبری کوی او د
اوانی چه دپیر صاحب دمکمل لفظ نه دربوییت معنی مراد
ده اوس به ددغه منکر قول د دوو حالو خالی نه وی یا به
شریعت یار بی له دچا دتپوس نه دا الزام په مالگولی دی
خو بهتان شو اویا به چاورته وئیلی وی نو بیا هم تر دغه
مذکور آیت کریمه او تر دغه مذکور حدیث شریف لاندی
شو ځکه چه اول دغه کارت زما نه دی اودویم زما دمکمل

لفظ نه دغه در بوييت معنی مراده نه ده بهر تقدیر شریعت
 یار دا جرئت کړیدی چه په مقابل د خدائی ﷻ او د خدائی ﷻ
 د رسول ﷺ کښی خپله رانی مختاره کړیده او د خدائی ﷻ
 قول او د خدائی د رسول ﷺ قول نی ترك کړی دی العیاذ
 بالله منها.

د فقراء طریقت سره حسد ډیر بد دی

دا د خدائی ﷻ شان دی چه په هره زمانه کښی د فقراء
 طریقت سره معاندین حاسدین موجود وی او په قسما قسم
 افتراگانو سره د دوی ارواح مجروح کوی او بهتانونه
 او افتراگانی ورباندی لگوی او الزامات ورباندی لگونی او
 حال دادی چه فقهاء عظامو منع فرمائیلی ده د دینه چه
 خوک په علماء او مشائخو باندی طعن لگوی اوسو، ظن
 پری کوی یعنی بد گمانی ورباند کوی.

د علامه عبدالغنی نابلسی فیصله

د سوء ظن په باره کښی

جملی دهغه فقهاء نه یو علامه عبدالغنی
 نابلسی رحمه الله دی چه استاذ دمفتی محمد آمین شامی
 دی هغه مبارک په خپل کتاب کښی چه حقیقه الندیه ده
 فرمائی (واتهم نفسك في القصور عن معرفة الاولياء
 ولا تسي الظنون في احد منهم).

پښتو ترجمه

او خان ملامت وگنږه په قصور سره د ادراك د معرفت
د اولياء الله نه اوبدگماني مه کوه په يو شخص د دوی
باندی. (۱) د اوه د علامه عبدالغني نابلسی فيصله
ستاسو په حضور کښی.

دشيخ الاکبر محي الدين ابن عربي فيصله

دسوځن په باره کښی

وقال الشيخ الاکبر محي الدين ابن عربي قدس سره
فی کتابه المسمى بشرح الوصية اليوسفية (واحد ان
يخطر لك خاطر ردى فى احد من خلق الله تعالى سوء كان
ذالك الخلق ممن احسن او اساء فان النبى ﷺ يقول طوبى
لمن شغله عيبه عن عيوب الناس).

پښتو ترجمه

خان وساته ددينه چه خطره راځی تاته يوخطر دده
ديوشخص په باره کښی دالله ﷻ دبنده گانونه او برابره
خبره ده چه وی هغه بنده گان دهغه چاځنی چه څوک به
وی اوڅوک بدوی ځکه چه پيغمبر ﷺ فرمائی چه

(۱) حديقہ النديه شرح الطريقه المحمديه.

خوشحالی دی وی هغه چالره چه دئی مشغول کری عیب
خپل لره دعیوبو دخلقو ځنی. د اوه دابن عربی فیصله
ستاسو په حضور کښی.

دشیخ عبداللہ تستری فیصله دسوء ظن په باره کښی
ونقل صاحب کتاب تحفة الاکیاس فی تحسین الظن
بالناس ومن کلام سهل بن عبد الله التستري اسر،
المعاصي سوء الظن وغالب الناس لا يعيده ذنباً ولا
يستغفر منه.

پښتو ترجمه

نقل کریدی صاحب د کتاب تحفة الاکیاس فی
تحسین الظن بالناس د کلام د سهل بن عبد الله التستري
نه چه هغه فرمائی چه: بد دگناهونو چه دی هغه بد گمان
دی په مسلمان باندی او اکثره خلق چه دی دیته الله گناه
هم نه وائی یعنی گناه نی نه کڼی او استغفار هم ترینه نه
غواړی دا وو دشیخ عبداللہ التستری فیصله ستاسو په
حضور کښی وړاندی شوه.

شریعت یارته دتوبی دعوت

اوس شریعت یارته موټر وایو چه دغه مذکور عبارات
مطالعہ کړه اودا نصاب په نظر سره وگوره ستاکوم
اعتراضونه چه وو هغه بعض حل دی او بعض جوابونه

روستنی را روان دی هغه نور اعتراضونه به دی هم حل
شی خو په شرط ددی که مقلد دیو مذهب نی او باید چه
دسوء ظن دنفس مسلمان نه خان بچ وساتی خصوصاً
دسوء ظن دعلماء و او مشائخونه ځکه چه دا ورثه
الانبياء دی او د ورثه الانبياء په باره کښی علماء کرامو
پوره تحقیق او شدت کړیدی چه سوء ظن په دوی باندی
عظیمه خطره ده.

دعلامه فقیه افضل الدین فیصله

دسوء ظن په باره کښی

وقال السيد افضل الدين: (لوان انساناً احسن الظن
بجميع اولياء الله تعالى الا واحداً منهم بغير عذر مقبول
في الشرع لم ينفعه حن الظن بجميع اولياء الله تعالى
ولذلك لا تجد ولياً حق له قدم الولاية الا وهو مصدق
بجميع اقرانه من الاولياء لم يختلف في ذلك اثنان كما
انه لم يختلف في الله تعالى نبيان فمن اذى الاولياء
بسوء ظنه فقد خرج من دائرة الشريعة).

پښتو ترجمه

که چیرې یو انسان وی په ټولو اولیاء الله باندی
عقیده نیکه ولری لیکن دیوولی نه بغير د عذر شرعی

چه هغه مقبول فی الشرعه وی منکر شی نو نفعه به وه نه
 رسوی عند الله تعالی دغه حسن ظن دده په ټولو اولیاء
 الله باندی ددی وجه به ته یوولی هم ونه گوری چه هغه
 یقیناً ولی وی لیکن دی به تصدیق لری په ټولو اولیاء د
 هر عصر باندی او اختلاف به نه وی کړی په دی کښی
 دوه کسانو لکه څرنګه چه اختلاف ندی کړی د الله رب
 العزت په ذات کښی دوه نبیانو او که چا ضرر ورسولو
 اولیاء الله ته په بدګمان سره نو په تحقیق دغه شخص
 خارج یعنی بهر شو د دائری د شریعت نه نجانا الله
 سبحانه منها دا وه فیصله د فقیه افضل الدین ستاسو په
 حضور کښی.

د شیخ ابی المواهب الشاذلی فیصله

د سوء ظن په باره کښی

ومن کلام الشیخ ابی المواهب الشاذلی رحمه الله انه
 قال "من حرم احترام اصحاب الوقت فقد استوجب
 الطرد والمقت".

پښتو ترجمه

د کلام د شیخ ابی المواهب شاذلی نه دا خبره ده چه
 دی مبارك فرمائی که څوک محروم پاتی شو د کمالاتو او

فیوضاتو برکاتو د اولیاء د خپل وقت نه نو په تحقیق سره
 دې مستحق د غضب او دشرلو وگرځیدی او د خدای
 درحمت نه لری وگرځیدی.

د فقراء طریقته نه انکار او عداوت کول

که چیری شریعت یار مقلد وی دیو مذهب خو بیا دا
 قدری ورله کفایت کوی او یا که مقلد وی خو لیکن د
 اولیاء الله و سره عداوت لری او یا غیر مقلد وی نو غیر
 مقلد خو بیا ذاتاً د اولیاء الله سره عداوت او دشمنی
 لری ځکه افترگانی او بهتانونه ورباندی لگوی اوس چه
 څوک د اولیاء الله سره عداوت او دشمنی کوی دهغی په
 حلقه تاسو ښه په غور سره دلائل واورى چه فقهاء د امت
 دهغوی په حق کښی څه فرمائی:

د شیخ محی الدین ابن عربی فیصله

په ^{بیان} د عداوت د اولیاء کښی

وذكر الشيخ الأكبر محي الدين بن عربي رحمه الله أن
 معاداة الأولياء والعلماء العاملين كفر عند الجمهور
 وقال من عادى أحداً من الأولياء والعلماء العاملين
 والشرفاء فقد عادى إيمانه.

پښتو ترجمه

شيخ محي الدين بن عربي فرمائي چه په تحقيق سره
معانده او دشمني كول د اوليا و الله او د علماء عاملينو
سره يعنى چه په خپل علم سره عمل كونكى وي دا كفر
دى په نزد د جمهورو علماء و باندې او بيا فرمائي كه
يو چا دشمني وكړه د يوشخص د اولياء الله سره او
ياد علماء عاملينو او شرفاء نيكانو سره نو يقيناً چه دى
شخص معانده او دشمني دخپل ايمان سره وكړه. (يعنى
خان نى د ايمان نه خلاص كړو).

د علامه شيخ سيد على الخواص فيصله دمعادات

الاولياء په باره كښي

وقال سيدى على الخواص رحمته الله "من عادى احداً
من الاولياء او العلماء خالفه ضرورة وفى مخالفة الولي
والعالم الضلال والهلاك وقد اطلنا الكلام فى هذا
المقام فى كتابنا الوفية بما يعنى بالمرام انتهى كلامه
الشريف".

پښتو ترجمه

سیدی علی الخواص فرمائی که چا دشمني وكړه
د يوشخص د اولياء الله سره او يا د علماء و سره دهغه په

ضرور مخالف کولی شی او په مخالفت دولی اویا د عالم
کښی گمراهی او هلاکت دی اودا خبره مونږ وېده کړیده
په خپل کتاب کښی چه هغه مسألې په الوقیه سره دی.

د توجه وړ خبره

دا وه د فقهاء عبارتونه په بیان د معاندنی د اولیاء الله
کښی چه څوک دشمنی د اولیاء الله سره کوی ستاسو په
حضور کښی مونږ وړاندې کړو اوتاسو ولیدو اوس به مخ
را وایه وژ په دی طرف چه څوک د اولیاء ونه انکار کوی
او وائی چه اولیاء الله په نن زمان کښی نشته یا د اولیاء
الله د علومو او حالاتو نه انکار کوی چه دغه حالات د
اولیاء الله نه دی نو اوس به مونږ ستاسو په حضور کښی
حکم د انکار د اولیاء الله و بیان کړو. انشاء الله تعالی.

د منکرینو بیان د فقهاء په رنړا کښی

قال العلامة عبد الغنی النابلسی قدس سره (والحاصل
ان الانکار بالقلب او اللسان علی احد من اولیاء الله
تعالی الذین هم العلماء العاملون سواء كانوا احياء او
كانو موتی و کلهم احياء عند من یعرفهم بحیوة الله
تعالی لابانفسهم و کلهم موتی من حیاتهم بانفسهم سواء
عرفهم من ینکر علیهم اولم یعرفهم وانکر ما لم یعرف من
احوالهم الصحیحة وافعالهم المستقیمة عند الله تعالی

فهو كفر صريح والمنكر كافر باجماع المسلمين على مقتضى جميع مذاهب الاسلام.

پښتو ترجمه

علامه عبدالغني نابلسي رحمه الله فرمائي: (چه حاصل او خلاصه د کلام داده په تحقيق سره انکار کول د اولياء الله نه په قلب او يا په لسان سره يعنې په زړه يا په ژبه سره د يوشخص نه د اولياء الله هغه اولياء چه هغه علماء او په خپل علم سره عمل کونکي وي او برابره خبره ده هغه څوک منکر چه انکار ځنې کوي خواه هغه اولياء مړه وي او که ژوندي وي او ټول د اولياء نه ژوندي دي په نزد هغه چا چه هغه اولياء پيژني په هغه حيات سره چه هغه حيات الله رب العزت خپلو دوستانو ته ورکړيدي چه حيات روحی دی نه په اعتبار د نفوسو سره او ټول مړه دي په اعتبار د نفوسو سره او برابره خبره ده چه دغه منکر اولياء پيژني او که نه پيژني ځکه چه ده انکار کړيدي دهغه څه نه چه دده علم پري نشته د احوال صحيحه ونه او د افعالو مستقيمه ونه دخدائي په نزد او يقيناً چه دغه انکار کفر صريح دی اودغه منکر کافر دی په اجماع د مسلمانانو په مقتضى دټولو مذاهبو داسلام باندی.

سوال منکر د اولیاء ولی کافر دی او په څه دلیل کافر دی

علامه عبدالغنی نابلسی فرمائی: "لأنه انکر دین
الاسلام وشریعت محمدیه وهولایعرف انه انکر ذالک
لجهله وغباوتہ بل یظن انه انما انکر امرأ باطلاً وفعلاً
قبیحاً تصویره فی نفسه وحکم بانه فعل ذالک الولی او
قوله فحکم بسببه علی ذالک الولی بانه لیس بولی وان
فاسق او کافر او ملحد او زندیق"

پښتو ترجمه

علامه عبدالغنی نابلسی قدس سره فرمائی چه منکر
د اولیاء وڅکه کافر دی (څکه چه ده انکار او کړو د دین
اسلام نه او د شریعت محمدی نه او منکر ته دا پته نشته
چه دی د دین اسلام نه منکر دی. دوجه دجهل او غباون
دده لیکن دمنکر دا گمان دی چه ده انکار کړیدی
دیوقبیح او باطل فعل نه او ددی تصور په وجه منکر دا
حکم کړیدی او ددغه تصور په وجه سره منکر دولی نه
انکارهم کړیدی او دا حکم نی کړیدی چه دا ولی نه دی
بلکه دا فاسق یا کافر یا ملحد یا زندیق دی، العباده
بإلله منها نوددی وجه منکر د اولیاء ته کافر ویلی

شويدی بيا روسته د حديقی ملا صاحب توضیح کوی او
صفائی دولی کوی او حقیقه الامر بنکاره کول او داسی
فرمائی په واضحه فیصله سره.

د حقیقت الامر بنکاره کول او واضحه فیصله کول

(والولی فی حقیقه امره من حیث ما یعلمه الله تعالى
منه بری من جمیع ما اعتقده فیه ذالك المنکر وعمله
ذالك الذي انكره عليه وقوله الذي انكر عليه ايضاً ليس
شيء منه باطلاً في الشريعة ولا كفراً ولا الحاداً ولا زندقه
بل ذالك الفعل طاعة وقربة الى الله تعالى وذالك القول
قول حق وصواب وهو محض ايمان وحقیقه معرفه وایقان
ولكن سماه ذالك المنکر كفراً والحاداً وزندقه لمحض
جهله وعناده وعدم اعترافه بالقصور عن علوم الاولياء
ومعارف الصديقين وعدم احساسه بطمس بصيرته
وعمی قلبه عن ادراك مداركهم والكشف عن حقائق
اسرارهم ولمحات انوارهم).

پښتو ترجمه

او حال دادی چه ولی دالله په حقیقت الامر کښی
ددی حیثیته چه الله رب العزت پری علم لری دی بیزاره
دی دتولو هغه اشیاونه چه منکر پری څه عقیده لری او
دهغه عمل او دهغه قول نه چه منکر تری انکار کوی

هیڅ یوشی نه باطل دی په شریعت کښی او نه کفر دی
 اونه الحاد دی او نه زندقه دی لیکن دهغه ولی دغه
 فعل چه منکر تری انکار لری دا په حقیقت کښی اطاعت
 دی او قریبه الله ﷻ ته دی اودغه قول حق قول دی او ایمان
 محض دی او حقیقه معرفه او یقین دی لیکن صرف
 منکر دغه دولی افعال مسمی کړیدی په کفر او الحاد او
 زندقه سره دمحض جهالت او عناد دوجه نه او عدم
 اقرار کولو په قصور خپل سره دعلومو د اولیاءونه او
 دمعارف د صدیقینونه او عدم احساس کولو په عدم
 بصیرت او پروند والی دزړه دمنکر د ادراک اومدارکو د
 دوی او پروند والی د زړه دمنکر د اسرارود اولیاءونه او
 دپرق کیدلو د انوارود اولیاء وسره داتولی وجوهی د
 انکار دمنکرینو دی او بیا فرمائی:

دمنکرینو حالات په حقیقه الامر کښی

«فالمنکر يتقلب في اودية الكفر والضلال والاحاد
 والزندقه ومعتقد انه يتقلب في اودية الايمان والطاعة
 وارشاد الناس الى الاحتراز عن الخطاء والضلال
 والنصيحة والهدى ولا يشعر فكفره عند الله تعالى
 سيظهر له ولا مثاله ممن يوافقه على الانكار المذكور يوم
 القيامة يوم يقوم الناس لرب العالمين فانه تعالى

الحاكم العادل الذي يعلم المظلوم من الظالم
ويعلم المحق من المبطل.

پښتو ترجمه

پس اوس منکر خپله غورځيږي په کنده د کفر او ضلالت
گمراهي الحاد، زندیقت کښي لیکن منکر په دی عقیده دی
چه دی غورځیدلی دی په کنده د ایمان او طاعت او ارشاد
کولو وخلقوته چه دی خلق د خطا، او گمراهي نه بچ کوی او
نصیحت او هدایت ورته کوی او حال دادی چه منکر دخپل
کفر نه خبر ندی او کفر د منکر به ډیر زړښکاره شی وده لره
دخدائی په حضور کښي او دده امثالو لره او هغه چالره چه
هغه موافقه کوی په دی انکار دده سره په ورځ د قیامت کښي
چه ټول خلق دخدایي په حضور ولاړوی ځکه چه الله رب
العزت حاکم عادل ذات دی ظالم د مظلوم نه پیژنی او محق
د مبطل نه پیژنی.

منکرته خپل کفر نه ښکاري

ولكن الآن في الدنيا لا يحكم المنكر هو بنفسه على
نفسه بالكفر ولا أمثاله يحكمون عليه بذلك لأصرار
المنكرين كلهم على عقيدة واحدة هي الإنكار فالحكم
عليهم بالإسلام مبني على مجرد زعمهم ذلك كما أن
الحكم عليهم بالكفر مبني على اعتقاد أهل الإسلام

العارفين بكلام الاولياء المطلعين على احوالهم الصحيح
المستقيمة

پښتو ترجمه

ليکن اوس په دنيا کښي منکر حکم په خپله په خپل
خان باندې نه کوي دکفر اونه دده امثال دکفر حکم په ده
کوي ځکه چه منکرين تولد په يوه عقیده دي چه هغه
انکار دي پس حکم کول په دوي باندې په اسلام سره دا
مبني دي په مجرد خيال او گمان د دوي سره لکه څرنگه
چه حکم دکفر په منکر باندې دا مبني دي په اعتقاد د
اهل اسلام او هغه علماء عارفينو باندې چه هغوي په
کلام د اولياء الله سره خبر دي او د اولياء الله احوال
صحيحه مستقیمه ورته معلوم دي.

د منکرينو عذر په ورځ د قيامت هيڅ قبول ندي

ولا يعذرون المنكرين بالجهل لان لهم مندوحة عن
الانكار بايكال الامر الى الله تعالى والتسليم فيما لا يعرفه
والاعتراف بان الله تعالى يعلم من احوال الناس ما لا يعلم هو
والجهل في الشريعة ليس بعذر في مثل هذا اذ هو مثل جهل
اليهود والنصارى والمجوس وعباد الاصنام بما جاء به
محمد ﷺ من الحق والدين الصحيح فانه ليس بعذر عند اهل
التصديق بذلك كما انه ليس بعذر عند الله تعالى ايضاً.

پښتو ترجمه

سوال: منکرین څکه انکار کوی د اولیاء الله نه دوجه د عدم علم دهغوی په ولایت باندی او دا عدم علم دمنکرینو دپاره یو عذر کیدی شی منکرین معذورین دی.

جواب: په مذکور عبارت کښی ددی سوال جواب مکمل په توضیح سره بیان شو دهغه عبارت ترجمه به تاسوته اوس وړاندی کړو: منکرین اوس معذور نه بلل کیږی په عدم علم یعنی په جهل سره چه دوی د اولیاء الله دعلومو اود حال نه بی خبره دی څکه چه دوی دپاره نیک صفت هم شته د انکار نه په سپارلو د امر الله رب العزت ته او خان تسلیم کول والله اعلم ته په هغه څه کښی چه دوی پری علم نه لری او اقرار کول دی په دی سره چه الله رب العزت علم لری په احوال دتول مخلوق هغه علم چه منکرین پراگاه هم ندی.

او جهل په شریعت کښی عذر ندی په مثل ددی انکار سره څکه چه دا جهل په مثل دجهل دیهود ونصاری و مجوسیانو او دپوتانو عبادت والا دی چه دوی په هغه څه سره خان جاهلان گنړی چه په هغی سره پیغمبر ﷺ اتیان کړیدی چه هغه حق دین دی او صحیح دین دی پس ددی حق دین نه او دصحیح دین نه انکار کول دیهود ونصاری وغیره دپاره هېڅ عذر نه بلل کیږی په نزد داهل التصدیق والا یعنی

چه په دی حق محمدی دین سره تصدیق لری لکه څرنگه چه
ددی حق دین محمدی نه انکار اوجهل الله نه هم منظور ندی
اودا د دوی عذر الله ته هم قبول ندی.

منکرین خپل ځان معذور نه گنړی

وان ما كان عذراً عند اهل هذه الملل الباطلة بل في
زعمهم انما انكروه هو الباطل وما انكروا به هو الحق.

پښتو ترجمه

ليکن د دوی دپاره داهم عذر نه دی او نه دوی عذر
گنړی بلکه دمنکرينو خيال دادی چه ما انکار کړیدی
دهغه کار نه چه هغه امر باطل دی دا زه چه دڅه نه انکار
کوم دا حق دی.

توضیح

دا دمنکرينُ په حقله دفقها، کرامو مسائل او نظر
اوس چه څوک دمدکور موصوفو اولياء الله نه انکار
اوکړی دا خوفقهاؤ واضحه کړی ده چه کفر دی نوکا فر
سره به سړی په دنيا څه معامله کوی او دشریعت دنگاه
نه څه کول ورسره پکار دی.

دمنکرينو داولياء الله دنیوی حکم په شریعت کښی
وحيث كان حکم المنکر علی اولياء الله تعالی
هو الکفر فيترتب علی ذالك ما يترتب علی الکفر من

احكام الشريعة كفسخ النكاح والاستتابة واحراق الدم
ان اصررو وكذا لك بقية احكام المرتد.

پښتو ترجمه

اوس کله چه تاسو ته ثابته شوه چه انکار د اولياء الله
نه کفر دی نو مرتب کيږي په دی منکرينو باندی هغه چه
هغه مرتب کيږي په کفر باندی د احکام د شریعت نه لکه
ماتیدل دنکاح اود دعوت د توبی او داسه بهیدل د وینو که
چيري په دی حال دوام وکړي هم دغه رنگه نور احکام
د مرتد هم پري جاری کيږي. (۱)

دحواله جاتو معلومات

دا مذکور بیانات د منکرین متعلق چه تیرشو د علامه
عبد الغنی نابلسی او ابن العابدین په حواله سره اوس به
ستاسو په حضور کښی د شیخ الاسلام احمد بن محمد
بن علی بن حجر الهیتمی المکی المصری اقوال پیش
کړو چه هغه د منکرینو متعلق څه فیصله کړیده.

د فتاوی حدیثیه د ابن حجر الهیتمی فیصله

وسئل رحمه الله عن قوم من الفقهاء ينكرون على الصوفية
الكرام اجمالاً وتفصيلاً فهل هم معذورون ام لا. فاجاب.

(۱) الحدید ج ۱، ص ۲۴۱ و ۲۴۲، ابن عابدین، ج ۱، ص ۳۱۷.

بقوله ينبغي لكل ذي عقل ودين ان لا يقع في ورطة
الانكار على هؤلاء القوم فانه السم القاتل كما شوهد
ذلك قديما وحديثا وقد قدمنا صحة قصة ابن السقاء
المنكر على ولي الله تعالى فاشار له انه يموت كافرا
فشوهد عند موته بعد تنصيره لفتنته بنصرانية ابنت منه
الا ان ينتصر مستقبل الشرق وكلما حول للقبلة يتحول
الى الشرق حتى طلعت روحه وهو كذلك وانه كان اوجه
اهل زمانه علما وزكيا، وشهرة وتقدا عند الخليفة
فحلت عليه الكلمة بواسطة انكاره وقوله عن ذلك
الولي لأسأله مسألة لا يقدر على جوابها. (١)

پښتو ترجمه

سوال وکړی شو دده مبارک نه دیو قوم د فقهاؤ نه
د منکرینو په حقله اجمالا و تفصیلا چه ایا دوی معذور دی
په دی انکار کښی او که نه دی جواب نی ورکړو په دی قول
سره چه مناسبه ده هر د عقل خاوند او د دین خاوند لره چه دی
په کنده د انکار کښی خان واقع نه کړی په صوفیه وکرامو
باندي ځکه چه انکار ددی قوم نه زهر قاتل دی لکه چه دا
مشاهده شویده د پخوانه هم اود اوس نه هم او په تحقیق سره

مونږه صحت دقتی د ابن السقاء مخکی ذکر کړو چه دی
منکر دیو ولی الله نه وو او مونږه اشاره وکړه هغه ته چه دی
په آخر کښی کافر مړ شو او په وخت مرګ مشاهده شو
وروسته دقتی دده په نصرانیته لېکن حال دا چه مخ دده و
مشرق طرف ته وو او کله چه مونږ و قبلی طرفته اړولویا په
مشرق طرفته وگرځیدی حتی چه روح نی هم په دغه حال
کښی قبض شو او حال دادي چه دی دخپلی زماني مختار او
ذکی او مشهور عالم وو او دا په سبب دانکار دده او دقول
دده چه ده دخپل خان سره په هغه ولی الله سوال کړی وو او
هغه ولی الله نی ذهناً لاجوابه کنړلی وو.

دفتاوی حدیثیه بله فیصله دمنکرینو متعلق

توجاء عن المشايخ العارفين والائمة الوارثين انهم
قالوا اول عقوبة المنكر على الصالحين ان يحرم برکتهم
قالوا ويخشى عليه سوء الخاتمة نعوذ بالله من سوء
القضاء وقال بعض العارفين من رايتموه يؤذى الاولياء
وينكر مواهب الاصفياء فاعلموا انه محارب الله مبعده
مطرود عن حقيقة قرب الله.

پښتو ترجمه: او دمشايخ عارفينو او ائمه وارثينونه
نقل شويدي چه اول عذاب دمنکرينو دادي چه د اولياء د
برکت نه په محروم وي او په منکر باندي ويره دسوء

خاتمه ده نعوذ بالله دسوء قضائه او بعض عارفینو
وئیلی دی چه خون تاسوولیدو چه اولیاء الله ته اذی
رسول او د دوی دعطایایو او علومونه نی انکار کری وو
نو تاسو خبردارشی چه دا محاربه دالله رب العزت سره
ده او دالله ﷻ د قرب نه دا سری بعید شو داوه د مشائخ
وارثینو فیصله ستاسو په حضور کبئی.

د ابوالقاسم القشیری فیصله

د منکرینو په باره کبئی

ویکفی فی عقوبة المنکر علی الاولیاء قوله ﷻ فی
الحديث القدسی من آذی لی ولیاً فقد آذنته بالحرب ای
اعلمته انی محارب له ومن حارب الله لا یفلح ابداً وقد
قال العلماء لم یحارب الله عاصياً الا المنکر علی
الاولیاء وأکل الریاء وکل منهما یخشى علیه خشية
قريبة جداً من سوء الخاتمة اذ لا یحارب الله الا کافراً.

پښتو ترجمه

او کافی دی عذاب منکرینو د اولیاء الله لره دا قول
دالله ﷻ که چا ضرر ورسولو خما یو دوست ته نوبه
تحقیق سره ماده ته اعلان دجنگ کریدی او که چا
محاربه دالله رب العزت سره وکړه ابداً به دی خلاص نه
شی او په تحقیق سره علماؤ فرمائیلی دی چه دالله رب

العزت سره محاربه نه کوی گنهگار لیکن منکر د اولیاء
 الله محاربه کوی او خورونکی دسود او هر یو ددوی
 دوانرو چه دی سخته ویره ده په سوء خاتمه د دوی باندی
 خکه چه محاربه د الله رب العزت سره نه کوی لیکن
 کافر محاربه د الله رب العزت سره کوی نجانا الله
 سبحانه من هذا البلاء.

الله رب العزت منع دسوء ظن نه فرمائیلى ده

قال الله تعالى فى كلامه المجيد: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا
 كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا﴾

پښتو ترجمه: اي هغه کسانو چه تاسو ايمان والائى
 خان وساتى ډیر دبد گمان نه په تحقيق سره چه بعضی
 گمان لویه گناه ده او تاسو مه ^{تجسس} کوی یو دبله:

مقام د تفصیل او اصل مطلب

اوس مونږه مخ را اړه وو اصل موضوع ته چه
 دشریعت یار اعتراضونه دی او دا وایو چه شریعت یار
 که مقلد دی او که غیر مقلد دده دپاره دغه بیان کافی
 او شافی دی که دی چیرته د اولیاء الله نه انکار لری او
 انکار دوجه په فقراء طریقت باندی الزامات لگوی او که
 انکار نلری نو بیا خو ددی مذکور آیت کریمه نه لاندی

شو چه دی بغیر د تحقیق نه دغه بد گمان په مسلمان
باندی کوی ددی آیت کریمه مصداق بیاضریعت یار
وگرخیدی او ددی بل آیت کریمه نه هم لاندی شو.
همدارنگه منع د غیبت نه الله

رب العزت فرمائیلى ده

قال الله تعالى: ﴿وَلَا يَغُيبُ عَنْكُمْ بَعْضُ آيَاتِ سُونِهِ يُوْخُونَهُ
أَعْبِدُ مِنَّا فَكَّرْتُمُوهُ﴾

پښتو ترجمه: الله رب العزت فرمائی چه غیبت دی
نه کوی بعض ستاسې د بعض نورو آیات سونه یو خوښه
گنډی دا خبره چه تاسو و خوری دبل ورور غوښه او بیانی
تاسو بد گنډی. د غیبت متعلق ډیر احادیث هم راغلی دی
ستاسو په حضور کښی به یو حدیث پیش کړو د عبرت
دپاره پیغمبر ﷺ فرمائی چه: "الغیبة اشد من الزنا"

پښتو ترجمه

یعنی غیبت دومره لویه گناه ده چه د زنا نه هم اشد
دی. صحابه کرامو تپوس او کړو چه یارسول الله ﷺ څرنگه
غیبت د زنا نه هم اشد گناه ده پیغمبر ﷺ ورته وفرمایل چه
دا ځکه یوسری گناه وکړی یعنی زنا وکړی او په هغه گناه
باندی تویه اوباسی الله رب العزت ددغه انسان تویه قبلوی

او که خوک دیو مسلمان غیبت و کفری نو الله رب العزت ددغه
انسان توبه هم نه قبلوی تر خور چه ددغه مغتاب نه نی عفو
او بخشش نه وی طلب کفری او هغه ورته بخشش او عفو نه
وی کفری نو خکه غیبت د زنانه هم اشد دی په بل روایت
کنبی راخی چه پیغمبر ﷺ فرمائی: الغيبة اشد من ثلاثین
زينة فی الاسلام ترجمه: یعنی غیبت د دیرش خلی زناه کولونه هم
سخت دی په اسلام کی.

شریعت یار دی خپله گناه وسنجه وی

اوس که شریعت یار هر قسم سړی وی د دغه مذکور و
آیتونونه نی خان لاتدی کرو او دخان مصداق دهی
وگرخولو خکه هغه شی نی مونږ ته منسوب کړیدی چه
هغه هیڅ زمونږ سره تعلق هم نه لری او دا ټولی بدگمانی
نی په مونږ باندی کړیدی بلامتحقیق او بلاثبوت نه.

مثنوی مولانای روم

ان بعض الظن اثم را بخوان	بگذار ظن خطای بدگمان
شصت سالت سیرنی نامداران	چون ز غیبت اکل لحم مردمان

اوس بيرته موضوع اصل ته وړو چه

د اعتراضونو جوابونه دي

اوس به ددې ځاني نه مونږ د شريعت ياره
اعتراضونو په جوابونو سره پيل كړو انشاء الله تعالى
هغه اعتراضونه چه مونږ ددې رسالي په ابتدا كښي درج
كړيدي او اولاً به يوه مقدمه كېږدو چه تمه او تمهيد
جوړشي ده د اعتراضونو د جوابونو دپاره او مسلمانان
وړونه پري پوه شي او د چاشك پاتي نشي او ځان د هلاكت
نه بچ كړي نو اوس مونږ موافق د شريعت محمدي او
مذهب حنفي چه ادله اربعه نه عبارت ده دا وايو د
شريعت يار د هغه اعتراضونو په جواب كښي چه د صراط
جرېدي (٢٠ - ٦ - ١٠ - ١٢٦٥) گڼه كښي چېاپ شوي وه
او هغه كارت چه شريعت يار پري اعتراضونه كړيدي
د حاجي عبدالغفور دي او په هغه كارت كي لكه څرنگه
چه تاسو ته په اولنيو صفحو كښي تيره شوه داسي الفاظ
موجود وو چه هغه ته الفاظ مشتركه وئيلي شي يعنې د
الله رب العزت او د مخلوق ترمينځ مشترك دي او د
الفاظو او د اسماء مشتركه و په حقله زمونږ د اهل سنت
والجماعت دا اجماعي او اتفاقي مسئله ده چه تيراد في
حق الله تعالى غير مايراد في حق العباد.

پښتو ترجمه

دغه اسماء مشترکه مراد کولی شی په حق دالله رب
العزت کښی غیر دهغه معنی نه چه هغه دمخلوق په حق
کښی مراد تری اخستی شی. همدارنگه بعض داسی
آیتونه وجود لری په قرآن کریم کښی چه ظاهری اولغوی
معنی تری نشی اخستی بلکه تاویل به ورکوی.
هغه الفاظ چه دهغه نه ظاهری

او لغوی معنی نه شی مراد کولی

لکه مثلاً دحضرت موسی علیه السلام نه الله جل جلاله حکایت کوی
چه هغی قوم خپل ته داسی وویل: ﴿أَنِّي أَخْلُقُ لَكُمْ مِنَ الطَّيْرِ﴾
کَهَيِّئَةِ الطَّيْرِ

پښتو ترجمه: زه جوړوم ستاسو له پاره دڅټونه
هیئت دمرغه.

مقام د تفصیل

اوس دلته "اخلق" صیغه د واحد متکلم ذکر شویده
چه په ظاهر کښی خاص ده ځان یادکړو او "تحن" نی هم
ونه ویل چه متکلم مع الغیر شی اوس به شریعت یار د
عیسی علیه السلام په حقله څه عقیده ساتی دا به وانی چه ځان

ته خالق و وئیلو او که نه دا به اسماء مشترکه گنری ار
تاویل به ورکوی ضرور به تاویل ورکوی.

بل مثال ستاسو په حضور کښی

همدارنگه بل خاسی کښی راغلی دی: ﴿وَأَنبِئُكُمْ بِمَا تَأْكُلُونَ
وَمَا تَذَخَّرُونَ فِي تَبَرِّكُمْ﴾

پښتو ترجمه: زه به تاسو خبر کړم په هغه څه چه
تاسو څی خوری او په هغه څه چه تاسو څی ذخیره کوی په
کورونو کښی.

توضیح د کلام

اوس دلته داهم ده ځان ته اشاره وکړه چه علم غیب
نی ځان ته ثابت کړو اوس به شریعت یار څه عقیده ساتی
ایا دا به هم د ربوبیت دعوه گنری لکه ماته چه دا نسبت
کړی وو او که نه تاویل به ورکښی کوی مونږ خو تاویل
کوو چه په کمه طریقه مفسرینو کرامو کړی وی په هغه
طریقه سره.

بل مثال ستاسو په حضور کښی

همدغه رنگه لکه جبرئیل ﷺ چه بی بی مریم رضی
الله عنها ته وفرمائیل: ﴿إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَامًا زَكِيًّا﴾

پښتو ترجمه: زه رسول ستا درب یم دپاره ددی چه
درکړم تاته یو بچی خاښته.

توضیح المقام

دغه لفظ د "اهب" هم صیغه د واحد متکلم ده لکه
خرنگه چه سابق تاسوته واضحه شوه چه ده خان ته نسبت
وکړه اوس به شریعت یار څه عقیده لری ایا جبرئیل علیه
نه به څه نسبت کوی دا به وائی چه هغه دخدائی دعوه
کړېده العیاذ بالله منها اوکه نه تاویل به ورکوی
نوضرور به تاویل ورکوی.

بل مثال ستاسو په حضور کښی

همدغه رنگه لکه چه اصف بن برخیا، سلیمان علیه
وویل په راوړولو دتخت د بلقیسی کښی: ﴿أَنَا آتِيكَ بِهِ قَبْلَ
لَنْ يَزَالَ بِكَ طَرَفًا﴾

پښتو ترجمه: زه راوړونکی دتخت د بلقیس یم
وړاندی ددینه چه ته سترگوته رف ورکوی.

مقام التوضیح

دلته لفظ د "اتيك" هم صیغه د واحد متکلم ده اوس به
دلته بیا منکر کا کا څه عقیده لری ایا دابه وائی چه په طرفه

العين كنبى يوتخت ديو مكان نه بل بعيد مكان ته نقل كول
نعوذ بالله منها دا دخداني دعوه شوه آيا د سليمان عليه السلام به
حضور كنبى د الوهيت دعوى كيږي اودهغه په فوج كنبى
هغه نى منع نه كوي العياذ بالله منها.

بل مثال ستاسو په حضور كنبى

همدغه رنگه لكه الله پاك بل خاسى فرمانى چه دعيسى
عليه السلام نه حكاييت كوي: ﴿رَأَى الْأَمْكَنَةَ وَالْأَرْضَ وَأَخْبَى الْمَوْتَى﴾.

پښتو ترجمه

زه موږ زده كړه ده اوس مرض والا جوړوم او مړى ژوندى كوم.
توضيح المقام

اوس دلته بيا ابري: "صيفه د واحد متكلم ده او
"احي" هم صيفه د واحد متكلم ده اوس به منكر څه
عقيده لري آيا وعيسى عليه السلام ته به دا وئى چه تا دخداني
دعوه وكړه. نعوذ بالله من ذلك.

نور مثالونه ستاسو په حضور كنبى

همدارنگه په قرآن كريم كنبى الله تعالى فرمائي: ﴿يَذُ اللَّهُ فِرَاقَ أَهْلِهِمْ﴾
پښتو ترجمه: "يد" بلا كيف دالله تعالى ستاسونه بره دى.

مقام التوضیح

اوس دلتہ ظاہری معنی تری ہیخ نشی اخستی خُکھ
 دا دجملی د متشابہاتونہ دی او کہ تہ د "ید" معنی پہ
 لاس سرہ کوی نو بیاہم اللہ رب العزت لره دی مثل پیدا
 کرو او حال دا دی چہ اللہ رب العزت لره مثل نشته خُکھ
 چہ "لیس کمثلہ شیء" خطاب مونہ تہ راغلی دی. نو
 ضرور بہ تاویل ورکوی نو د "ید" معنی بہ پہ "ید" بلاکیف
 سرہکوی نہ پہ لاس سرہ خُکھ داخو بیا مثل راغلی.

همدارنگہ "وجہ" او "نفس" او "ساق" او "رجل"

دا ټول صفتونہ د اللہ رب العزت دی خو داسی
 صفتونہ دی چہ ظاہری او لغوی معنی تری نشی اخستی
 بلکه دجملی د متشابہاتونہ دی دټولو پہ حقلہ بہ عقیدہ
 د حقیقت ہم لری او بلاکیف بہ گنری او ظاہر معنی بہ
 تری نہ اخلی.

بل مثال ستاسو پہ حضور کبھی

همدارنگہ اللہ ﷻ په قرآن کریم فرمائی ﴿وَمَا رَقِيتُ إِذْ
 رَقِيتُ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَقِيَ﴾

پښتو ترجمه

الله تعالى وحضور ﷺ ته فرمائي: چه اي حبيب! زما وښتل نه دي کړي يعنې خلق د "رَمْي" هغه وخت چه ماکسب د "رَمْي" کولو وليکن الله ﷻ خلق د "رَمْي" وکړو.

مقام التوضيح في مسألة الكسب

اوس دلته بيا لغوی او ظاهري معنی نشي مراد کولی ځکه "رَمْي" خو فعل او کسب د عبادو دي او خالق د "رَمْي" الله رب العزت دي ځکه چه د (خالق کل شي) نه ثابت ده چه خالق دهرشي الله رب العزت دي او کاسب او فاعل شي بنده دي لکه څرنگه چه د متکلمينو اتفاقي مسئله ده وللعباد افعال اختيارية نو ضرور به تاويل کوي او که تاويل ونه کړي نو بيا دفعل او د کسب نسبت الله رب العزت ته وشو او دا کفر دي.

سوال

په قرآن کریم کښي الله ﷻ ته دفعل نسبت شویدی لکه په دې آيت کریمه کښي: ﴿قَالَ لَمَّا بَرَدُ﴾ نو اوس به څرنگه دي ته د کفر نسبت وکړي شي؟

الجواب بتوفيق الملك العلام

محترمه وروره په اتفاق د متکلمینو او علم کلام سره
دلته "فعال" په معنی د خلاق سره دی یعنی خلاق لما یرید
خدای ﷻ خالق دی هغه شی لره چه اراده نی وکړي (۱)

بل مثال ستاسو په حضور کښی

همدارنگه په حدیث شریف کښی راځی چه "ان الله
خلق آدم علی صورته" اوس دلته بیا ظاهری معنی نشی
تری اخستی ځکه اکثره علماء په علی صورته کښی ضمیر
الله ﷻ ته راجع کوی که دلته ظاهری معنی واخلی او په ظاهر
لفظ پسی لارشی نو څرنگه بشی ایا الله ﷻ ته به صورت
ثابته وی. نعوذ بالله منها. نو د ظاهر معنی نه به ضرور
انتقال کوی او تاویل به کوی هغه تاویل چه مجتهدینو
گرامو کړیدی.

خلاصه او مضمون د کلام

همدارنگه نور ډیر مثالونه دی په قرآن کریم او
احادیثو مبارکو کښی که زه دا ټول ولیکم نو یو ضخیم
دفتر به تری جوړ شی نو لهذا تاسو اکتفا او اخذ وکړی

(۱) شرح عقاید وغیره

په مشته نمونه خروار سره بلکه ددی حدیث شریف
مضمون دی چه رسول اکرم ﷺ فرمائی: تفکروا فی
صفات الله تعالى ولا تفکروا فی ذاته
پښتو ترجمه

تاسو فکر او سنجست کوی په صفات د الله رب العز
کښی او فکر مه کوی په ذات د الله رب العزت کښی.
صفات خداوند کریم

نو اسماء او صفات د الله تعالى درې قسمه دی: اولی
قسم ته صفات ذاتی حقیقی وئیلی شی چه هغه اته دی:

- | | |
|-----------|-----------|
| ۱- حیوة. | ۲- علم. |
| ۳- کلام. | ۴- قدرة. |
| ۵- اراده. | ۶- سمع. |
| ۷- بصر. | ۸- تکوین. |

او دویم قسم ته صفات سلبیه وئیلی شی چه هغه لکه:

- | | |
|------------------|------------------------|
| ۱- لیس کمثله شی. | ۲- لم یلد. |
| ۳- ولم یولد. | ۴- ولم یکن له کفو احد. |
| ۵- لا یاکل. | ۶- ولا یشرب. |
| ۷- ولا یموت. | ۸- ولا ینام. |

او دریم قسم ته صفات فعلیه وئیلی شی چه هغه:

ته صفات اضافی هم وئیلی شی لکه:

۱- خالق. ۲- رازق.

۳- محی. ۴- ممیت.

۵- رؤف. ۶- رحمن.

۷- رحیم. ۸- کریم.

وغیره و غیره که تول صفات فعلیه ذکر کوم نو بیا هم
تری غت دفتر جوړیږی.

د شریعت یار په حال افسوس

اوس شریعت یار ته وایم چه که له تاخه څوک تپوس
وکړی چه غیر الله ته که د حیات یا عالم یا متکلم یا
د قدرت خاوند یا د ارادی خاوند یا دسمع والا یا د
بصارت والا نسبت څوک وکړی دهغه څه حکم دی ای
شریعت یاره ته به څه وائی ایا دابه وائی چه ده اوس د
الله تعالی سره شریک ونیوه العیاذ بالله منها. نو که دا
شک وی العیاذ بالله منها په دنیا کښی به بل هیڅ یو
مسلمان پاتی نه شی ځکه دا تول مسلمانان وائی چه دا
فلانی سړی ډیر لوی عالم دی او دا حیات دی او دا
دفلانی کلام دی او دا دفلانی اراده ده او خاصکر بیا
لکه تاچه په مونږ باندی افترا کړیده چه ډیر صاحب دا
اوله خبره اراده نده بلکه دا دویمه خبره اراده ده اوس که

دا شرک وی خو بیاتاهم شرک و کبری او هم دی پدما
افتراء اوبهتان ولگولو او هم دی غیبت وکرو.

باقی نور صفات خداوند کریم
هم دارنگه

نور صفات د الله تعالی ﷻ ظاهر او باطن لکه خرنګی
چه ارشاد گرامی دی ﴿هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ
عَلِيمٌ﴾ یا لکه "اعلیٰ او "اکبر" او "عظیم" چه دخلقرب
محاورو کنی مستعملیری چه ددی شی دا اول دی او
ددی شی دا آخر دی او ددی شی دا باطن دی او ددی
شی دا ظاهر دی اوداشی اعلیٰ دی. همدارنگه عرب
وانی چه "هذا اکبر من هذا" او "هذا اخی اکبر" همدارنگه
لکه دا دپاکستانو اصطلاح ده چه دا وزیر اعلیٰ دی
او دا صدر اعظم دی او دا وزیر اعظم دی یا لکه علما
گرام دا اصطلاح لری چه دا عظیم الشان دی مثلاً دا
قرآن عظیم الشان دی دا دشب قدر عظیم شان دی دا
دشب معراج عظیم شان دی.

ای شریعت یاره توبه اویاسه

ای شریعت یاره دارنگه خوبه تاهم دا وینا گانی کوی
دی او ټول خلق نی کوی نو اوس ته یوخل خان ته مشرک
اوواید ایا خان ته به هم دشرک نسبت کوی او که نه او

بل خل دا ټول خلق چه دا وینا گانی کوی نعوذ بالله منها. دا به مشرکان وی نو فلهذا لم فکر وکړه ستا په خپل ځان هم دا حکم واردیږی او بیا په ټول عالم دا ستا حکمونه واردیږی العیاذ بالله منها. تاخو تکفیر د امت مسلمه وکړو توبه او بیا په پوره علم نلری فرق په مابین دشرکت اسمی او حقیقی کښی نشی کولی. فارسی و ان خلق وائی په خپلو محاورو کښی (کم علم زود خود را کافر می کند). یا په بل عبارت سره (نیمچه ملا خود را زود کافر میکنند)

لږ دمتکلمینو کتابونه وگوره

زه به درته څرنګه تفصیل په دی مختصر کتاب کښی وکړم چه دپوره پوره تفصیل نه په هره خبره کښی لوی ضخیم کتاب جوړیږی او هغه پوره تفصیل دعقاید او علم کلام علماؤ بیان کړی دی چه دهغه نه لوی لوی درسی کتابونه جوړ شویدی یاغیر درسی خو دعلماء د مطالعی نه بهرنه دی.

نمبر واره جوابونه ستاسو په حضور کښی

اوس راشی وگوری چه شریعت یارلیکلی دی چه دا د ربوبیت صفتونه دی نومونې دا وایو چه مونې درب نسبت

خان ته نه دی کړی دا هم د شریعت یار افتراء ده چه په
 مونږ پسې کړیده اوس به مونږ په صفت درب کښی هم
 وضاحت وکړو چه ستاسو شبهه زائله شی. نورب هم لکه
 د نورو صفاتو او اسماء و مشترکه و په شان یواسم
 مشترک دی لکه فقهاء فرمائی: وان اختلف الخياط
 ورب الثوب فقال رب الثوب امرتك ان تعمله قباء وقال
 الخيات قميصاً الخ. (١)

پښتو ترجمه

کله چه اختلاف راشی د خياط او مالک د جامی اویا
 مالک د ثوبی او وائی ماته امر کړی نی چه ته د دینه قباء
 جوړه کړه او خياط او وئیل چه زه قمیص جوړوم.

مقام التوضیح

نو معلومه شوه چه اسم درب د جملی د صفات
 مشترکه و نه دی لکه څرنگه چه دا دتولو خلقو اصطلاح
 گرځیدلی ده چه وائی معلم صاحب زما تربیه کړیده اوس
 دلته تربیه کونکی ته هم د مریی یا درب نسبت وشو او د
 الله تعالی یوصفت هم رب دی اوس د شریعت یار په

فیصله سره هغه څوک چه دغه الفاظ مستعملوی دا ټول
العیاذ بالله مشرکان دی حتی فقهاء کراموته هم دا حکم
شمول وکړو. (یا لکه بل ځانی چه الله تعالی ﷻ په قرآن
کریم کښی په سورت یوسف کښی د یوسف عليه السلام د قول نه
حکایت کوی) ﴿وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُ نَاجٍ مِّنْهُمَا اذْكُرْنِي عِنْدَ رَبِّكَ فَأَنَسَاهُ
الشَّيْطَانُ ذِكْرَ رَبِّهِ﴾

پښتو ترجمه: وویل هغه چه گمان نی وو دخلاصولو
دهغه چه مایاد کړه ستا رب یعنی مولاته پس هیر کړو ده
لره شیطان یادونه دده مولا لره.

مقام التوضیح

وگوره وهابی او پنجپیری به چه یوسف عليه السلام پیغمبر وو او
بادشاه دمصر ته نی رب دهغه سړی وویل چه غلام نی وه
او الله ﷻ چه حکایت کوی هم نی درب نسبت ورته وکړو
اوس به شریعت یاره او پنجپیری به وهابی به ته څه نسبت
کوی الله ﷻ او پیغمبر ﷺ د الله ﷻ ته ایا دشرک نسبت به
ورته کوی او که دبدعتی نعوذ بالله منها. اوحال دادی
چه لکه په همدی سورت کښی څوڅو ځایه دا درب
عبارت راغلی دی او غیر الله ته نی نسبت شویدی او هغه
چاته چه هغه لا کافر هم دی.

همدارنگه بل خانی راخی

﴿أَنَا أَخَذْتُكَمَا قِسْفِي رَبِّهِ غَمْرًا﴾ او بل خانی راخی: ﴿قَالَ ارْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ﴾
 ﴿قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّهُ رِجِي أَحْسَنَ مَنَاسِي﴾ او بل خانی راخی: ﴿وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا﴾

خلاصه او مضمون د کلام

اوس راخی معززو ناظرینو که پدی اسم مشترکه
 کښی فرق ونکړی شی او دبنده په حق کښی جدا معنی
 او دالله ﷻ په حق کښی جدا معنی وانخلي نوسری به
 خپله کافر شی یا به مشرک شی چه بل چاته په دی
 نسبت کولو سره کافر وائی او نعوذ بالله منها خدائی ﷻ
 اودهغه رسول ﷺ او ټولو مسلمانانو ته به دشرک نسبت
 وشي ډاگر فرق مراتب نکنی زندیقی.

او بل صفت رب الارباب دی

او بل د الله ﷻ صفت رب الارباب دی نو اوس ارباب
 هم دجملی دصفات مشترکه ونه دی په حق دبنده کښی
 یو مراد تری اخستی شی او په حق د الله ﷻ کښی بل
 مراد تری اخستی شی او حال دادی چه ارباب دبنده
 صفت هم کیدی شی لکه چه وائی فلانی ارباب یا ارباب
 فضل قادر یا ارباب فلانی وغیره وغیره نو اصل خبره

داده چه دبنده په حق کښی یوه معنی تری اخستی شی او
د الله په حق کښی بله معنی تری اخستی شی.

همدارنگه په حدیث شریف کښی راغلی دی

په حدیث کښی راوړی په مسلم کښی د حضرت
عمر رضی الله عنه نه روایت شوی دی او طویل حدیث دی قال
اخبرنی عن اماراتها قال ان تلد الامة ربها وفي رواية
ربها على التذكير وفي الاخرى بعلمها والبعلم ههنا هو
الرب والسيد ^(۱).

پښتو ترجمه

ماته خبر راكړه دعلاماتو د قیامت نه بیا پیغمبر صلی الله علیه و آله
و فرمائیل ان تلد الامة ربها.

اوس راشی ناظرینو دلته پیغمبر صلی الله علیه و آله د رب نسبت غیر
الله او بنده ته کړیدی اوس به شریعت یار او دده ملگری
د حضور صلی الله علیه و آله په حق کښی څه وائی ایا دشرک نسبت به ورته
کوی نعوذ بالله منها او که به تاویل کوی؟

دمنکر تعارف او اسم

اگر که ماته معلومات وشو چه دشریعت یار اصل نوم

(۱) فتح الملهم، شرح صحيح المسلم، ص ۱۲۹.

فصل رحیم دی اسم کنیه نی ابو ادریس دی او لقب نی
 شریعت یار دی او دغه شریعت یار یا خودجملی
 دمعاندینو و هابیانو یا پنجپیریانو او یا ضاله فرقو نه دی
 او یا جاهل محض او بی علمه دی خُکه فرق دمراتبونه
 شی کولی نو که زه خه وضاحت و کرم یا خو خپله پری نه
 پوهیږی خُکه جاهل دی او یا عناد کوی خُکه دجملی
 دخوارجونه دی چه ته حق ورته وائی دی هغه ستاحق ته
 ناحقه وائی او **خپل باطل ته حق وائی.**

خلاصه او اصل مقصد د کلام

خو اصل مقصد زما دادی چه نور مسلمانان اهل سنت
 والجماعت تری فائده و اخلی او د داسی شان جرئت نه لکه
 شریعت یار چه کړیدی خانونه بچ وساتی او په مسلمان
 باندی داسی تهمتونه ونکړی او خپل ایمانونه سالم وساتی
 د دومره جرئت او گستاخی نه خانونه بچ کړی.

د اسماء مشترکو بیان

علماء کرامو ته معلومه ده چه بعض اسماء مشترکه
 دی لکه چه فتویٰ هندیه په باب الثانی والعشرون کښی
 په (۱) کښی لیکلی دی چه "احب الاسماء الى الله تعالى"

عبدالله وعبدالرحمن المكن التسمية بغير هذه الاسماء
 في هذا الزمان اولى لان العوام يصغر هذه الاسماء للنداء
 والتسمية باسم يوجد في كتاب الله تعالى كالعلى
 والكبير والرشيد والبديع جائز لانه من اسماء المشتركة
 ويراد في حق العباد غير ما يراد في حق الله تعالى كذا
 في السراجية.

پښتو ترجمه

هغه خوښ نومونه الله ﷻ په نزد عبدالله نوم دی اود
 عبدالرحمن نوم دی مگر په دی نن عصر کښی نوم
 اینښودل په دغه دوه نومونو سره اولی دی ځکه عوام
 الناس په وخت دنداء کولو کښی تصغیرات جوړوی
 ددغه نومونونه اونوم اینښودل په داسی اسم سره چه هغه
 په کتاب الله کښی موجود وی لکه علی یا کبیر یا رشید
 یا بديع دا جائز او روا دی. ځکه چه دا داسماء مشترکه
 ونه دی او مراد تری اخستی شی په حق دبنده گانو کښی
 غیر دهغه معنی نه چه هغه په حق د الله ﷻ کښی مراد
 وی همدارنگه په فتاوی سراجیه کښی هم دی.

د ابوالمنتهی عبارت د اسماء مشترکه متعلق

اعلم ان هذا الاسم اعظم الاسماء يعنى دغه لفظ دالله
 ﷻ لانه دال على الذات الجامعة لصفات الالهية ولانه

اخص الاسماء اذ لا يطلقه احد على غير الله لاحقيقة ولا مجازاً وسائر الاسماء قد سُمي بها غير الله كما القادر والعالم والرحيم وغيرها. (۱)

پښتو ترجمه

د ابوالمنتهی ملا صاحب فرمائی چې پوښه چې دغه اسم د الله ﷻ چې دی دا اعظم د اسماء الله دی ځکه چې دا دلالت کوي په هغه ذات چې جامع د ټولو صفاتو د رب ذو الجلال دی او بل دا اخص د اسماء دی ځکه چې ددی اطلاق هېڅ شخص په غیر الله نشي کولی نه حقیقه او نه مجازاً او نور ټول اسماء چې دی غیر الله پری مسمی کیدی شي لکه قادر یا عالم یا رحیم او غیر د دینو نوم معلومه شوه چې یو لفظ د الله مختص دی باقی ټول مشترک دی.

اسماء مشترکه په قرآن کریم کښی

الله تعالیٰ په قرآن کریم کښی د پیغمبر ﷺ صفت کوي او خپل اسماء خپل محبوب پیغمبر ته منسوبه وی لکه چې فرمائی: ﴿لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُم بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفٌ رَّحِيمٌ﴾

پښتو ترجمه

په تحقیق سره راغلی دی تاسو ته یو رسول له جنس ستاسی نه چه سخت لگی په ده باندی هغه کار چه په مشقت کښی اچوی تاسی حرصناک دی په ایمان ستاسی او په مومنانو باندی مهربانه دی رحمناک دی.

مقام التوضیح

اوس دلته دا دواړه صفتونه مشترک دی چه رؤف دی او رحیم دی چه هم د الله ﷻ صفتونه دی او هم د رسول اکرم ﷺ صفتونه دی او نور داسی صفتونه چه نسبت نی الله ﷻ ته هم کیږی او مخلوق ته هم کیږی ډیر دی لکه حلیم، او مولا، او متلکم، او وکیل، او شهید، او قوی، او والی، او واحد او مقتدر، او مالک، او ولی، او بر، او غنی، او حکیم، او وارث، او عالم، او حیات، او اعلی، او کامل، او کریم، او ملک، او عظیم وغیره وغیره.

همدارنگه بل آیت کریمه دی په دی حقله

الله تعالی فرمائی ﴿انه لقول رسول کریم﴾ همدارنگه حضرت رسول اکرم ﷺ فرمائی دحضرت عبدالله بن عمر رضی الله عنهما نه حدیث نقل دی الکریم ابن الکریم ابن الکریم ابن الکریم یوسف بن یعقوب بن اسحاق بن ابراهیم (۱)

مقام التوضيح

اوس دلتنه په دې آيت كريمه كښي الله ﷻ او حبيب ﷺ حضور ﷺ د كريم نسب وبنده ته كړيدى پدې حديث مبارك كښي اوس به نام پرده شريعت يار څه وائى د الله ﷻ او د الله رسول ﷺ په حق كښي نعوذ بالله منها شرك به ورته وائى او كه بدعت اوس دې ناظرين فيصله او كړي:

مكتوب شريف د رسول اكرم ﷺ يوقوم ته

همدارنگه حضرت رسول اكرم ﷺ چه مقوقس ته دعوت د اسلام دپاره خط ليرلو په دې الفاظو مباركو سره دې بسم الله الرحمن الرحيم من محمد بن عبد الله ورسوله الى المقوقس عظيم القبط سلام على من اتبع الهدى، اما بعد فاني ادعوك بدعاية الاسلام اسلم تلم يوتك الله اجر ك مرتين فان توليت فعليك ما يفجع القبط يا اهل الكتاب تعالوا الى كلمة سواء بيننا وبينكم ان لا نعبد الا الله ولا نشرك به ولا يتخذ بعضنا بعضاً ارباباً من دون الله فان تولوا فقولوا اشهدوا بانا مسلمون.

پښتو ترجمه

له طرفه د محمد بن عبد الله چه رسول د الله دې و طرفته د مقوقس عظيم القبط چه بادشاه دهغه علاقی

وؤ سلامتی دی وی په هغه چاچه متابعت دسمی لازمی په
 کړیدی وروسته تر سلام زه چه یم تاسوته دعوت د اسلام
 درکوم تاسو اسلام راوړی نو سالم به پاتی شی او الله به
 درله اجر درکړی اوستاسو اجر به درته دوچنده کړی شی
 او که دی مخ واره وه بیاپتاسو لازم دی خان ساتل
 دتکلیف د قوم دقبطنه ای اهل کتابو راشی هغه کلیمی
 ته چه زمونږ اوستاسو ترمینځ اتحاد راوړی او داچه مونږ
 به عبادت نه کوو مگر دیو الله او شرک به دالله سره نه
 نسو او نه دی نیسی ستاسونه بعضی بعضو لره غیر
 دالله تعالی نه پس که تاسو لاړشی نو وائی چه مونږ دا
 شاهدي ورکوو چه مونږ مسلمین یو دالله په خداي سون ۱۲

التشريح والتوضیح مع قضاوت العلماء

اوس دی علماء کرام فیصله وکړی چه الله ﷻ خپل
 پیغمبر ته خپل دری صفتونه ورکړیدی چه هغه کریم دی
 او رحیم دی او رؤف دی. همدارنگه نبی ﷺ خلورو
 پیغمبرانو علیهم السلام ته دالله ﷻ صفت چه کریم دی
 اویو بادشاه ته چه لامسلان شوی هم نه وؤ هغه ته صفت
 دالله تعالی ثابت کړو چه عظیم دی او دغه بادشاه شی
 پری موصوف کړو ایا دا به په عقیده دوهاییانو او
 خوارجو او پنجپیریانو کښی هم شرک وی نعوذبالله منها

او شریعت یار به اوس څه عقیده لری په دی حقله اوس
 که په خپله عقیده پاتی کیږی خو الله ته نی نعوذ بالله د
 مشرک نسبت وکړو او نبی ﷺ ته نی د مشرک نسبت
 وکړو نعوذ بالله منها ومن عقائدهم او که توبه وباسی نو
 رجوع دی وکړی.

حقیقت فیصله داده د اسماء مشترکه په حقله

نوداسی نده لکه د دین دشمن چه فیصله کړیده او الله
 او د الله رسول ته د شرک نسبتونه راجع کړیدی العیاذ
 بالله منها. بلکه اصل خبره داده چه دا قسم اسماء
 مشترکه چه مستعمل شی او بنده ته نی نسبت وشي نو
 دا شرک ندی لکه خلق وائی چه دا فلانی حلیم شخص
 دی یا وائی چه دا مولانا صاحب دی یا وائی چه دا عالم
 دی، یا وائی چه دا حیات دی، یا وائی چه دا قدرت
 خاوند دی، یا خلق چه وائی امریکه او روس دوانره ابر
 قدرته دی، او یا وائی چه دا فلانی اراده لری او یا وائی
 چه دا بصیر دی، او یا وائی دا سمیع دی، او یا وائی چه
 دا کلام دفلانی دی، او یا وائی چه دا وارث دفلانی
 دی، او یا وائی چه دا شهید دی، او یا دا وائی چه دا
 وزیر اعلی دی، او یا وائی چه دا صدر اعظم دی، او یا
 وائی چه دا ارباب دی او یا لکه خلق چه وائی دا دتهکال

اریابان دی او یا دا داخون محمد لنډی اریابان دی او په
 لطفن او بدخشان او ترکستان بلکه په افغانستان کښی
 دسخت شمال په اتوولایتونو کښی هر قریه دارته اریاب
 وائی چه دا دفلانی کلی اریاب دی او دا دفلانی کلی نو
 دا قسم نسبتونه شرکی نه دی بلکه روا او جائز دی په
 اتفاق دفقها، امت سره.

دملك اسم هم اسم مشترك دی

په تنګرهار او په کنړ او په لغمان او په پکتیا او په
 پاکستان کښی د اریاب په خاسی لفظ دملك وائی او
 ملك هم صفت د الله تعالی دی لکه چه په قرآن کریم
 کښی په سوره بقره کښی الله تعالی طالوت لره په لسان
 د داود عليه السلام خطاب او صفت د ملك ورکړیدی لکه چه
 فرمائی: ﴿إِنَّ اللَّهَ فَذَّ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا﴾ او یالکه پیغمبر صلی الله علیه و آله
 چه فرمائی: «عن صهیب رضی الله عنه ان رسول الله صلی الله علیه و آله قال: کان ملک
 فیمن کان قبلکم وکان له ساحر فلما کبر قال للملک
 اوس دلتہ دملك لفظ مستعمل شویدی او حال دادی چه
 دملك لفظ هم اسم مشترك دی او اسم د الله دی اوس
 پیغمبر صلی الله علیه و آله غیر الله ته منسوب کړیدی او همدارنگه الله
تعالی په خپله طالوت لره ملک نسبت کړیدی اوس به
 شریعت یار او دده ملګری څه وائی العیاذ بالله منها دا

به وانی چه الله شرکی الفاظ مستعمل کریدی او
رسول الله شرکی الفاظ مستعمل کریدی او که نه دی
غلط شریدی

د اسم حق توضیح

همدارنگه یو اسم د الله حق دی او د اسماء
مشترکه نه دی ځکه چه حق کلمه په حق د ډیرو اشیاو
کښی او په حق د ډیرو اشخاصو کښی مستعملیږی لکه
چه دا عامه اصطلاح ده خلق وانی چه دا خبره حق ده او
دا سړی په حقه دی او زما په تاباندی حق دی یا خلق
وانی حق دی وونیل او حق دی پت کرو او یاونیل کږی
چه حق ستادی دفلانی ندی او یا خلق وانی چه حق دومر
او پلار دومره دی اویا حق د استاذ دومره دی او یا حق د
زوج دومره دی او حق د زوجی دومره دی اویا حق
دگاوندی دومره دی او حق دمیلمد دومره دی یا مثلاً حق
دنفس او حق د الله غلظت دومره دی وغیره وغیره.

په حدیث شریف کښی د حق لفظ

غیر الله ته منسوب شویدی

یا لکه په حدیث شریف کښی چه راخی للمؤمن علی
المؤمن ستة حقوق داهم په مثل د نورو اسماء مشترکه ویدی

اسم مشترك دی یراد فی حق العباد غیر ما یراد فی حق الله
تعالی اوس به منکر کا کا شریعت یاد او دده ملگری څه وائی.

د اسم جامع توضیح

همدغه سی اسم جامع د اسماء مشترکه وونه دی چه
عام خلق وائی دا فلانی جامع عالم دی یا بنه عالم یا
جامع د کمال تودی یا جامع المعقول والمنقول دی اوس
به شریعت یار څه عقیده لرونکی وی په حضور
باندی چه د حق نسبت څه غیر الله ته کړیدی.

د اسم الهادی توضیح

همدارنگه یو اسم الله غه هادی دی او دغه هادی
هم د اسماء مشترکه وونه دی لکه چه الله تعالی په سورة
رعد کښی فرمائی: ﴿وَلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ﴾ یعنی د هر قوم د پاره الله
تعالی یو هدایت کونکی پیدا کړیدی. یالکه اصطلاح
د خلقو په دی راغلی ده چه وائی داسری قوی دی نودا
تول د جملی د اسماء مشترکه وونه دی یا نور داسی اسماء
مشترکه چه اصطلاح د عامو خلقو کښی مستعملېږی
لکه چه وائی دا ددی شی مالک دی یا وکیل دی
یاداسری متکبر دی یاداسری غنی دی یاداسری والی
دی لکه د افغانستان د اته ویشت ولایتونو د هر ولایت

بیل بیل والی دی وعلی هذا القیاس دا تہول اسماء
مشرکہ چه مستعملیری پہ دی طریقہ سرہ دی چه مخ
کبی بنہ پہ تفصیل سرہ تیر شویدی.

خو بیا ہم ستاسو دیوہنی دیارہ بہ اعادہ وکرو
ہغہ دا چه کله دغہ اسماء مشترکہ و نسبت بندہ نہ
وشی نومرآد بہ دبندہ دشان سرہ موافق ترینہ اخلی او
کله چه نسبت اللہ رب العزت تہ وشی نو بیا بہ مراد
اللہ دشان سرہ موافق تری اخلی دمثال پہ طور اللہ
قدیم دی ہمدارنگہ صفات نی ہم قدیم دی او بندہ
حادث دی ہمدارنگہ صفات نی ہم حادث دی لکہ حیرہ
د اللہ تعالی ذاتی صفت دی ہمدارنگہ قدیم د اللہ تعالی
ذاتی صفت دی یعنی اللہ تعالی حی دی قدیم دی بیچون
دی ازلی دی ابدی دی لامکانی دی متصف پہ غیر
متناہی صفاتو سرہ دی وعلی هذا القیاس نور صفات
ہم پہ دی مذکور باندی قیاس کرہ او صفات دبندہ چه
دی مثلاً حیات دغیر اللہ حادث دی عرضی دی عطائی
دی چون دی مکانی دی متناہی دی چند روزہ دی فقط
یواسمی شرکت نی ترمینخ موجود دی بیت (چه نسبت
خاک را با عالم پاک). خصوصاً بہ ذات پاک بیچون.

په قیامت کښی دمرگ ذبح کول

په حدیث شریف کښی راغلی دی چه مرگ به په قیامت کښی دجنت او دوزخ ترمینځ راوړی شی لکه دگډ په شان به ذبح کړی شی چه کفار ناامیده شی دوتلو د دوزخ او دمرگ نه او جنتیان مطمئننه شی دمرگ او دوتلو د جنت نه چونکه حیات یوصفت دی او مخلوق ته ورکول کړی او بیا زانلیري د مخلوق نه بعض مخلوق ته بیرته راگرځی لکه د انسان نه حیات زانل شی موت راشی بیا دوباره موت نه راځی بیا حیات وی او بعض مخلوق ته بیرته نه راگرځی لکه حیات دمرگ په دی مثال کښی چه کله په قیامت کښی دمرگ نه حیات زانل شی بیا حیات نه ورته راځی ځکه موت راشی نور ټول صفات مشترکه په دی یوصفت حیات باندی قیاس کړه.

مقام التوضیح والتشریح

اوس که څوک پدی مشترکه اسماء باندی چه مخلوق ته نسبت وکړی شی څوک مشرک بلل کیري العیاذ بالله منهاو الله او د الله رسول ﷺ ته به هم نسبت دشرک کوی پنجپیزیان وها بیان او نور فرق ضاله خوارج او خصوصاً شریعت یار ددوی ټولو په عقید سره دا شرک

دی او د دوی په مذهب سره نعوذ باالله ټول مسلمانان
مشرکین دی او هیڅ مسلمان په دنیا پاتی ندی غیر
ددوی نه لیکن دوی هم دیو بل سره دغه اسماء مشرک
مستعملوی بیا دوی خپلو ځانونو ته هم مشرکان وائی
او که دا عقیده څوک ولری لکه د دوی چه ده نویښنا
هغه شخص تکفیر دامت مسلمة وکړی ځکه چه دغه
اسماء او صفات مشترکه خو الله تعالی ﷻ او د الله
رسول ﷺ او ټولو صحابه کرامو او تابعینو او مسلمانانو
د حضرت آدم ﷺ نه تردی دمه پوری غیر الله ته ویلی
دی اوس چه څوک دی ته شرک وائی نو دټولونه مخ کښی
هغه شخص زندیق او مشرک دی دا په مضمون ددی
حدیث مبارک چه پیغمبر ﷺ فرمائی (لا یرمی رجل رجلاً
بالفسوق ولا یرمیة بالکفر الارتدت علیه ان لم یکن
صاحبه کذا لک).

پښتو ترجمه:

څوک دی په چا باندی د کفر یا د فسق فتوی نه لگوي
لیکن که ولگوي که هغه کافر نه وی دی به خپل
کافرشی یا هغه فاسق نه وی دی به خپله فاسق شی

د اسم القوی تشریح

(قيل لرسول الله ﷺ من القوی فی الايمان فقال من آمن بی ولم يرتني) الحديث.

پښتو ترجمه

د پیغمبر ﷺ نه تپوس وشو چه قوی ایمان والاخوک
دی پیغمبر ﷺ جواب ورکوی چه هغه خوک چه ایمان نی
راوړی وی په ما اوزه نه یم لیدلی.

مقام التوضیح

اوس دلته اسم قوی هم صفت د الله تعالی دی او
همدغه قوی صفت نبی ﷺ مو من ته ورکړیدی په لسان
خپل سره همدارنگه علی اسم دالله تعالی دی او حضرت
علی کرم الله وجهه ته په څر ځله نبی ﷺ او صحابه
کرامو او تابعینو بی د کومی قرینی نه یا علی ویلی وی.
اوس دی علماء فیصله وکړی چه شریعت یار مشرک شو
او که هغه خوک مشرک دی چه دا اسم مشترک نی
غیرالله لره واخستو.

فیصله خومخکښی شویده

چه دا مذکور کسان چه اسماء او صفات مشترک نی
بل چاته ورکړیدی هغه ټول یا انبیاء علیهم السلام دی او
خوک صحابه کرام دی او خوک تابعین دی او حال دادی

چه داتول موحدین دی او کاملین مکملین وو اوس چه شریعت یار دیته نسبتونه دشرک کوی نو دی خپله مشرک شو او کافر شو.

دغوټ اسم دنبی ﷺ دی

دنبی ﷺ یو اسم غوټ دی او مونږ لاتر اوسه دا اسم په اسماء الله کنسی نه ولیدلی او نه چاته معلوم وو او شریعت یار دغوټ په کلمه باندی هم اعتراض نیولی دی او دشرک نسبت نی ورته کړیدی نو دا دشریعت یار صرف دعداوت اظهار دی د اولیاء الله سره ځکه چه دا غوټ نسبت او دغوټیت مرتبه او مقام الله تعالی دیرو خپلو اولیاء و ته ورکړیدی او دا مرتبه ورته حاصله ده نوځکه منکر کاکا ته زور ورکوی او اظهار د عداوت کوی.

غیاث هم دنبی ﷺ اسم دی

او یوصفت دنبی ﷺ غیاث دی او دا هیڅ عجه نه چه وارث دنبی ﷺ ته دی الله تعالی دنبی ﷺ صفتونه په تبعیت او وراثت سره ورکړی ځکه چه (العلماء ورثة الانبیاء راغلی دی او کما قال ﷺ او همدارنگه علماء امتی کانبیاء بنی اسرائیل راغلی دی بلکه دوی به په تخلیق باخلاق الله باندی مشرف وی او د تخلیقو باخلاق

الله په تشریح کښی مجدد الف ثانی صاحب کافی او شافی بیان ذکر کړیدی حضرت امام ربانی مجدد الف ثانی الشیخ احمد سرهندي قدس سره په مکتوبات شریف مکتوب (۱۰۷) (ص ۱۱۰) کښی داسی فرمائی:

پښتو ترجمه: اومونږ ختموو دغه مکتوب په بعضو معارفو هغو سره چه فائده به وکوی تاته په لری کېدو ددغه شان شکونو او شبهو سره پوه شه چه معنی د تخلیق باخلاق الله چه په ولایت کې اخذ شوی ده هغه دا ده چه حاصل شی خاص اولیاء الله لره هغه صفتونه چه مناسب وی خاص صفات واجبیه و لره چه لوی دی لیکن هغه مناسبت په اسم کی وی او په عموم دصفاتو کی نه په خاصو معانی ووکی چه محال دی او لازمونکی دبدلیدلو دحیثیتو ده په تحقیقاتو

و لتختم هذا المکتوب ببعض المعارف التي تنفعك في إزالة مثل هذه الشكوك والشبهات بدانکه معنی تخلیق باخلاق الله که در ولایت ماخوذ است آنست که حاصل شود مر اولیاء الله را صفاتی که مناسب باشند مر صفات واجبی را تعالی لیکن آن مناسبت در اسم بود و مشارکت در عموم صفات نه در خواص معانی که آن محال است و مستلزم قلب حقائق در تحقیقات

خواجه محمد پارسا قدس
سره می فرماید در تمام مقام
بیان معنی تخلقو باخلاق الله.

صفت دیگر ملک است:

و معنی ملک متصرف است
بر همه چون رونده راه
بر نفس خود متصرف شود و
اورا مقننهور تواند داشت
و تصرف در دلها نفاذ یابد
بدین صفت موصوف شده
باشد.

صفت دیگر سمیع است:

و معنی سمیع شنواست چون
رونده را سخن حق را از
هر کس که باشد بی گیران
قبول کند و اسرار غیبی
و حقائق بگوش جان فهم
کند بدین صفت موصوف
شده باشد.

دخواجه محمد پارسا قدس
سره کی فرمائی په تمول مقام
بیان دمعنی د تخلقوا
باخلاق الله.

بل صفت ملك ده:

او معنی د ملك متصرف ده
په تولو هر کله چه تلونکی
دلاری یا په مثل د تلونکی
دلاری چه په خپل نفس حاکم
شی او هغه وکولای شی چه
مغلوب شی ولری او تصرف
دده په زړونوکی ننوتل پیدا
کړی په دغه صفت سره به
موصوف شوی وی.

بل صفت سمیع ده:

او معنی د سمیع اوریدونکی
ده هر کله چه تلونکی دلاری
د حصول د قرب چه سالک ده
خبره د حق چه له هر چانه چه
وی بغیر د دروندوالی قبوله
کړی او اسرار غیبی او
حقائق په غوږونو د زړه دهغه
فهم او درک وکړی په دغه
صفت به موصوف شوی وی.

صفت دیگر بصیر است:

و معنی بصیر بینا است چون
رونده راه را بهر بصیرت
او بینا شده باشد و بنور
قراست همه عیوب خود
بیند و کمال حال دیگران
یعنی همه کس را به از خود
بیند و نیز بصیری حق
منظور نظر او شده باشد
تا هر چه کند بر موجب
پسندیده حق کند بدین
صفت موصوف شده باشد.

صفت دیگر محی است:

و معنی محی زنده کننده بود
چون رنده راه به احیاء سنت
متروکه قیام نماید بدین
صفت موصوف شده باشد.

بل صفت بصیر ده:

او معنی دبصیر لیدونکی ده
هر کله چه سالک لره بصیرت
دهه لیدونکی شوی وی او
په نور دفر است تبول عیوب
خیل وینی او کمال د نورو
د حال یعنی تبول گسان
ترخیل خان بهتر او به وینی
او همدارنگه لیدونکی والی
درب دهه منظور د نظر
گر خیدلی وی ترخو چه هر خه
کوی په موجب دخوینی او
رضا خدای جل و علی شانه
نی کوی په دغه صفت
موصوف شوی وی.

بل صفت محی ده:

او معنی دمحی ژوندی
کونکی ده هر کله چه سالک
په ژوندی کولو د ترک شوی
سنتو باندی قیام و کړی په
دغه صفت به موصوف شوی
وی.

صفت دیگر معیت است:

و معنی معیت میراننده است
چون سالک بدعتهای که
بجانی سنت گرفته اند وی
منع آن بدعتها نماید بدین
موصوف شده باشد.

صفت دیگر رب است:

و معنی رب تربیه کننده
است و چون سالک تربیه
مرید را میکند بدین صفت
موصوف شده باشد و رب به
چند معنی استعمال می شود
یک معنی صاحب و مالک
را گویند چنان چه در هدایه
شریف آمده:

بل صفت معیت ده:

او معنی دمعیت مرکونگی ده
هر کله چه سالک هغه بدعتونه
چه هغوی په خای دستر
نیولی شوی دی هغه منع
دهغو بدعتونو کړی وی په دی
صفت به موصوف وی.

بل صفت درب ده:

او معنی درب تربیه کونگی
او روزونگی ده هر کله چه
سالک تربیه دمرید کوی په
دی صفت به موصوف شوی
وی او رب په څو معناوړ
استعمالیږی لکه څرنگه چه
په هدایه شریف کی راغلی
دی چه رب په معنی دمالک
یا صاحب سره راغلی دی:

«قال ومن اسلم الى رجل درهم في كره حنطة فقال السلام

اليه شرطت ردياً وقال رب السلام لم تشترط شيئاً فالقول قول

المسلم اليه لان رب السلام متعفت في انكاره الصحة لان المسلم

فيه يربو على راءس المال في العادة، وعكسه قالوا يجب ان يكون القول لرب السلم» الخ. (۱)

اصطلاح عوام الناس:

عوام معنی تخلق را برنگ دیگر فهمیده اند ناچار در تبه ضلالت فرو نهشته اند خیال کرده اند که ولی را حیائی جسدی در کار است و اشیائی غیبی میباید که اکثر بروی مکشف شود و امثال اینها و هو کما تری من الظنون الفاسدة ان بعض الظن اثم.

دعوام الناس اصطلاح:

عوامو معنی دتخلق لره په بل رنگ فهم کړی دی خامخا دوی په کنده دگمراهی کی لاندی واقع شوی دی هغوی خیال کړی دی چه ولی لره احیاء جسدی په کار ده او غیبی او پټ خیزونه به ده لره بنکاره او مکشوف وی او په مثل ددی نور او دغه چه ده لکه څرنگه چه ته تی وینی له فاسدو گمانونو نه او په تحقیق بعض گمان گناه ده.

حضرت قطب الدین بختیار کاکی صاحب فرمائی

زانرو همه به خصلت نکر حمیده اند دین طرفه تریود که وی از ذره کثراست

گشتند منصف بصف هائی بار خویش بالاتین چرخ فلک باشد آنجناب

جهان به برکت اوقاتم است دگر داب	به ظاهر ارچه بسی بی سراسر است
زعرش مرتبه اش را بسی بلند بدان	دران وطن سر تجلی ذات سبحانه است

د اسماء مشترکه و جدول په لاندنی ډول ذکر دی

اوس به دلته مونږ ستاسو په حضور کښی هغه اسماء پیش کړو چه هغه مشترکه اسماء وی الله تعالی ﷻ په قرآن عظیم الشان کښی ذکر کړی دی او د دینه به وروسته هغه اسماء پیش کړو چه هغه هم مشترکه وی خو لیکن په حدیثو مبارکو کښی ذکر شوی وی اجمالی به دا ټول پیش کړو علماء کرام نور خپله پوهیږی او کوم چه عوام دی دهغوی دپاره په بعض اسماء کښی تفصیل مونږ وکړو هغه تفصیل دعوامو دپاره اکتفاء کوی او د علماء دپاره ځکه د تفصیل ضرورت نشته چه یوڅو هغوی خپله پوهیږی او بل طوالت راځی په کلام کښی خیر الکلام ما قل ودل . جدول په لاندنی طریق سره دی:

۱- ﴿وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ﴾ (۱)

۲- ﴿وَفِي ذَٰلِكُمْ بَلَاءٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ﴾ (۲)

(۱) سورة البقرة، ۷.

(۲) سورة البقرة، ۸۹.

- ٣- ﴿ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ٥٥ ﴾ (١)
- ٤- ﴿ وَاجْزَأْ أَهْلِيهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ ٥٦ وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ ٥٧ ﴾ (٢)
- ٥- ﴿ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنْتَفِعٌ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِنْ نَفْعِهِمَا ٥٨ ﴾ (٣)
- ٦- ﴿ وَلَقَدْ تَوَدَّ مُؤْمِنٌ خَيْرٌ مِنْ مُشْرِكٍ ٥٩ ﴾ (٤)
- ٧- ﴿ وَأُولَئِكَ هُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ٦٠ ﴾ (٥)
- ٨- ﴿ وَمَا تُخْفَىٰ صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ ٦١ ﴾ (٦)
- ٩- ﴿ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ٦٢ ﴾ (٧)
- ١٠- ﴿ وَإِنْ تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ ٦٣ ﴾ (٨)
- ١١- ﴿ إِنَّهُ كَانَ حُوبًا كَبِيرًا ٦٤ ﴾ (٩ عظيمًا جلالين)

(١) سورة البقرة، ١١٤.

(٢) سورة البقرة، ٢١٧.

(٣) سورة البقرة، ٢١٩.

(٤) سورة البقرة، ٢٢١.

(٥) سورة آل عمران، ١٠٥.

(٦) سورة آل عمران، ١١٨.

(٧) سورة آل عمران، ١٧٦.

(٨) سورة آل عمران، ١٧٩.

(٩) سورة النساء، ٢.

١٢- ﴿ وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيَمًا ﴾ (١)

١٣- ﴿ وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴾ (٢)

١٤- ﴿ أَنْ تَمِيلُوا مِيلًا عَظِيمًا ﴾ (٣)

١٥- ﴿ وَنُدْخِلَكُمْ مُدْخَلًا كَرِيمًا ﴾ (٤)

١٦- ﴿ الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ ﴾ (٥)

١٧- ﴿ أَجْرًا عَظِيمًا ﴾ (٦)

١٨- ﴿ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا ﴾ (٧)

١٩- ﴿ وَءَاتَيْنَهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا ﴾ (٨)

٢٠- ﴿ أَجْرًا عَظِيمًا ﴾ (٩)

٢١- ﴿ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴾ (١٠)

(١) سورة النساء، ٥.

(٢) سورة النساء، ١٣.

(٣) سورة النساء، ٢٧.

(٤) سورة النساء، ٣١.

(٥) سورة النساء، ٣٤.

(٦) سورة النساء، ٤٠.

(٧) سورة النساء، ٤٨.

(٨) سورة النساء، ٥٤.

(٩) سورة النساء، ٦٧.

- Scanned by CamScanner

﴿ وَكُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقُرْآنُ ﴾ (١)

٣٢- ﴿ وَنُفِثَ فِي آخِرَةِ عَذَابٍ عَظِيمٍ ﴾ (٢)

٣٣- ﴿ إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ ﴾ (٣)

٣٤- ﴿ تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ ﴾ (٤)

٣٥- ﴿ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴾ (٥)

٣٦- ﴿ عَذَابٌ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴾ (٦)

٣٧- ﴿ وَقُلْ لَّيْسَ قَوْلَا كَرِيمًا ﴾ (٧)

٣٨- ﴿ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴾ (٨)

٣٩- ﴿ وَجَاءُ وَيَسْحَرُ عَظِيمٍ ﴾ (٩)

٤٠- ﴿ فَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيرٍ ﴾ (١٠)

(١) سورة المائدة، ١٥.

(٢) سورة المائدة، ٤١.

(٣) سورة المائدة، ٩١.

(٤) سورة المائدة، ١١٦.

(٥) سورة المائدة، ١١٩.

(٦) سورة الانعام، ١٥.

(٧) سورة الاسراء، ٢٣.

(٨) سورة الاعراف، ٥٩.

(٩) سورة الاعراف، ١١٢.

٤١- ﴿إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابٌ عَظِيمٌ﴾ (١)

٤٢- ﴿ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَىٰ عَذَابٍ عَظِيمٍ﴾ (٢)

٤٣- ﴿إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ﴾ (٣)

٤٤- ﴿إِنْ كَذَّبْكُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ﴾ (٤)

٤٥- ﴿قَالَ أَجْعَلْنِي عَلَىٰ خَزَائِنِ الْأَرْضِ إِنِّي حَفِيظٌ عَلَيْهَا﴾ (٥)

٤٦- ﴿قَالَ كَبِيرُهُمْ أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنِّي أَبَاطُكُمْ﴾ (٦)

٤٧- ﴿وَلَا تَجْرُ الْآخِرَةَ أَكْبَرُ﴾ (٧)

٤٨- ﴿وَلَكِنَّ عَذَابَ عَظِيمٍ﴾ (٨)

(١) سورة هود، ٣.

(٢) سورة يونس، ١٥.

(٣) سورة التوبة، ١٠١.

(٤) سورة هود، ١١.

(٥) سورة يوسف، ٢٨.

(٦) سورة يوسف، ٥٥.

(٧) سورة يوسف، ٨٠.

(٨) سورة النحل، ٤١.

(٩) سورة النحل، ٩٤.

- ٤٩- ﴿ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝٤٩ ﴾ (١)
- ٥٠- ﴿ إِنَّا نَكْرَهُ لَتَقُولُونَ قَوْلًا عَظِيمًا ۝٥٠ ﴾ (١)
- ٥١- ﴿ يَبْتَغِي خِذَ الْكِتَابِ بِقُوَّةٍ وَآتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبًا ۝٥١ ﴾ (٢)
- ٥٢- ﴿ وَحَنَانًا مِّن لَّدُنَّا وَزَكَاةً وَكَانَ تَقِيًّا ۝٥٢ ﴾ (١)
- ٥٣- ﴿ وَجَعَلْنَاهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا ۝٥٣ ﴾ (١)
- ٥٤- ﴿ فَتَجِيئُهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ۝٥٤ ﴾ (١)
- ٥٥- ﴿ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ۝٥٥ ﴾ (١)
- ٥٦- ﴿ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ۝٥٦ ﴾ (١)
- ٥٧- ﴿ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ ۝٥٧ ﴾ (١)
- ٥٨- ﴿ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝٥٨ ﴾ (١)

(١) سورة النحل، ١٠٦.

(٢) سورة الاسراء، ٤٠.

(٣) سورة مريم، ١٢.

(٤) سورة مريم، ١٣.

(٥) سورة الانبياء، ٧٣.

(٦) سورة الانبياء، ٧٦.

(٧) سورة الحج، ١.

(٨) سورة الحج، ٥٠.

(٩) سورة المؤمنون، ١١٦.

٥٩- ﴿ وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّئًا وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ ﴾ (١) ﴿ (٢)

٦٠- ﴿ يَهْتِنُّ عَظِيمٌ ﴾ (٣) ﴿ (٤)

٦١- ﴿ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴾ (٥) ﴿ (٦)

٦٢- ﴿ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴾ (٧) ﴿ (٨)

٦٣- ﴿ عَذَابًا كَبِيرًا ﴾ (٩) ﴿ (١٠)

٦٤- ﴿ فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِنْ جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴾ (١١) ﴿ وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ

كَرِيمٍ ﴾ (١٢) ﴿ (١٣)

٦٥- ﴿ فَأَخَذَهُمْ عَذَابٌ يَوْمِ الظُّلَّةِ إِنَّهُ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ

عَظِيمٍ ﴾ (١٤) ﴿ (١٥)

٦٦- ﴿ وَلَهَا عَرْشٌ عَظِيمٌ ﴾ (١٦) ﴿ (١٧)

(١) سورة النور، ١١.

(٢) سورة النور، ١٥.

(٣) سورة النور، ١٦.

(٤) سورة النور، ٢٣.

(٥) سورة النور، ٢٦.

(٦) سورة الفرقان، ١٩.

(٧) سورة الشعراء، ٥٧-٥٨.

(٨) سورة الشعراء، ١٨٩.

(٩) سورة النمل، ٢٣.

- ٦٧- ﴿ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رُبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ۝ ﴾ (١)
- ٦٨- ﴿ قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُوْا إِنِّي أَتَىٰ عَلَىٰ كِتَابٍ كَرِيمٍ ۝ ﴾ (٢)
- ٦٩- ﴿ وَبَجَعَلْنٰكُمْ خُلَفَاءَ الْأَرْضِ ۝ ﴾ (٣)
- ٧٠- ﴿ وَكُنَّا غَنًى لِّلْوَرَثَةِ ۝ ﴾ (٤)
- ٧١- ﴿ إِنَّهُ لَذُو حَظٍ عَظِيمٍ ۝ ﴾ (٥)
- ٧٢- ﴿ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ ۝ ﴾ (٦)
- ٧٣- ﴿ إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ۝ ﴾ (٧)
- ٧٤- ﴿ أَجْرًا عَظِيمًا ۝ ﴾ (٨)
- ٧٥- ﴿ وَأَجْرًا عَظِيمًا ۝ ﴾ (٩)

(١) سورة النمل، ٢٦.

(٢) سورة النمل، ٢٩.

(٣) سورة النمل، ٦٢.

(٤) سورة القصص، ٥٨.

(٥) سورة القصص، ٧٩.

(٦) سورة لقمان، ١٠.

(٧) سورة لقمان، ١٣.

(٨) سورة الاحزاب، ٢٩.

(٩) سورة الاحزاب، ٣٥.

- ٧٦- ﴿وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا﴾ (١) ﴿
- ٧٧- ﴿وَأَعَدَّ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا﴾ (٢) ﴿
- ٧٨- ﴿فَازَ قَوْزًا عَظِيمًا﴾ (٣) ﴿
- ٧٩- ﴿وَرِزْقًا كَرِيمًا﴾ (٤) ﴿
- ٨٠- ﴿إِنَّ هَذَا هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ﴾ (٥) ﴿
- ٨١- ﴿وَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ﴾ (٦) ﴿
- ٨٢- ﴿فَبَشَّرْنَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ﴾ (٧) ﴿
- ٨٣- ﴿وَقَدَّيْنَاهُ بِذَبْحٍ عَظِيمٍ﴾ (٨) ﴿
- ٨٤- ﴿وَنَجَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ﴾ (٩) ﴿
- ٨٥- ﴿قُلْ هُوَ نَبَأٌ عَظِيمٌ﴾ (١٠) ﴿

(١) سورة الاحزاب، ٣١.

(٢) سورة الاحزاب، ٤٤.

(٣) سورة الاحزاب، ٧١.

(٤) سورة سباء، ٤.

(٥) سورة الصافات، ٦٠.

(٦) سورة الصافات، ٧٦.

(٧) سورة الصافات، ١٠١.

(٨) سورة الصافات، ١٠٧.

(٩) سورة الصافات، ١١٥.

(١٠) سورة ص، ٦٧.

- ٨٦- ﴿ قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴾ (١)
- ٨٧- ﴿ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ ﴾ (٢)
- ٨٨- ﴿ وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ هَذَا الْقُرْآنُ عَلَى رَجُلٍ مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيمٍ ﴾ (٣)
- ٨٩- ﴿ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ مُبَرَّكَةٍ ﴾ (٤)
- ٩٠- ﴿ فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ ﴾ (٥)
- ٩١- ﴿ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌ ﴾ (٦)
- ٩٢- ﴿ كَذَرْتُمْكُم مِّنْ جُنَّتٍ وَعُيُونٍ ﴾ (٧) وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴾ (٨)
- ٩٣- ﴿ وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبَرَّكَاً ﴾ (٩)
- ٩٤- ﴿ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ ﴾ (١٠)

(١) سورة الزمر، ١٣.

(٢) سورة الزمر، ٢٦.

(٣) سورة الزخرف، ٣١.

(٤) سورة الدخان، ٣.

(٥) سورة الدخان، ٤.

(٦) سورة الدخان، ١٧.

(٧) سورة الدخان، ٢٥-٢٦.

(٨) سورة ق، ٩.

(٩) سورة الطور، ٢٨.

٩٥- ﴿وَكَانُوا يُصِرُّونَ عَلَى الْحِنثِ الْعَظِيمِ﴾ (١) ﴿١٧﴾

٩٦- ﴿وَإِنَّهُ لَفَسُّهُ لَوْ تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ﴾ (٢) ﴿١٨﴾

٩٧- ﴿إِنَّهُ لَقُرْءَانٌ كَرِيمٌ﴾ (٣) ﴿١٩﴾

٩٨- ﴿لَهُمْ أَجْرٌ كَبِيرٌ﴾ (٤) ﴿٢٠﴾

٩٩- ﴿أُولَئِكَ أَعْطَاهُ دَرَجَةً﴾ (٥) ﴿٢١﴾

١٠٠- ﴿وَلَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ﴾ (٦) ﴿٢٢﴾

١٠١- ﴿وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ﴾ (٧) ﴿٢٣﴾

١٠٢- ﴿إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ﴾ (٨) ﴿٢٤﴾

١٠٣- ﴿لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ﴾ (٩) ﴿٢٥﴾

١٠٤- ﴿وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ﴾ (١٠) ﴿٢٦﴾

(١) سورة الواقعة، ٤٦.

(٢) سورة الطور، ٧٦.

(٣) سورة الطور، ٧٧.

(٤) سورة الحديد، ٧.

(٥) سورة الحديد، ١٠.

(٦) سورة الحديد، ١١.

(٧) سورة الحديد، ١٨.

(٨) سورة الملك، ٩.

(٩) سورة الملك، ١٢.

(١٠) سورة القلم، ٤.

- ١٠٥- ﴿وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ﴾ (١)
 ١٠٦- ﴿إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ﴾ (٢)
 ١٠٧- ﴿إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ﴾ (٣)
 ١٠٨- ﴿وَأَعْظَمَ أَجْرًا﴾ (٤)
 ١٠٩- ﴿عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ﴾ (٥) عَنْ النَّبِيِّ الْعَظِيمِ (٦)
 ١١٠- ﴿أَنْتُمْ مَبْعُوثُونَ﴾ (٧) لِيَوْمٍ عَظِيمٍ (٨)

حديث:

- ١- اذ ارفع لى سواد عظيم فظننت انهم امتى فقيل لى هذا موسى وقومه ولكن انظر الى الافق فنظرت فاذا سواد عظيم. (٩)
 ٢- عن ابن عباس رضي الله عنه قَالَ رَوَى ابن جرير فَقِيهٌ وَاحِدٌ اَشَدَّ عَلَى الشَّيْطَانِ مِنَ الْف عَابِدٍ. (١٠)

(١) سورة القلم، ٣٣.

(٢) سورة الحاقة، ٤٠.

(٣) سورة التكوين، ١٩.

(٤) سورة المزمل، ٢٠.

(٥) سورة النباء، ١-٢.

(٦) سورة الطه، ٤-٥.

(٧) دليل الفالحين، متنق عليه.

(٨) مشكوة، كتاب العلم، رواه الترمذي وابن ماجه.

٣- عن سفيان رضي الله عنه ان عمر بن الخطاب قال لكعب من ارباب العلم قال الذين يعملون بما يعلمون قال فما اخرج العلم من قلوب العلماء قال الطمع. ^(١)

٤- عن ابي هريرة رضي الله عنه قال سئل النبي صلى الله عليه وسلم اذا صلى احدكم للناس فليخفف فان فيهم السقيم والضعيف والكبير و اذا صلى احدكم لنفسه فليطول ماشاء. ^(٢)

٥- عن ابي الدرداء رضي الله عنه قال ان من اشر الناس عند الله منزلة يوم القيامة عالم لا ينتفع بعلمه. ^(٣)

٦- عن ابي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال لا يزال قلب الكبير شابا في اثنين في حب الدنيا وطول الامل. ^(٤)

٧- عن جرير بن عبد الله رضي الله عنه قال سئل النبي صلى الله عليه وسلم لا يرحم الله من لا يرحم الناس. ^(٥)

٨- عن زياد بن حدير رضي الله عنه قال قال لي عمر رضي الله عنه هل تعرف ما يهدم الاسلام قال قلت لا قال يهدمه زلة العلم وجدال

(١) رواه الدارمي.

(٢) مشكوة، كتاب الصلوة، متفق عليه.

(٣) رواه الدارمي، كتاب العلم.

(٤) مشكوة باب الامل والحرص، متفق عليه.

(٥) مشكوة، باب الشفقة والرحمة على الخلق، متفق عليه.

المنافق بالكتاب وحكم الائمة المضلين. (١)

٩- عن ابي موسى رضي الله عنه قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ان من اجلال الله اكرام ذى الشبهة المسلم وحامل القرآن غير الغالى فيه ولا الجافى عنه واكرام السلطان المقسط. (٢)

١٠- عن حارثة بن وهب قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الا اخبركم باهل الجنة كل ضعيف متضعف لو اقسم على الله لا يبرء الا اخبركم باهل النار كل عتل جواظ متكبر. وفى رواية المسلم كل جواظ زنيم متكبر. (٣)

١١- عن ابي هريرة رضي الله عنه قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثلاثة لا يكلمهم الله يوم القيامة ولا يزكهم وفى رواية ولا ينظر اليهم ولهم عذاب اليم شيخ زان وملك كذاب وعائل متكبر. (٤)

١٢- عن سلمة بن الاكوع قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لا يزال الرجل يذهب بنفسه حتى يكتب فى الجبارين فيصيبه ما اصابهم. (٥)

١٣- عن عمر رضي الله عنه وهو على المنبر يا ايها الناس تواضعوا

(١) رواه الدارمي فى كتاب العلم.

(٢) رواه ابوداود والبيهقى فى شعب الايمان.

(٣) متفق عليه، باب الغضب والكبر.

(٤)

(٥) رواه الترمذى.

فأني سمعت رسول الله ﷺ يقول من تواضع لله رفعه الله فهو في نفسه صغير وفي أعين الناس عظيم ومن تكبر وضعه الله وهو في أعين الناس صغير وفي نفسه كبير حتى لهو آهون عليهم من كلب أو خنزير. (١)

١٤ - عن عبد الله بن عمرو رضى الله عنه قال قال رسول الله ﷺ الراحمون يرحمهم الرحمن ارحموا من في الارض يرحمكم من في السماء. (٢)

١٥ - عن سعد رضى الله عنه قال يقول الله ﷻ ان الله يحب العبد التقي الغني الخفي. (٣)

١٦ - عن ابي هريرة رضى الله عنه قال يقول الله ﷻ المؤمن القوى خير واحب الى الله من المؤمن الضعيف وفي كل خير احرص على ما ينفعك واستعن بالله ولا تعجز وان اصابك شئ فلا تقل لو انى فعلت كان كذا وكذا ولكن قل قدر الله وما شاء فعل فان لو تفتح عمل الشيطان. (٤)

١٧ - عن النعمان بن بشير رضى الله عنهما قال يقول الله ﷻ

(١) رواه البيهقي في شعب الايمان.

(٢) رواه ابوداود و الترمذى.

(٣) رواه مسلم في باب استجاب المال والعمر للطاعة.

(٤) رواه مسلم في باب الله كلا والصبر.

المومن کرجل واحد ان اشتكى عينه اشتكى كله وان
اشتكى راسه اشتكى كله. (۱)

اوس دی علماء کرام فیصله وکری

اوس دی علماء کرام فیصله وکری چه وعابیان او
خوارج او پنجپیریان به اوس الله تعالی ته چه نسبت کوی چه
گوندی الله تعالی دخان سره شریک ونسره او خیل صفات نی
بنده لره ثابت کره نعوذ بالله منها نه کلا وحاشا داسی
نده لکه دوی چه وائی بلکه بنده هم په دغه اسماء او
صفات مشترکه وموصوف کیدی شی او متخلق په
اخلاق والله باندی کیری دا صرف دمنکرینو کم علمی ده
او بد عقیده گی ده چه په هرچا باندی بد گمان کوی او
اعتراضونه کوی لکه ددی وضاحت تاسو ته عنقریب
تیرشو چه په اختلاف د ارادی او معنی سره اطلاقان
کیری همدغه رنگه بنده گان یو تربله فضیلت هم لری په
بندگی کبسی او حال دادی چه دیو عبد اطلاق پری کیری
خو لیکن په مراتبو کبسی فرق شته لکه نبی ﷺ بنده د
الله ﷻ دی او نور انبیاء علیهم السلام هم د الله ﷻ
بندگان دی خو په اعتبار د مرتبه سره یو تربله فضیلت

(۱) رواء مسلم فی باب الشفقة والرحمة علی الخلق.

لری لکه چه الله تعالی فرمائی.

فضیلت د بعضو انبیاء علیه السلام په بعضو باندی

تلك الرسل فضلنا بعضهم على بعض الآية.

پښتو ترجمه:

دغه رسولان چه دی فضیلت مونږ وړکړیدی بعض

ته په بعض نورو باندی.

مقام التشریح

اوس چونکه اولیاء کرام د نبی ﷺ حقیقی وارثین دی

لکه څرنگه چه د انبیاء علیهم السلام په حق کښی دا

ثابت شوه چه یوه بل فضیلت لری نو دا اولیاء کرامو ته

هم ثابت دی په طریقہ د وراثت او نیابت سره او هم

دارنگه په عامو مسلمانانو کښی مراتب شته لکه چه

تفسیر روح البیان کښی علامه اسماعیل حقې برو سوی

فرمائی: چه بنی آدمو کښی (۹۹) حصی کافر دی یو

حصه مسلمانان دی بیا په مسلمانانو کښی (۹۹) حصی

غیر مطیعین دی او یوه حصه مطیعین دی بیا په

مطیعینو کښی (۹۹) حصی مطیعین دی یوه حصه

زاهدین دی بیا په زاهدینو کښی (۹۹) حصی زاهدین

دی یوه حصه عاشقین دی بیا په عاشقینو کښی (۹۹)
حصی عاشقین دی یوه حصه عارفین دی. (۱)

بیان د عارف

مثنوی:

معرفت فانی شدن دروی بود هر که فانی نیست عارف کی بود
کار باکان را قیاس از خود مگیر گرچه باشد در نوشتن شیر و شیر
همدارنگه ددی په مضمون حدیث شریف هم راغلی.
دی چه په مشکوٰۃ شریف کتاب العلم کښی (ص ۳۲)
نقل دی الناس معادن كمعادن الذهب والفضة ددینه
ثابته شوه چه فرق موجود دی او فضیلت یوه بل باندي
ثابت دی. اگر فرق مراتب نکښی زندیقی.
آمد م بر اصل مطلب به هوش متوجه باش

اوس اصل مطلب ته راځم چه شریعت یار اعتراضونه
کړیدی او خان نی هلاک کړیدی په هغه کلماتو سره چه یو
مرید خپل پیرته یو کارت لیکلی وو او هغه پیر په خپله
خان ته په خپل کارت او آدرس کښی داسی لیکلی دی:

فقير سيف الرحمن آخذ زاده مدرسه
دار العلوم الحنفية السيفية
مند پکس کهجوری تحصیل باره
خیبر ایجنسی ضلع پشاور.

اولاڅو نومړی شریعت یار په دی کښی کاذب دی چه
مونږه ما قبل هم لیکلی دی چه څوک ځانته مرشد من نه
واني غیر به ورته داسی وائی اوس عاقلان خپله پوهیږی.

د حاجی عبدالغفور نه پوښتنه کول

او دهغه خپل بیان

ما د حاجی عبدالغفور نه تپوس وکړو چه د مرشد من
نه ستاڅه مراد دی حاجی عبدالغفور وویل چه ماته دی
معنوی لارښودلی ده ځکه چه زما غافل او مړ زړه ستا په
توجه سره ډاکر شو او حیات معنوی پکښی پیدا شو او
همدارنگه په ما کښی ډیر امراض باطنی او علل معنوی
وه لکه غفلت، عجب، ریا، شرک، خفی، حرص، طول د
امل، انانیت، تکبر، حب دجاه، حب د دنیا، پستی،
دنائت وغیره وغیره چه (۹۹) باطنی امراض او معنوی
علل دی دا ټول ستا په مریدی کښی زمانه لری شو او
ددی ټولونه اوس شکر دی خلاص شوم دا نیکه لاره چه
دسلوک ده چه حقیقت د ایمان او حقیقت د شریعت^{دی} ماته

تا تعلیم کره او په فنا او بقا او سیر الی الله و غیره مراتب
د سلوک د اولیاء الله چه صوفیه کرام دی مشرف شوم
اوس چه بل چاته توجه و کرم قلب نی ذا کر مگر خی.

لطائف خمسة د عالم امر

زه د قلب او روح او سر او خفی او اخفی او نفسی
او قلبی لطائفونه خه خبروم زه خوتا خبر کرم خکه زما
مرشد نی همدارنگه دنورو علومو او معارفو او د خلور
ووانرو طرق د سبقونو او مقاماتو نه دی هم خبر کرم او پری
عالم دی کرم نوراته معلوم شو چه کامل نی په خلور واره
طریقو کبسی او ماته دی هم تعلیم و کړو او زه هم پری
مشرف شوم او دهغه مذکوره نقصاناتونه ستا په توجه او
تصرف روحی سره خلاص شوم په یقین سره پوه شوم چه
مکمل هم نی چه داسی کمالات چه زه پری کمال ته ورسیدم
ستا په صحبت او توجه ماته حاصل شو.

د اکمل العصر بیان

او اکمل العصر خکه نی چه په نن عصر کبسی په نامه
پیران دیردی اوزه دیروته لارم او صحبتونه می ورسره
وکره او ما دغه تاثیر او فیض دبل چاسره محسوس
نکړو بلکه حیات قلبی به هم ورسره نه وو نوبل چاته به

تری خه فیض او فائده رسیدلی وی او په دی فن دسلوک
کښی به ناقص وه او د ناقص نه لری گرځیده لازم دی
(بیت عجیبه)

وزنو ترمېد صحبت آب و گلوت	باهر که نشتی ونشد جمع دلت
ورنه نکند روح عزیزان بحلت	زنهار ز صحبتش گریزان میباش

بیان د اکمل او مکمل

اگرچه بعضی پیران خو به کامل هم وو او وی به چه
دبل چا یعنی دمرید تربیه روحی ونکړی شی نو دا کسان
اکمل او مکمل نه دی اوحال دآدی چه تازما او د دیرو
مریدانو چه پکښی (۹، ۱۷۰)، کسان په خلافت مشرف
شوی دی او زه په ټولو کښی ادنی یمه تربیه دی وکړه دا
وؤ د حاجی عبدالغفور بیان چه ده خپله وکړو ستاسو په
حضور کښی ولیکلی شو تاسو مطالعه کړو.

اوسنی اسناد د خلفاء زمونږ

اوس په نن ۲۰۰۴ زمانه کښی زمونږ د خلفاء اسناد
(۲۸۰۰۰) ته رسیدلی دی او دا د اما بنعمة ربك فحدث
په مضمون سره اظهار د نعمت کوم او کوم اسناد چه
حاجی عبدالغفور ښودلی دی هغه ددی کتاب اولنی طبع
وه اوس دا دوئمه طبع ده نور هغه کتاب دی صرف

زیادت د اسنادو مونږ دخلفاء و وشو او زیادت
د عنواناتو وشو دپاره د سهولت د ناظرینو.

د کامل لفظ په اړه څه نور وضاحت

په تفسیر کبیر کښی لیکلی دی: "وان عباد الله
الکاملین اقرب الی الله تعالی من عباده الناقصین
وعباد الله الذین کلمهم الله وکلموه وارسلهم لتکمیل
عباده فکملوا و اقرب الی الله من الذین لم یکلمهم ولم
یرسلهم الله ولم یکملوا" (۱)

پښتو ترجمه

تفسیر کبیر لیکلی دی چه بنده گان د الله تعالی چه
کاملین وی هغه نژدی دی خدای ﷻ ته د بنده گانو
ناقصینونه او بنده گان د الله تعالی هغه کسان چه الله
تعالی د دوی سره خبری کړیدی او دوی د الله تعالی سره
خبری کړیدی او الله تعالی دوی مرسل گرځولی دی دپاره
د تکمیل د نور عباد نو دوی تکمیل کوی او الله تعالی
ته اقرب دی دهغه کسانونه چه هغه متکلمین او مرسل
ندی شوی او د تکمیل حده هم ندی رسیدلی.

(۱) تفسیر کبیر، جزء السابع والعشرون، ص ۲۶۶.

د حاجی عبدالغفور بیان د قیوم لفظ متعلق

او قیوم راته څکه معلوم شوی چه زه په شریعت باندی سم قایم نه وم د تانه چه مرید شوم پس دهغه په شریعت باندی قایم شوم او په ذکر قایم شوم او په حضور مع الله باندی قایم شوم او په اوامر و د الله تعالی باندی قایم شوم او دنواهیښونه په اجتناب باندی قایم شوم او په حب فی الله باندی قایم شوم او په بغض فی الله باندی قایم شوم او په جهاد اکبر چه د نفس سره دی قایم شوم او په عقیده د اهل سنت والجماعة باندی قایم شوم او په عقیده د اولیاء الله باندی قایم شوم او حال دادی که تاسره مرید شوی نه وی نوزه به هم یا پنجپیری یا وهابی یا شیعه یا دنورو فرق خاله ووځنی شوی وی نو دا راته ثابته شوه چه لکه څرنگه چه:

حضرت امام ربانی صاحب مجدد الف ثانی په

مکتوبات کښی فرمائیلی دی

چه په مقاماتو او مراتبو د ولایت او د صوفیه وو کښی یو مقام دی چه هغه ته مقام د قیومیت وئیلی شی په هغه مقام باندی زما پیر حضرت آخندزاده سیف الرحمن قدس سره مشرف شوی دی او ددی مقام چه

مقام د قیومیت دی په خپله امام ربانی صاحب په
مکتوب نمبر (۷۴) حصه ۷، ص ۷۵. کښی بیان کړیدی
او مصنف د عمدة المقامات محمد الملقب په فضل الله
سرهندي په حق دخپل پیر کښی په (ص ۴-۵-۶) داسی
لیکلی دی:

د عمدة المقامات عبارت

چونکه از صحبت کثیر البرکت حضرت قیوم جهان
قطب دائره زمین و زمان.

بیټ:

خلعت قطیبت وغوثیت و قیومی	از کمال ایزه بتسود انعامش
منکر او شرد از درگه یزدان محروم	همچو ابلیس که شد از سبب هنامش

بیا په (ص ۵) لیکلی چه حضرت مرشد قیوم جهان
قدس سره الخ. بیا وائی و آنچه از احوال و اقوال این
اکابر بند رقم و قید قلم آیند همه را باذعان و قبول
پیش آیند و به رد و انکار وقت خود را ضایع نه نمایند و هر آنچه
از دقت لفظ و علو معنی مستبعد نماید علم آنرا مفوض
بر قائل آن دارند چه این اکابر در اظهار این معاملات
در میان نه اند.

د حضرت امام معصوم او صبغت الله بیان

او په صفحه (ص ۲۵۰) کښی لیکي: "در ذکر احوال حضرت عروة الوثقی محبوب سبحان قیوم عالمیان حضرت امام معصوم: " او بیا په (ص ۳۴۲) لیکي: "در ذکر قطب دوران قیوم زمان حضرت شیخ محمد صبغة الله الخ" همدارنگه نسبت د قیوم چه مشایخ گرام ته شویدی غفه متعدد صفحات دی لکه (ص ۳۷۶ تر ۳۷۷ او ۳۸۵ تر ۳۸۶ و ۳۸۷ او ۳۵۱ او ۳۹۶ تر ۳۹۷ او ۴۷۲ او ۴۸۷ تر ۴۸۹) او بیا وائی په (ص ۳۵۱) "در ذکر فضائل و خصوصیات و تصرف و خرق عادات جناب حضرت قیوم زمان شیخ محمد صادق" او بیا وروسته فرمائی په (ص ۳۹۶) "در احوال حضرت قطب الاقطاب غوث الاغواث سرمست باده حضرت شیخ حاجی غلام محمد معصوم صاحب" او بیا وروسته په (ص ۳۹۶) فرمائی په طریقه د ابیاتو سره نقل دی:

ای مست شراب قیوم	شد بر تو مزین اسم معصوم
ای بلبل آشیان جبروت	منظور تو بوستان لاهوت
ای آهوی مرغزار قدسی	صحرای تو صحن عرش و کرسی

او په (ص ۴۰۲) کښی فرمائی داهم په په ابیات کښی

شه دین امام قیوم

آن زنگ خطر چو بود در دل

قطب دو جهان امام معصوم

شد رفع ز فضل پیر کامل

د حضرت شیخ عبدالقادر جیلانی

متعلق د غوث بیان

بیا په صفحه ۴۲۱ کښی لیکي حضرت شیخ الجن والانس جناب حضرت محبوب سبحان غوث صمدانی سید عبدالقادر جیلانی اولې وروسته بیا فرمائی فرزند ثالث قطب الاقطاب نهنګ دریائی غوث الزمان حضرت میا عبدالرحمن او په (ص ۴۴۵) فرمائی "در احوال مجدد مائة ثالث عشر غوث الجن والبشر قطب زمان قیوم جهان زیده اهل الله حضرت حاجی محمد صفی الله همدارنگه بیا په (ص ۴۵۹) فرمائی قیوم جهان همده ته ئی ونیلی دی بیا په (ص ۴۶۵) کښی فرمائی قیوم جهان محبوب الرحمان بیا (ص ۴۸۹) کښی لفظ د قیوم هم مستعمل کړیدی او غوث الاغواث قطب الاكمل قیوم البشر دا ټول نښتونه شوی دی وبنده ته.

دمشائخ کرامو په حق کښی دا الفاظ

مستعملیری

هو قطب الاقطاب العلی	فاسترجعوا اهل البلا
محي لدين قد علا	قیوم و قوت معتلا
هو فرد عصر مختبر	هو غوث اغواث البشر
هو قطب ارشاد الامم	قطب المدار المحتشم
هادی الطريق المعتصم	فاسترجعوا اهل البلا

بیان د منصب قیومیت و غوثیت

په عمدة المقامات (ص ۴۵۵) کښی لیکي: خدمت ایشان را جمع گردانیدند در مناصب قرب و کمال و منصب قیومیت را باقطبیت و فردیت را باغوثیت و خلعت را باندیمیت و غیرها که زبان قلم از تکتب آن ها عاجز است به محض عنایت بی غایت بایشان مرحمت فرمودند غرض دادی چه ټول کتاب د عمدة المقامات ددی نسبتونونه ډک دی چه غوث یا قطب یا قیوم چه دټولو پانو لیکل سبب د طوالت جوړیږي او سبب د اوږدوالي گرځي مونږ مختصراً صرف بعض هغه الفاظ یا صفحات نقل کړو او دلته ددغه یوڅو ځایونو پښتو

ترجمه مونږ ونکړه ځکه مقصود دلته دغه معهود الفاظ
دی هغه علماء خپله په ترجمه پوهیږي او کم چه عام خلق
دی دهغوی دپاره صرف دا الفاظ هم کافی او شافی دی.

دحضرات القدس حواله دقیوم عالم په اړه

په حضرات القدس کښی چه تصنیف دشیخ بدر
الدین السرهندی دی په (ص ۲۶۹ تر ۲۷۰) کښی نسبت
د مقام دقیومیت په څو کسانو باندی شویدی همدارنگه
په (ص ۲۸۸) کښی لیکي: پس عارف بحکم خلافت
قیوم عالم می گردد الخ. لیس هذا اول قار ورة کسرت
فی الاسلام.

پښتو ترجمه

نده دا اوله شیشه چه ماته شوی وی په اسلام کښی.

د مجدد الف ثانی رحمۃ اللہ علیہ قول د قیومیت په اړه

لکه حضرت مجدد صاحب قدس سره په مکتوبات
کښی په مکتوب (۷۴) حصه ۷ (ص ۷۵) کښی فرمائی:
'بخواجه هاشم صدور یافته در تاویل این آیه کریمه
(انا عرضنا الامانة) الایه. و در خلافت انسان کامل که
معامله او بجائی میرسد که اورا قیوم جمیع اشیاء می
سازند و آن ظالم لنفسه است.'

پښتو ترجمه

دا مکتوب صادر شوی دی وخواجده هاشم صاحب ته په تاویل ددی آیه کریمه چه (انا عرضنا الامانة) او په حق دخلافت د انسان کامل چه معامله دهغه اسی مقام ته رسیږی چه هغه په دی وقت کښی قیوم د ټولو اشیاء جوړ شی او هغه ته ظالم لنفسه ونیل کیږی. قال الله تعالی فی کتابه المجید: (ثم أورثنا الكتاب الذين اصطفينا من عبادنا فمنهم ظالم لنفسه ومنهم مقتصد ومنهم سابق بالخيرات باذن الله).

پښتو ترجمه

بیا میراث پاتی کړو مونږ دا کتاب هغه کسانو ته چه غوره کړی دی مونږه له بندگانو خپلونه پس بعض له دوی نه ظالم دی په خپل ځان او بعضی له دوی نه میانه رو او بعض له دوی نه رومبی کیدونکی دی نیکیو ته باذن الله. و ایضاً قال الله تبارک و تعالی فی القرآن المجید

(انا عرضنا الامانة على السموات والارض والجبال فابین ان يحملنها و اشفقن منها و حملها الانسان انه كان ظلوماً جهولاً)

پښتو ترجمه

بیشکه چه مونږ وړاندې کړو امانت په اسمانونو
باندې او په زمکه باندې او په غرونو باندې پس منع
وکره دوی له دې نه چه بارکړې دي^{۷۴} دا امانت او ویریدل
له دغه بارنه او بیا بارکړو هغه امانت انسان بیشکه چه
دې وو ظلم کونکي په خپل ځان او بی خبره.

تشریح د حضرت مجدد الف ثانی قدس سره

و محسوس می گردد که اگر این بار امانت فرضاً به
آسمان و زمین و کوه ها حواله نمایند پاره پاره گردند
و هیچ اثری باقی نماند و آن بزعم حقیر قیومیت جمیع
اشیاء است بر سبیل نیابت که مخصوص به کمال افراد
انسان است یعنی معامله انسان کامل تا بجائی میرسد
که او را قیوم جمیع اشیاء بحکم خلافت می سازد و همه
را افاده وجود و بقا و سائر کمالات ظاهری و باطنی
بتوسط او می رسانند مکتوب (۷۴ تر ۷۶ خصه ۷).

پښتو ترجمه

محسوسه گرزی که چیرې دغه بار د امانت فرضاً په
آسمان او زمکه او غرونو ته و سپارل شي توتې توتې به
شي او هيڅ علامه به هم دهغوی پاتې نشي او هغه په

همان دحقیر قیومیت د تولو اشیا و دی په طریق
 نیابت سره چه هغه خاص په کاملینو افرادو دانسان پورې
 د یعنی معامله د کامل انسان تر دی حده رسیری چه هغه
 قیوم د تولو اشیا و په حکم د خلافت سره گرځوی او
 ټولونه فائده رسول د وجود او بقا او ټول کمالات
 ظاهری او باطنی په ذریعې دده سره رسیری
 او بل خانی فرمائی په مکتوب (۹۵ او ۶۹) دفتر
 سوم ګڼی این کرم در حق ما امروزه نیست مشیت خاک
 مارا از خاک برداشته خلیفه خود ساخت و به نیابت خود
 قیوم اشیا گردانیده.

پښتو ترجمه

دغه عزت په حق ځما کی نی نه دی (یعنی دنن
 ورځی نده) موټی دخاوری ځمائی له خاوری پورته کړ او
 خپل خلیفه نی جوړ کړ او دځان نه نی په نیابت قیوم
 دټولو څیزونو وګرزاوی.

د شهباز لامکان متعلق بیان

او بیا مونږ د حاجی عبدالغفور نه تپوس وکړو چه
 ستا د شهباز لامکان نه څه مراد دی ده وویل چه هرکله
 زه ستا مريد شوم او تاماته ذکر قلبی را کړو زما په زړه
 ګڼی داسی ګرمی را پيدا شوه لکه چه څرنګه مولانا

روم صاحب فرمائی: پہ ہیکلو اشعارو سرہ۔
معدن گرمی است اندر لامکان

هفت دوزخ از شرارش يك دكان

نو زد یقیناً اوس پود شوم چه دا گرمی او حرارت تاثیر
د انوارو فیوضاتو د صفاتو فعلیہ و دی چه اصل دھند
فوق العرش لامکان دی او دارنگہ می سر روحی ولیدو
چه اصل د قلب تہ و شو چه اصل د قلب ایضاً فوق
العرش دی او ستا روح او لطیفی می ہم ولیدلی چه زما
روح او لطائفوتہ عروج ورکاوہ او بیا ہند بیت د مثنوی
مولانا روم صاحب را یاد شو چه فرمائی:
تو مکانی اصل تو در لامکان

این دکان بریند ویکشا آن دکان

مکتوب اول د مکتوبات شریف جلد اول

او لکہ حضرت امام ربانی مجدد الف ثانی پہ مکتوب
اول (۴) کبی فرمائی: مرتبہ اول کہ عروج واقع شد بعد از
طی مسافت چون برفوق محدود رسید: یعنی فوق د عرش نہ:
و مرتبہ دوئم باز عروج واقع شد پہ ہمدی مکتوب کبی بیا
وائی و فوق محدود آن مقدار عروج واقع شد کہ از مرکز خاک
تا محدود یا اندک کمتر ازین:

يالکه عبدالرحمن بابا چه فرمائی

چه په یو قدم تر عرشه پوری درومی
مالیدلی دی رفتار د درویشانو

بل خانی فرمائی:

خوک په عقل ختی نشی و آسمان ته
عاشقان قدم بالا په عرش اوچت پدی

مولوی همیم د بهسود فرمائی:

په یو قدم د عرش ختی تربوی
مالیدلی تیز رفتار د درویشانو

اوس دلته مراد ددی قدم نه قدم روحی دی نه جسمی
لکه مولانا روم صاحب چه فرمائی مشنوی:

لامکان فوق وهم سالکان	جسم شان بر خاک جان در لامکان
غیر این هفت آسمان مشتهر	سائران در آسمان هائی دیگر

عروج د لطائف فوق العرش

نوکله چه ستا روح ما پدی مقاماتو کښی چه اصل د قلب
دی او اصل د روح دی او اصل د سردی او اصل د خفی دی او
اصل دا خفی دی په نظر د بصیرت سره مشاهده کړو نوره پوه
شوم چه دهغه فیوضاتو او صفات چه دهغی تعلق د لامکان

سره دی تاثیرات ستا په سینه کښی موجود دی نوڅکه می
شهباز لامکان درته وئیلی دی.

د ابن جریر تفسیر حواله

تفسیر ابن جریر لیکي: "ومحل المکاشفات هو
القلب. (۱) او قاضی ثناء الله صاحب په ارشاد الطالبین
کښی لیکي: چه غوث الثقلین می فرماید: "خرقت جميع
الحجب حتى وصلت الى مقام لقد كان جدی فادني لي:

غیر الله ته غوث وئیل

نوده هم غوث غیر الله ته وئیل او هم ئی عروجات
روح د نبی ﷺ ته چه په علیین کښی یافوق د دینه دی
ثابت کړو همدارنگه په حدیث کښی راځی چه نبی ﷺ
حضرت بلال ؓ ته وفرمایل چه زه هر کله جنت ته داخل
شوی یم ستا د نعلین څپاړما رومبی په جنت کښی
اوریدلی دی او حال دا چه جسد د حضرت بلال ؓ په
ځمکه کښی وه دا هم عروج روحی و.

د منکر اعتراض

شریعت یار نامی لیکلی دی چه پیر صاحب دخپل خان
صفت کړی دی او تزکیه د نفس ئی وئیلی ده دا هم لکه دده

(۱) تفسیر ابن جریر، ج ۲۱، ص ۱۲۵.

دنیو و خبرو په شان یوه افترا ده. جواب دادی چه ما پخپله دا عبارات او الفاظ ځان ته ندی استعمال کړی، حاجی عبدالغفور نامبرده داهم لیکلی دی او که بالفرض والتقدير پخپله څوک په طور د اظهار د نعمت دا خبری وکړی هم ناجائزه نه دی ځکه مؤلف تفسیر مظهری قاضی ثناء الله پانی پتی تخالف په ارشاد الطالبین کښی داسی لیکي:

اولیاء الله لره دا جائز ده چه اظهار د نعمت وکړی

مسئله اولیا را جائز است که اظهار نمایند انعام حق را که در حق آنها شده و مرتبه و درجه قرب الهی که بفضل خود حق تعالی به آنها اعطا فرموده چنانچه قصاید غوث الثقلین و مکاتیب حضرت مجدد الف ثانی و تصانیف شیخ اکبر ازان مملو است. "واما بنعمت ربک فحدث" یعنی به نعمت پروردگار خود سخن بگو.

اظهار نعمت اولیاء لره جائز دی

پښتو ترجمه: اولیاء الله لره دا جائز دی چه اظهار د نعمت وکړی چه الله تعالی دوی ته کوم نعمت ورکړیدی او هغه مرتبه او درجه د قرب الهی چه الله تعالی په فضل کرم سره و دوی ته ور عطا کړیدی چونکه قصیدی

دغوث الثقلین او مکاتب دمجد الف ثانی او تصانیف و
شیخ اکبر ددینه دک دی همدارنگه الله تعالی په قرآن
کریم کی فرمائی (واما بنعمت ربک فحدث) یعنی په
نعمت د الله تعالی سره اظهار وکړی

رسول کریم ﷺ فرموده

"ان الحديث بنعمه" شکر یعنی سخن گفتن بنعمت شکر
نعمت است که آنرا اظهار نماید چرا که حق تعالی می فرماید:
(لن شکرتکم لأزیدکم و لن کفرکم إن عذابی لشدید) یعنی اگر شکر
خواهید کرد نعمت زیاد خواهم کرد و اگر کفران نعمت
خواهید کرد هر آینه عذاب من شدید است حق تعالی بر
کفران نعمت عذاب شدید گفته.

او همدارنگه حضرت رسول اکرم ﷺ فرمائی
پیستو ترجمه: چه تحدث یعنی خبری کول په نعمت دالله
تعالی سره دا شکر دی چه ته دهقی اظهار وکړی او بل خانی
الله تعالی فرمائی که چیرته تاسو زما دنعمتونو شکر ادا
کړو نوزه به تاسوته نورهم مزید کړم او که تاسو زما
دنعمتونو ناشکری او کړه نو بیا زما عذاب ډیر سخت دی.

و دیلمی در فردوس و ابونعیم در حلیه روایت کرده
که عمر بن الخطاب بر منیر برآمد و گفت «الحمد لله
الذی صیرنی بحیث لیس فوقی احد» یعنی حمد برخدای

راست که مراجعان کرد که کسی بالاتر از من نیست
پستر از منبر فرود آمد مردم از وجه این سخن پرسیدند
گفت نگفته ام مگر برای شکر نعمت.

او همدارنگه دیلمی په فردوس کی

او ابونعیم په حلیه کی

پښتو ترجمه: روایت کړیدی چه حضرت عمر بن
الخطاب ؓ یوه ورځ د ممبر دپاسه وختلو دخطبی په
وخت کښی دالفاظ وویل چه الله تعالی لره دی حمدوی
هغه الله چه زه دومره اوچت کړی یم چه ځمانه بل څوک
اوچت نشته ددینه بعد دمیرنه راکوز شو بیا صحابه
گرامو تپوس اوکړ چه دادی دڅه وجه وویل حضرت
عمر ؓ په جواب کښی ورته وویل چه اماندی ونیلی
لیکن د اظهار د نعمت په خاطر می وویل او دشرک ادا
کولو په خاطر می وویل.

ابن ابی حاتم از مقیم روایت کرد

که باحسن بن علی ؓ ملاقات کردم پس مصافحه
نمودم و از تفسیر «واما بنعمت ربک فحدث» پرسیدم
فرمود که اگر مرد مسلمان علی صالح کند خبر دهد از آن
مردم خانه خود را، درین باب احادیث و اقوال صحابه
وسلف صالح بسیار است.

ابن ابی حاتم د مقیم نه روایت کړیدی

پښتو ترجمه: چه دحسن بن علی د سره می ملاقات وکړو پس مصافحه می ورسره وکړه او ددی آیه کریمه دتفسیر (واما بنعمت ربك فحدث) پوښتنه می ورځنی وکړه چه مسلمان سړی عمل صالح وکړی دهغی نه دی خپل اهل خبر کړی په دی متعلق احادیث مبارک او اقوال د صحابه کرامو او اقوال د سلف صالحینو ډیر دی.

سوال

اگر گفته شود که حق تعالی از تزکیه نفس خود تفاعراً منع فرموده و گفت «لاتزکوا انفسکم» یعنی نفس خود را به پاکی یاد مکنید.

جواب داده شود

که تزکیه نفس و اظهارات نعمت در صورت باهم التباس دارند لیکن در حقیقت مغایر اند اگر کمالات را بنفس خود نسبت کند ونسبت آنرا بخالق فراموش نماید آن تزکیه نفس است وتکبر است مذموم واگر آن را نسبت به خدای تعالی کند و خود را فی نفسه منشاء شرداند و اتصاف خود بوجه عاریت بحول وقوت الهی بان کمال دانسته شکر الهی بجا آرد آنرا اظهار نعمت گویند این معنی هرچند در نظر عوام التباس دارد لیکن نزد خدا

التباس ندارد «والله يعلم المفسد من المصلح» حق تعالی میداند مفسد را جدا از مصلح.

که خوک سوال وکری

پښتو ترجمه: چه الله تعالی دتزکیه دخپل خان نه منع فرمانیلی ده او فرمائی په قرآن کریم کښی (ولا تزکوا انفسکم) یعنی دخان پاکي مه بیانوی.

جواب ددی خبری دادی

پښتو ترجمه: چه تزکیه دنفس او اظهار په صورت کښی التباس لری لیکن په حقیقت کښی مغایر دی او فرق د دوی ترمینځ دادی که چیری دیو کمال نسبت خپل خان ته وکری او الله تعالی هیرکری دپته تزکیه دنفس او تکبر وائی چه مذموم دی او که چیری ددغه کمال نسبت الله تعالی ته وکری او خپل خان هیرکری او خپل خان منشا دشر او فساد وگنری او دغه صفت چه ده ته الله تعالی ورکړیدی صرف په توفیق د الله پوری مربوط شی او ددی شکر گزار شی دپته اظهار دنعمت وائی دغه معنی که څه هم دعوامو په نظر التباس لری لیکن د الله تعالی په نزد التباس نه لری او الله تعالی علم لری او پیژنی مفسد د مصلح نه.

از اولیاء الله که از رذایل پاک اند متصور نیست
مگر اظهار نعمت

پس اگر این امر از اتقیا به ظهور آید اعتراض برو
نشاید که حسن ظن مامور به است لیکن مرید را باید که
از مکر نفس ایمن نباشد و کمالات خود را در خیال نیارد
و نفس خود را همیشه متهم دارد و چون به مرتبه تکمیل
رسد و به شهادت اکابرو الهامات متواتر ملهم شود آن
زمان اظهار کند تا مردم منزلت او دریافته از او استفاده
نمایند و مشتاق آن کمالات شوند.

اظهار د نعمت د اولیاء صفت دی

پښتو ترجمه: اولیاء الله چه د رزائیلو د نفس نه پاک
وی دهغوی نه بل څه نه متصوریری لیکن اظهار د نعمت
اوس که دغه کارچه صفائی دخپل ځان ده د اتقیا ونه
ظاهرشی نو بیا اعتراض کول په دوی باندی مناسب
ندی بلکه په حسن ظن باندی مسلمان مامور دی ولیکن
مرید لره پکار دی چه دمکر او فریب د نفس نه بی غمه
نشی او خپلو کمالاتوته متوجه نشی بلکه خپل نفس به
همیشه ملامت گنری بیا کله چه مرتبی د تکمیل ته وره
سیری او په شهادت د اکابرو سره او الهاماتو متواترو
سره ملهم شو هغه وخت به بیادی اظهار د نعمت کوی

دپاره ددی چه خلق دهغی مقام و بیژنی او دهغی نه
استفاده و کړی او خواش مند دهغی کمالاتوشی .
قابل ذکر:

ددی رسالی تدوین په پښتو ژبه لدی کبله مرعی شوه
چه د معترض اعتراضونه په پښتو لسان کی و په خلاف
ددی، زموږ اکثر مداونات او مصنفات په عربی لسان
کښی دی، بالفرض که په عربی ژبه خوابونه لیکل شوی
وی نو، یوڅو اکثر و پښتو خوانانوته تفهیم متعذر کیده.
دویم خواب باید موافق د سوال وی لدی کبله می
لوستونکو ته عرض و کړ چه ددی عجالی او رسالی په
پښتو ژبه لیکل علت د معترض د سوالونو سره موافقت
و ومن الله التوفیق.

و صلی الله علی خیر خلقه و نور عرشه محمد و آله و
اصحابه اجمعین برحمتك یا ارحم الراحمین و تمت
بالخیر

عام اهل اسلام ته

اظہار د حقیقت

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عام اهل اسلام ته دیواهم حقیقت
وضاحت کول غوارو.

نحمدہ ونصلی علی رسولہ الکریم وعلی آلہ
والاصحابہ واتباعہ واهل بیتہ وعترتہ (جمعین).

اما بعد زه فقیر آخندزاده سیف الرحمن
بن قاری سرفراز خان بن محمد حیدر حنفی
مذہباً ماتریدی اعتقاداً نقشبندی مشرباً
کوٲ ننگرهار مولداً ارچی ترکستان موطناً
بارہ مندیکی کهجوری مسکناً تمام اهل
اسلام ته عموماً او علماء کراموته او مشائخ
عظاموته خصوصاً یواهم حقیقت واضح
کول غوارو.

د حقيقت اظهار

او هغه دادي چه الحمد لله ثم الحمد لله ثم
 الحمد لله زه د الله تعالى ﷻ يو عاجز بنده يم
 چه په اعتبار د ذوق سره په تمام مخلوق
 كښي بل هيڅ څوك دخپل ځان نه ادني په
 نظر نه راځي او دخاتم النبيين حضرت
 محمد رسول الله ﷺ يو عاجز امتي يم او
 د حضرت محمد رسول الله ﷺ په ختم نبوت
 باندې كلك اعتقاد ساتم او په فروعو او فقه
 كښي د سراج الامت حضرت امام اعظم
 ابو حنيفة نعمان بن ثابت كوفي رحمه الله
 عليه مقلد يم او په علم كلام او عقائدو
 كښي د اهل سنت والجماعت عظيم پيشوا
 حضرت امام ابو منصور ماتر يدي رحمته الله
 تابع يم او په تصوف او طريقت كښي
 د حضرت خواجة بزرگ اهل الطريقت

النقشبندية: محمد بهاء الدين شاه نقشبند
 قدس سره او حضرت خليل يزداني امام
 رباني مجدد الف ثاني الشيخ احمد فاروقي
 سرهندي قدس سره او حضرت غوث
 الثقلين غوث الصمداني الشيخ عبدالقادر
 جيلاني قدس سره او حضرت خواجه بزرگ
 معين الدين چشتي اجميري قدس سره او
 حضرت خواجه بزرگ شيخ شهاب الدين
 سهروردي قدس سره ددغه عظيمو هستيو
 د تعليماتو تابع يم او ددغه بزرگان دين
 بالواسطه مريد يم.

امثال د اوامرو او اجتناب د نواهي

او عملاً زه دتولو اوامرو امثال كوم لکه
 فرائض واجبات سنت مستحبات حتی چه
 دستو او مستحباتو ترك هم نه كوم او که په
 خپلو مريدانو کښي ترك دستو خوڅه بلکه

چه ترك د مستحباتو وگورم نوهم تهديد
كوم ئى او پرى خفه كيږم.

همدارنگه اجتناب دنواهيونه كوم لكه
محرمات مفسدات مكروهات مشبهات
حتي چه يو مكروه يا يو اشتباهي فعل هم نه
كوم او كه په خپلو مريدانو كښي يو مكروه
عمل خوڅه بلكه يو اشتباهي فعل او عمل
او گورم نو ترينه منع كوم ئى او پرى خفه
كيږم.

مثال د وضاحت دپاره

مثلاً زمونږ د حضرت امام اعظم ابو حنيفه
نعمان بن ثابت رحمته الله د مذهب دا مسئله
ده چه مصلي به په قيام كښي دخپو ترمينځ
مسافه دڅلورو گوتو په اندازه پريږدي او كه
ددينه زيات يا كم وي نو د مكروه دي نو
ماخپل مريدان او ځامون متعلقين په ټولو

کښی دا عمل جاری کړیدی دا ځکه چه د
کراهیت نه ځان ساتم او په مستحبو سره
عمل کوم.

همدارنگه که په یو فعل کښی رخصت او
عظیمت متعارض واقع شی بیا زه عمل په
عظیمت سره کوم او خپل اهل او مریدان
می هم پدی سره مامور گرځولی دی چه
تاسو به عمل په عظیمت سره کوی دا ځکه
چه زمونږ طریقہ نقشبندیہ ده او نقشبندیان
عمل په عظیمت سره کوی.

بل مثال د توضیح دپاره

مثلاً لکه سپینه جامه او رنگه جامه چه
دوانره لباس شرعی دی لیکن په سپینه
جامه کښی عظیمت دی ځکه چه پیغمبر ﷺ
فرمائی (احسن الثياب ابيض) نوزه او زما
اهل بلکه زما مریدان اکثره سپین لباس

کوی همدارنگه د سرخرول او خنری پری
 نبودل دا دوانره شرعی عمل دی لیکن
 خنری پری نبودل عظیمت دی نو ما او زما
 مریدانو اکثر و خنری پری ایبسی دی.

عمامة شریف سنت ده

همدارنگه د رسول اکرم ﷺ نه عمامه
 ثابته ده چه سنت ده خکه پیغمبر ﷺ فرمائی
 (عليكم بالعمائم فانها سيما الملكة) او
 دلته کلمه دعلی راغلی ده او دا په اتفاق د
 اصولینو سره دلزوم دپاره راخی یعنی لازم
 دی په تاسو باندی پتکی وهل لیکن دلته
 مطلق ذکر دعمامی راغلی دی شمول
 دوانرو قسمونوته کوی سوداء او بیضاء
 یعنی توره او سپینه اما پیغمبر ﷺ سپینه
 جامه خوښه کړیده لکه چه مخکی تیر شو
 نوزه او زما مریدان اکثره سپین پتکی وهو
 وغیر وغیره مشته نمونه خروار.

بیان د منکرینو دعناد او حسد فقراء

طریقت سره

لیکن په دې خبره کښې دباشعوره
 مسلمانانو په نزد څه خفاء نشته چه په هره
 زمانه کښې د اهل حق او فقراء طریقت
 حاسدین او متعصبین موجود وی چه د
 قسماقسم افتراگانو په ذریعه سره د کم فهمه
 مسلمانانو په زړونو کښې فاسد شکوک او
 شبهات غورځوی او د اولیاؤ کرامو په خلاف
 ئی راپورته کوی لیکن شکر الحمد لله ثم وثم چه
 اهل حقو په هره زمانه کښې د خدائی په فضل و
 کرم سره منکرینو او حاسدینو معاندینو ته خوله
 ماتونکی جوابونه ورکړیدی او مسلمانان ئی
 د منکرینو د دجل او فریب څخه خلاص کړیدی
 او سیده لاره د اسلام ئی مسلمانانو ته
 وربښودلی ده.

دسابقه زمانى د اولياء الله سره

دمنكرينو عناد

لكه څرنگه چه د مولانا خالد نقشبندی
 قدس سره حاسدینو د هغه خلاف مختلف
 قسم غلطې پریښودې شائع کړې وې او په
 قسما قسم افتراگانو سره ئې دهغوی
 شخصیت بابرکت مجروح کړې وو لیکن
 مفتی محمد امین بن عابدین شامی قدس
 سره ددغه منکرینو په تردید او دمولانا
 خالد نقشبندی قدس سره په تائید او
 حمایت کښې د سل الحسام الهندی په نوم
 سره یوږساله ولیکله او منکرینو ته ئې خوله
 ماتونکې جوابونه ورکړه او د منکرینو
 افتراگانې هباء منثوراً وگرځولې او
 مسلمانان ئې دمنکرینو د دجل او فریب نه

خلاص کرو او د صحيح العقيدة باجړته
مسلمانانو سترگي ځکه اوچتې کړي او
د ضعيف العقيدة ساده لوحه مسلمانانو
عقيدائي ورمحکمي کړي.

د اوس زمانې د اولياء سره عناد دمنگړينو

همدغه رنگه په دې موجوده زمانه کېنې
پير محمد چشتي چترالي مهتم مدرسه
غوثيه معينيه يکه توت پشاور د فقير سيف
الرحمن متعلق مختلف قسم غلطې
پړېکنډې او افتريگاني شروع کړيدي او
حالانکه دنن نه تقريباً دوه کاله مخکې پير
محمد چشتي زما په خانقا کېنې د متواترو
غينې گواهانو په حضور کېنې د يو پنځوس
(۵۱) متعلق بالکسب قرآني آيتونونه
انکار او کړو او دائي ووئيل چه کسب د بنده
په قرآن کېنې نشته او الله تعالي ته ئي

کاسب و وئیلو یعنی چه هرڅه الله تعالى
کوی او دبنده نه ئی کسب نفی کړو یعنی
چه بنده هیڅ نشی کولی نو هاورته دتوبی
دعوت ورکړو چه توبه وباسه داخودی انکار
دقرآن کریم نه وکړو او انکار کول دقرآن
کریم نه دا کفر دی! بنده ته کسب په قرآن
کښی ثابت دی (لها ما کسبت وعلیها
ما اکتسبت) وغیره وغیره نور آیاتونه
متعلق د کسب می ورته تلاوت کړو چه
تقریباً هغه مونږه راجمع کړیدی یو پنځوس
آیتونه دی زیات وکم د کسب متعلق.

ازلی بدبختی دی خدائی چاته نه ورپه

برخه کوی

لیکن چونکه دا بدبخته ازلی بد قسمته
وو په خای ددی چه دی دتوبی لاره اختیار
کړی ده ظالم دسرکشی او عنادلاره اختیار

کره او بیائی ماته یو خط راو لیرلو چه په هغه
 خط کښی ئی د جبر په عقیده تصریح کړی
 وه او د موجوده زمانی تمام مشائخ طریقت
 ته ئی رسمی پیران وئیلی وو او د معرفت
 خداوندی دا فضیلت نه ئی انکار کړی وو
 او د شیعه گانو او د منکرینو عصمت انبیاء
 علیهم السلام د باطلو عقائدو تائید ئی هم
 کړی وو او د لطائفو په حرکت او وجد و حال
 پوری استهزا گانی هم کړی وی او په متعدد
 مواضعو کښی ئی زما تکفیر هم کړی وو او
 په دی خبره ئی زور لگولی وو چه مایه
 تاباندی گرفت کړیدی ماته جواب را کره او
 که جواب دی رانه کړو ته به د شریعت نه
 تښتی اول جواب به ئی.

د خط جواب مو ورو لیرلو

نو بیا مونږ د پوره تحمل نه بعد د علمی
او شرعی دلائلو نه ډک کتاب (هدایة
السالکین) د دغه گستاخانه خط په جواب
کښی ولیکلو لیکن کله چه هدایة
السالکین شائع شو نو پیر محمد چترالنی
چه خپل خان ولیدو چه رسوا شوم او په
شرمونو و شرمیدم نو بیانور هم د اغیار په
تحریک و غولیدلو او د حق قبلولو نه ئی
اعراض او کړو او زما مخالف ئی د مختلف
قسم افتراگانو او بازاری گنځلو تقریری او
تحریری سلسله گرمه او ساتله او ځای په
ځای د غلطو پروپکندونو ډک الفاظ
استعمال کړه او افتراگانې او دروغ ئی ځای
په ځای راپسی ووتیلو.

د پير محمد چترالي افتراء او بهتان

پير محمد چترالي په خپلو اشتهاراتو کښي ليکلي دي چه دکهجوري پير سيف الرحمن وائي چه ديوينديان په صراط مستقيم ندي بوابو اوداکوري علماؤ ته ئي کافر وئيلي دي وغيره وغيره نوزه وایم چه دا عظیمه افتراء ده کومه ده زما فتوي يا زما کسيت يا زما دستخت خوک دي وټبائي زما خپل بيان چه ما کړيدي دهغي نه خلقو غلط استدلال کړيدي هغه دادي

زه نه ديويندي نه بريلوي يم

بلکه سني حنفي يم هر سړي چه حنفي وي هغه زما د دين (اسلام) او مذهب حنفي ورور دي خواه که هغه ديويندي وي او که بريلوي وي داځکه وایم چه مخکي تير شو چه زه دافغانستان يم او استاذان مي ټول دافغانستان علماء دي او زما پير مبارك هم

دافغانستان دی اوس که بالفرض زه یو طرفته
 خان منسوب کړم نو زه به قاتل دڅلورو دروغو
 شم نعوذ بالله منها ځکه چه زه نه دبریل د
 علاقې یم او نه د بریل دمدرسي نه فارغ یم او
 نه دبریل دعلماؤ مریدیم او نه دبریل دعلماؤ
 شاگردیم .

همدارنگه نه د دیوبند د علاقې یم او نه
 د دیوبند دمدرسي نه فارغ یم او نه د دیوبند
 د علماؤ و مریدیم او نه د دیوبند د علماؤ
 شاگردیم نو اوس که خان هر طرفته منسوب
 کړم نعوذ بالله مرتکب دڅلورو گناه کبانرو
 به شم چه دروغ دی نو ځکه دا وایم چه نه
 دیوبندی نه بریلوی یم بلکه سنی حنفی یم .

د پیر محمد او دمنکړینو بله افتراء او بهتان

پیر محمد چترالی په اکثر و اشتهاراتو
 کښي لیکلي دي چه دباري کهجوري پیر

سيف الرَّحْمَن دَنبوت دعوى كَريده نعوذ
 بالله منها او په هداية السالكين كَنِى ديو
 نقل شوى خوب (كوم چه صوفى روستم خان
 ليدلى دى) نه ئى فاسد استدلال كَريدى چه
 صوفى روستم خان صاحب خوب ليدلى دى
 چه نبى اكرم ﷺ فقير سيف الرَّحْمَن په مانځه
 كَنِى امامت ته مخكى كړو (نولهدا دا
 دَنبوت دعوى شوه) كلاً وحاشا هذا بهتان
 عظيم حالانكه په هداية السالكين كَنِى
 ددى خوب دنقل كولو سره سره داهم ليكلى
 شوى دى چه دا خوب دلالت په وراثت باندې
 كوى لكه څرنگه چه به عيسى عليه السلام امام
 مهدي عليه السلام لره په مانځه كَنِى امامت ته
 مخكى كړى هم دغه رنگه دَنبى عليه السلام هم
 د حضرت ابوبكر صدّيق او د عبد الرَّحْمَن بن
 عوف مباركانو شاته په مانځه كَنِى اقتداء

ثابتہ ده نو دابه اوس خرننگه دعویٰ دنبوت
شی بل دا که چیری نبی ﷺ ته امامت
ورکول دعویٰ دنبوت وی نو بیا ددی منکر
گمراه پیر محمد دحضرت ابوبکر صدیق ؓ
او عبدالرحمن بن عوف ؓ او امام مهدی ؑ
متعلق څه خیال دی آیا هغوی ته به هم
دنبوت مدعیان وائی نعوذ بالله منها.

زه دختیم نبوت اعتقاد ساتم او منکرئی کافر گنم
دا خبره به په اکثره مسلمانانو مخفی نه وی
چه مایه خپل کتاب جوابات سیفیه کښی او
تشریحات ضیائیه کښی دختیم نبوت مسئله په
محقق انداز بیان کړیده بلکه اوس هم دا وایم
چه زه نه نبی یم او نه دنبوت دعویٰ لرم بلکه
درسول اکرم ﷺ نه روستو چه څوک دعویٰ د
نبوت کوی او یاد دغه متنبی څوک تصدیق
کوی نو دغه کس ته زه کافر او زندیق وایم لکه

څرنگه چه د اهل سنت و الجماعت اجماعی
 عقیده ده د نبوت دعویٰ خو مرزا غلام احمد
 قادیانی کړی وه چه دهغی دپاره ئی د کتابونو
 په شکل کښی باطل دلائل پیش کول او زه خو
 د الله تعالیٰ یو ادنیٰ ترین بنده یم او ددی قسمه
 کفری دعویٰ گانونه مبراء یم.

د یوبل منکر تعارف او دهغه تباهی د دنیا او آخرت
 همدغه رنگه یوبل منکر د اولیاء الله په نن
 عصر کښی محمد نامی د حضرت مولانا
 صاحب محمد هاشم سمنگانی قدس سره نا
 اهله او ناخلفه خوی دی چه د فقیر سیف
 الرحمن مخالف ئی پروږکندی او افتراگانی
 او قسما قسم بهتانونه شروع کړیدی
 حالانکه محمد نامی زمونږ مرید او شاگرد
 وو کوم وخت چه حضرت مولانا صاحب
 قدس سره د دنیانه رحلت وکړو دغه محمد

نامی تقریباً د دوه نیم کالو په عمر پاتی شو
 بیا مونږ د مولانا صاحب قدس سره په خاطر
 دده روحی تربیه وکړه چه زما نه مرید هم شو
 او سبقونه ئی هم زمونږ په مدرسه سیفیه
 کښی ووئیل بیا پدی مینځ کښی څه موده
 تیره شوه چه تقریباً دوه ویشت کاله مونږ
 دده ظاهری تربیه او باطنی تربیه کړیده.

د محمد نامی سره زمونږ احسانات

او په هره میاشت کښی می دوه زره
 کلداری ورلیږلی افغانستان ته کوم چیرته
 چه به دی وؤ بیا کله چه په افغانستان
 باندي امریکا تسلّت وکړو پس دهغه نه ده
 هجرت وکړو مونږ دلته خپل ځانی ته باری
 ته راوستو او دکور ټول خرچه می په ذمه
 واخسته بلکه دری وخته به می دخپل کورنه
 پخه ډوډی او ننګلی شورو ی یا بل څه چه

نامی تقریباً د دوه نیم کالو په عمر پاتې شو
 بیا مونږ د مولانا صاحب قدس سره په خاطر
 دده روحی تربیه وکړه چه زمانه مرید هم شو
 او سبقونه ئی هم زمونږ په مدرسه سیفیه
 کښی ووئیل بیا پدی مینځ کښی څه موده
 تیره شوه چه تقریباً دوه ویشته کاله مونږ
 دده ظاهری تربیه او باطنی تربیه کړیده.

د محمد نامی سره زمونږ احسانات

او په هره میاشت کښی می دوه زره
 کلداری ورلیږلی افغانستان ته کوم چیرته
 چه به دی وؤ بیا کله چه په افغانستان
 باندی امریکا تسلت وکړو پس دهغه نه ده
 هجرت وکړو مونږ دلته خپل ځائی ته باری
 ته راوستو او دکور ټول خرچه می په ذمه
 واخسته بلکه دری وخته به می دخپل کورنه
 پخه وودی او ننګلی شورو ی یا بل څه چه

ماخپل په کور کښی خوړل دامی ورته مقرر
 کړو او دکور نور حوانج می هم ورته پوره
 کړو مثلاً کولری ایرکنډیشن (یعنی ایسی)
 وغیره وغیره شیان می ورته واخستو او په
 مریدانو می غږ او کړو چه دا مسافر دی او
 خمونږ دپیر مبارک خوځی دی تاسو هم امداد
 ورسره وکړی ^{بیا} دحضرت مولانا صاحب
 مرحوم مبارک په عرس کښی می چنده ورته
 وکړه تقریباً او یا اتیازره کلداری می ورته
 جمع کړی او بیا می ورته ورکړی او تقریباً
 څه کم دوه کاله می دلته دخان سره وساتلو
 او خدمتونه می ورته وکړو.

د محمد نامی ناشکری او نعمت فراموشی

ددینه بعد محمد نامی زمانه پټ پټ
 اعتراضونه شروع کړی وو چه زه بیا وروسته
 پری خبر شوم او دپیر محمد چشتی چترالی

په قدم ئی قدم کینودو حتی چه بیابه په
 صحبت کینی ناست و و ماته به ئی خت
 راو اړه ولو بیا هم ما پری حسن ظن کولو یوه
 ورځ می دمولوی محمد شاد روحانی صاحب
 څخه پوښتنه وکړه چه ملا محمد وای خت
 ماته را اړه وی روحانی صاحب راته ووئیل
 چه دی وائی چه ماته آخند زاده صاحب توجه
 وکړی نوزه تنگیرم وغیره پس دهغه نه ما
 ورته ووئیل چه دومره اسانه تنگیری بیادی
 بل چیرته لار شی دهغه ځائی نه دی ځی
 راځی بیا دهغه نه پس ځنی دوستان دده
 عذرت راغلو او پس دهغه نه ما عفو ورته
 وکړه او بیا ددی ځان^ه بڼه په خوشحالی سره
 لارو مهاجر بازار ته پس دهغه نه هم دوه ځلی
 او که یو ځلی راغلو بیا سری منع شو.

دخيل خان تباهي او خان ته وښيار وئيل

بعد د دينه بياماته يو خط راليرلي وو چه
 لس اعتراضات ئي پكې ليكلي وو او هر اعتراض
 ئي په ماباندي يواځي نه بلكه په فقهاؤ
 كرامو باندې داغ لگول وو ځكه هغه مسائل
 چه ده تري انكار كړيدي زمونږ د مذهب
 فقهاؤ كرامو په ډير اوضحه طريقه ثبوت
 دهغي مسائلو كړيدي او د دينه علاوه ئي
 داسي گستاخانه الفاظ مستعمل كړي وو
 چه ماته پكي ديهو دود معاون نسبت كړي وو
 او په خو ځايونو كښي ئي زما تكفير هم
 كړي وو او نور بهتانونه او افتراگانې ئي هم
 را باندې لگولي وې او نور مختلف قسم
 گستاخانه الفاظ يې مستعمل كړي وو.

اعلاميه او خبرتيا دمحمدنامي دعاقي نامي په اړه
 بعد د دينه بيا مونږ يورسالة وليکله
 مختصر مي دمحمدنامي جوابونه وکړو او
 دده کوائف مي مختصر بيان کړو او بيا مي
 دده ددغه ناوړه عمل په خاطر سره دده عاق
 نامه هم اعلان کړه چه نور مسلمانان دده
 دشړنه ځان بچ کړي او نور خلق هلاک نه
 کړي اوس که څوک دا وائي چه داخو ستا
 دپير څوئي وو او ستا صاحب حق وو نو
 هغوي ته دومره جواب کافي دي چه

(دغه بيت نظر وکړي)

سک اصحاب کهف پي نیکان گرفت مردم شود
 پسر نوح با بدان نشست خاندان نبوت وي گم شود
 او الله تعالی دهغي په حقله فرمائي:
 (انه ليس من اهلك) نو ده خپله ځان دحق
 داري نه خارج کړو ماخو دده عزت کولو

اوس که خد هم دی زما دپیر خوی وی خویل
 خواته زده دده استاذ او دده پیریم اودده پلار
 خما په حقله دای فرمائیلی دی چه (مقبوله)
 مقبولی و مردوده مردودی، اوس دی دخیل
 پلار په قول مرده هم مردود او عاق
 وگرخیدلو ایا دده پلارته به زده دومره هم نه
 وم معلوم ایا دده پلار نعوذ بالله منها
 دومره ناپوه او بی تجربی سړی وو چه زما
 په حق کښی د مردوده مردودی او مقبوله
 مقبولی فرمان خپلو مریدانوته صادره ولو
 وغیره وغیره نو اصلی خبره داده چه دا
 دمحمد نامی خپله بدگمانی ده په خپل پلار
 باندی چه مونږ ته ئی ښکاره کړه او داده
 خپل حماقت دی چه هرچاته څرگند شو.

ٲولو مسلمانانو ته زمونږ دا درخواست دي

فلهاذا پمدى سلسله كښى مونږ تمام اهل اسلام ته عموماً و علماء كرامو مشائخو عظامو ته خصوصاً بذريعه اشتهار هذا خبر وركوو چه دپير محمد چترالى او د محمد تامى نمك حرام په غلطو پروپكنديو سره خطا نشى او په يوسنى حنفى شيخ طريقت باندى بغيره حق نه بدگمانى ونه كړى ځكه چه كله يوسرى يو صحيح العقيده مسلمان ته بغيره حق نه كافر يافاسق او وائى نوهغه كافر ويونكى په خپله كافر كيږي ځكه حضرت رسول اكرم ﷺ فرمائى چه (لايرمى رجلاً رجلاً بالفسوق ولايرميه بالكفر الا رتدت عليه ان لم يكن صاحبه كذا لك)

د مفتري په افترا سره خان مه هلاکه وه

نو لهذا ټول مسلمانان دى خبروى چه
دغه مذکور دوه کسان د انسى شيطانانو په
صف کښى ولاړ دى او مسلمانان دلارى نه
اړه وي او په گمراهى او د اولياء الله په دشمنى
کښى واقع کوى تاسو ددى مفتريانو او
کذابانو او دجالانو په خولو سره د هوکه
نشى د تبیین او تحقيق معلولو دپاره تاسو
مهربانى وکړى ټول مراجعه وکړى خما ودغه
کتاب ته چه دا زما خپل تصنيف دى
جوابات سيفيه اویا (هدایة السالکین) د
اول نه تر آخره پورى د انصاف په نظر سره
مطالعه کړى هغه هداية السالکین چه هغه
زمونږ دى چه بل چا پکښى لاس وهنه نوى
کړى او دمولا نا ضياء الله علمى کتاب

(تشریحات ضیائیہ) اویا دمولانا ضیاء اللہ
 بل علمی کتاب (سيف القهار علی تلبیس
 الکفار) اویا دمفتی غلام فرید هزاروی
 کتاب (سل الحسام الهندی لنصرة مولانا
 سيف الرحمن النقشبندی) اویا علامہ بلخی
 صاحب کتاب معمولات سیفی او حج
 البینات او تاریخ اولیاء او دمولوی یوسف
 دوه کتابونه (درّة البیان فی سيرة آخذزاده
 سيف الرحمن او منهج قدسیه فی کیفیة
 اسباق الطريقة القادرية) دغه مذکور
 کتابونه تاسو مطالعه کری تاسوته به ددی
 فقیر حقیقت او دپیر محمد چترالی او
 محمد نامی نمک حرامی دجل او فریب ثابت

شی

اظهار د دنعمت او شکر دنعمت

الحمد لله د فقير په حلقه بيعت کښي په
هزارها جيد علماء او مشائخ کرام د
اهلسنت والجماعت شامل دي چه جملي
دهغه نه حضرت العلامة مولوي محمد نبي
محمدی امير حرکت اسلامي افغانستان
همدارنگه حضرت العلامة بحر العلوم
مولانا عبدالحی زعفراني صاحب امير
سمت غرب حرکت اسلامي افغانستان
همدارنگه حضرت ^{العلامة} مولانا محمد سخي
صاحب امير سمت غرب حرکت. همدارنگه
حضرت العلامة صاحب تالیفات کثيره
مخزن العلوم مولانا ابوالاسفار علی محمد
البلخي همدارنگه حضرت العلامة شيخ
المشائخ شيخ القرآن والحديث مولانا
حمدالله جان الداجوي صاحب چه دييعت

اصل واقعة مونر په كتاب مجموعة الحقائق
 كنبی درج كړیده سره دخلافت همدارنگه
 رئيس المفسرين حضرت العلامة مولانا
 ضياء الله الباجوري همدارنگه حضرت
 العلامة شيخ الحديث مفتي غلام فريد
 هزاره وي كجران واله همدارنگه جامع
 المعقول والمنقول فيلوسوف بي بدل
 حضرت العلامة مولوي صنوبر خان صاحب
 وغيره وغيره چه نومونه دهغوي مونر په
 هداية السالكين كنبی درج كړیدی او كه
 ديولو نومونه دلته ذكر كوم نوبيا طوالت
 راخي په دي وړه رساله كنبی دا قدری هم
 كافي دي عاقل ته اشاره هم كافي (قياس
 كن زگلستان من بهار مرا) عن المرء
 لا تسئل وبصر قرينه، فان القرين بالمقارن
 مقتدى.

دتوجه وړ خبره او دمنکر خوله ماتول

نو آيا ديو غلط العقیده سړی پلاس
باندی هم داسی لوی لوی جيد علماء د
اهلسنت والجماعت بيعت کولی شی کلا
وحاشا ماخپلو خلفاؤ ته اته ویشته زره
اسانید لیکلی دی اود خپل دستخت سره
می په هرسند کښی داسی لیکلی دی چه
(الفقییر سیف الرحمن آخندزاده پیرارچی
خراسانی) بله کومه باطله دعوی مانده کړی
دا صرف دمنکرینو حاسدینو متعصبینو
افتراګانی دی فلهاذا په تاسو باندی تبیین
ضرور دی ځکه چه الله تعالی فرمائی (ان
جائکم فاسق بنبا فتبینوا ان تصیبوا قوماً
بجهالة فتصبخوا علی ما فعلتم نادمین)
همدارنگه حضرت رسول اکرم ﷺ فرمائی
(کفی بالمرء کذباً ان یحدث بکل ماسمع).

اهل حقوته دپیر محمد غوندی اود محمد نامی
غوندی افترا بازی هیخ ضرر نشی رسولی.

وإذا اتتك مذمتی من ناقص
فهی شهادة لی بانی کامل
هر که عصیان کرده او شیطان شود
او حسود دولت مردان شود
نقشبندیه عجب قافله سالاراند
که برنداز ره پنهان به حرم قافله را
طاعتی گر کند این طائفه را طعن قصور
حاشا لله که برارم بزبان این گله را
همه شیران جهان بسته این سلسله را
روبه از حیل چسان بکسلد این سلسله را
حسد لا لفتی اذا لم ینالوا سعیه
فالکل له اعداء وحسود
کضر أثر الحسناء قلن لوجهها
حسداً و بغضاً انه لأُمیم

وما علينا إلا البلاغ
 فقط وسلام مع الاحترام
 له طرفه دفقير سيف الرّحمن پير ارچی
 خراسانی
 حالاً ساکن بارہ کھجوری منہ یکس
 پشاور پاکستان
 خادم دین و اہلسنت والجماعت

دستخط

نصیر سیف الرحمن
 رخصت قرادہ پیر ارچی